

# Fakir

HAUSGERÄTE

## ROBERT RS 780



DE Saugroboter  
EN Robot Vacuum  
TR Robot Süpürge  
RU Робот пылесос  
AR المكينة الروبوتية  
FA جاروبرقی ربات

DE Benutzerhandbuch  
EN User Manual  
TR Kullanım Kılavuzu  
RU Руководство По Эксплуатации  
AR دليل استخدام  
FA راهنمای کاربر

DE Gewährleistungszertifikat  
EN Warranty certificate  
TR Garanti Belgesi  
RU Гарантийный талон  
AR شهادة الضمان  
FA ضمانت نامه

Deutsch .....	3
English .....	35
Türkçe .....	65
Русский .....	97
العربية .....	127
فارسی .....	157

## Deutsch

Über die Bedienungsanleitung .....	4
Bedeutung der Symbole .....	4
Haftung .....	4
CE Konformitätserklärung .....	5
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	5
Unerlaubte Verwendung .....	5
Warnung für die Batterie .....	7
Sicherheit ist wichtig .....	8
Sicherheitswarnhinweise .....	9
Auspacken .....	12
Box Inhalt .....	13
Einführung in das Gerät .....	14
Technische Informationen .....	15
Gebrauchsanweisung für Vibrationsmopps .....	15
Installation der Seitenbürsten .....	16
Aufladen des Roboters .....	16
Anweisungen vor dem Gebrauch .....	17
Installation der Seitenbürsten .....	17
Statusanzeigen der Haupteinheit .....	20
FAKIR HOME APP .....	21
Tägliche Wartung und Instandhaltung .....	24
Wartung der Vibrationswischenanlage (wöchentliche Reinigung empfohlen) .....	25
Reinigungswerkzeug .....	27
Wartung der Walzenbürste (wöchentliche Reinigung empfohlen) .....	27
Reinigung der Räder (wöchentliche Reinigung empfohlen) .....	28
Reinigung der Räder (wöchentliche Reinigung empfohlen) .....	28
Reinigung des Sensors und der Federspäne (wöchentliche Reinigung empfohlen) .....	29
Fehlerbehebung für die Haupteinheit und seine App .....	29
Recycling .....	32
Versand .....	32

**DE**

## **Liebe(r) Kundin/Kunde**

**Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Produkt und danken Ihnen, dass Sie sich für Fakir Hausgeräte entschieden haben, die den Weg für innovative Technologien bereiten.**

**Wir wünschen Ihnen die beste Effizienz von Robert RS 780 Roboterstaubsauger, hergestellt mit hoher Qualität und Technologie. Wir bitten Sie daher, diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Produktes sorgfältig zu lesen und für spätere Nachschlagzwecke aufzubewahren.**

## **Über die Bedienungsanleitung**

Diese Bedienungsanleitung ist für den reibungslosen und sicheren Gebrauch des Geräts gedacht. Zu Ihrer Sicherheit und der anderer Personen lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.

## **Bedeutung der Symbole**

Die folgenden Symbole werden in der gesamten Bedienungsanleitung verwendet.



### **WARNUNG!**

Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen oder zum Tod führen können.



### **VORSICHT!**

Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Schäden oder Fehlfunktionen Ihres Produkts führen können.



### **HINWEIS!**

Es werden wichtige und nützliche Informationen in der Bedienungsanleitung hervorgehoben.

## **Haftung**

Sollte es zu Schäden kommen, die auf die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind, und sollte das Gerät an einem anderen Ort als der von Fakir autorisierten Serviceeinrichtung repariert und außerhalb des eigenen Bereichs verwendet werden, übernimmt Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic. A.Ş. keine Haftung.



### **CE Konformitätserklärung**

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit und Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU. Das Gerät trägt die CE-Kennzeichnung auf dem Gerätetypenschild.

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. behält sich das Recht vor, Design und Ausstattung zu ändern.

### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Robert RS 780, Roboterstaubsauger, nur für den Hausgebrauch geeignet und für leichte Reinigungsarbeiten konzipiert.

Der Roboterstaubsauger ist nicht für den Einsatz am Arbeitsplatz und in der Industrie geeignet. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass alle Filter korrekt eingesetzt sind. Die Geräte dürfen niemals ohne Filter betrieben werden.

Verwenden Sie nur original Fakir Filter und Zubehör. Die von unseren autorisierten Diensten erbrachten Leistungen sind nicht durch eine Garantie abgedeckt, falls es zu einem Ausfall kommt, der auf eine nicht autorisierte Nutzung zurückzuführen ist.

### **Unerlaubte Verwendung**

Im Falle einer nicht autorisierten Verwendung kann das Gerät beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät sollte nicht von Personen benutzt werden, die geistig nicht stabil sind oder die nicht über ausreichende Informationen zur Benutzung solcher Geräte verfügen. Bitte erlauben Sie diesen Personen nicht, das Gerät zu benutzen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Erlauben Sie daher Kindern nicht, das Gerät zu benutzen, und seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen.
- Bewahren Sie Verpackungsmaterialien wie Pappkartons und Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Andernfalls könnten sie sich durch Verschlucken verletzen. Insbesondere das Spielen mit Verpackungsbeuteln kann zu Erstickungsgefahr führen.



## WARNING!

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern! Erstickungsgefahr!
- Kinder, die jünger als 3 Jahre alt sind, müssen sich von dem Gerät fernhalten, wenn sie nicht ständig überwacht werden.
- Dieses Gerät darf nur von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit begrenzter Erfahrung und/oder nur begrenztem Wissen unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder gemäß den Anweisungen dieser Person verwendet werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um dafür zu sorgen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht zum Spielen verwendet werden.
- Kinder, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre alt sind, dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn sie unter Aufsicht stehen oder über den sicheren Gebrauch des Gerätes informiert sind und wenn sie die Gefahren verstehen, die vom Gerät ausgehen können. Voraussetzung dafür ist, dass sich das Gerät in normaler Gebrauchslage befindet oder ordnungsgemäß installiert ist.
- Kinder, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, dürfen das Gerät nicht an die Steckdose anschließen, das Gerät einstellen und keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Dieses Gerät darf nicht ohne Aufsicht verwendet werden.  
Nur mit der Andockstation M7-DS verwenden.
- WLAN 2400-2483.5MHz, MAX LEISTUNG: 20dBm,  
BLUETOOTH MAX LEISTUNG: 10dBm  
Um die Anforderungen an die HF-Belastung zu erfüllen, sollte während des Betriebs des Geräts ein Abstand von 20 cm oder mehr zwischen der Antenne dieses Geräts und Personen eingehalten werden. Um die Einhaltung der Vorschriften zu gewährleisten, wird der Betrieb in einem geringeren Abstand als diesem nicht empfohlen.
- LASERPRODUKT DER KLASSE 1  
UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG  
(Hinweis: Laser, die gemäß IEC 60825-1:2014 in die Klasse 1 eingestuft sind)









## **Warnung für die Batterie**

- Das Produkt muss ausgeschaltet sein, bevor Sie die Batterie entfernen.
- Bitte beachten Sie, dass Sie den Akku nicht selbst ausbauen dürfen.
- Wenn Sie sie austauschen müssen, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstzentrum.
- Bitte entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
- Zerlegen, öffnen oder schreddern Sie die Batterie nicht.
- Setzen Sie Batterien nicht der Hitze oder dem Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie eine Batterie nicht kurz.
- Bewahren Sie Batterien nicht wahllos in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie die Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Im Falle eines Auslaufens darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Sollte es zu einem Kontakt gekommen sein, spülen Sie den Bereich gründlich mit Wasser ab, bevor Sie einen Arzt aufsuchen.
- Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das, das speziell für das Gerät vorgesehen ist.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Hersteller, Kapazität, Größe oder Typs in einem Gerät.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn die Batterie verschluckt worden ist.
- Halten Sie Batterien sauber und trocken.
- Lassen Sie eine Batterie nicht über einen längeren Zeitraum geladen, wenn sie nicht benutzt wird.
- Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Batterien mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.
- Die Batterien erbringen ihre beste Leistung, wenn sie bei normaler Raumtemperatur ( $20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$ ) betrieben werden.
- Bewahren Sie die Original-Produktliteratur zum späteren Nachschlagen auf.

**DE**

- Die Batterie kann irreversibel beschädigt werden, wenn sie über einen längeren Zeitraum mit geringer Leistung betrieben wird. Es wird empfohlen, die Batterie vor der Lagerung mit ausreichender Leistung zu versorgen.

	[Symbol IEC 60417-5957 ( 2004-12 )]	nur zur Verwendung in Innenräumen
	[Symbol ISO 7000-0790 ( 2004-01 )]	Bedienungsanleitung lesen
	[Symbol IEC 60417-5031 ( 2002-10 )]	Gleichstrom
	Ptime-lag Miniatur-Sicherungseinsatz, wobei X das Symbol für die Zeit/Strom-Kennlinie gemäß IEC 60127 ist	
	[Symbol IEC 60417-5032 ( 2002-10 )]	Wechselstrom
	[Symbol IEC 60417-5172 ( 2003-02 )]	1Gerät der Schutzklasse II

**Sicherheit ist wichtig**

- Bevor Sie das Gerät verwenden, lesen Sie bitte zu Ihrer Sicherheit und zur Sicherheit anderer diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort zum späteren Nachschlagen.
- Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sollten bei der Verwendung eines Elektrogeräts immer getroffen werden.
- Um Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden;
- Bitte überprüfen Sie, ob die von Ihnen verwendete Netzspannung mit der Gerätespannung kompatibel ist, bevor Sie das Gerät verwenden
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Daher sollten Sie Ihren Kindern niemals erlauben, mit dem Gerät zu spielen, und vorsichtiger sein, wenn sich Kinder in der Nähe des Geräts befinden
- Überprüfen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch auf Beschädigungen oder Fehlfunktionen



- Vermeiden Sie im Falle einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Geräts die Verwendung des Geräts und wenden Sie sich an den autorisierten Fakir-Kundendienst

### **Sicherheitswarnhinweise**

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sind stets die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um Feuer, Stromschlag oder Personenschäden zu vermeiden.

- Mit Ausnahme der von unserem Unternehmen beauftragten Techniker darf niemand dieses Produkt zerlegen, warten oder modifizieren, da dies zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen kann.
- Es ist verboten, einen anderen Lader als den des Roboters zu verwenden. Andernfalls kann das Produkt aufgrund der hohen Spannung beschädigt, ein elektrischer Schlag oder ein Brand verursacht werden.
- Vermeiden Sie es, das Hochspannungskabel des Geräts mit nassen Händen zu berühren, da Sie sonst einen elektrischen Schlag erleiden könnten.
- Vermeiden Sie es, das Kabel übermäßig zu biegen oder mit Gewicht zu belasten.
- Andernfalls kann das Netzkabel beschädigt werden, was zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- Sie laufen Gefahr, sich zu verletzen, wenn Sie Ihre Kleidung oder einen Körperteil (z. B. Ihre Finger oder Ihren Daumen) in die Bürste oder die Räder des Roboters stecken.
- Vermeiden Sie die Annäherung mit brennbaren Materialien wie Zigaretten, Feuerzeugen, Streichhölzern oder Benzinreinigern.
- Bei Transport oder längerer Nichtbenutzung des Reinigungsgeräts
- Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, da sonst die Batterie beschädigt werden kann.

**DE**

- Das Netzkabel des Ladegeräts muss richtig eingesteckt sein, andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags, Kurzschlusses, Rauchs oder einer Flamme.
- Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät und der Stecker richtig angeschlossen sind, da es sonst möglicherweise nicht geladen wird oder sogar einen Brand verursacht
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle leicht zu beschädigenden Gegenstände (einschließlich leichter Gegenstände, Stoffe, Flaschen usw.), da diese sonst beschädigt werden oder den Gebrauch des Reinigers beeinträchtigen können.
- Um Kinder nicht zu erschrecken oder zu verletzen, sollten Sie den Staubsauger in der Nähe von Kindern mit Vorsicht verwenden.
- Vermeiden Sie es, sich auf den Reiniger zu stellen oder zu setzen, da Sie sich sonst verletzen oder den Reiniger beschädigen könnten.
- Vermeiden Sie, dass der Reiniger Wasser oder Flüssigkeiten aufsaugt, da dies das Produkt beschädigen könnte.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Reinigers auf kleinen Tischen, Stühlen oder anderen kleinen Flächen, da der Reiniger sonst beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie den Reiniger nicht im Freien, da das Produkt sonst beschädigt werden könnte.



**WARNUNG! Brand- und Explosionsgefahr!**

Saugen Sie niemals heiße Asche oder brennende Gegenstände wie Zigaretten oder Streichhölzer auf.

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von explosiven oder brennbaren Materialien.

Saugen Sie niemals Lösungsmittel, explosive Gase oder Flüssigkeiten auf.



**WARNUNG! Kurzschlussgefahr.**

Saugen Sie niemals andere Flüssigkeiten wie Wasser oder feuchte Teppichreinigungslösungen auf.



**WARNUNG!**

Beschädigung des Filters:

Saugen Sie niemals scharfe oder spitze Gegenstände auf, wie z.B. Glassplitter, Nägel usw. Der Filter kann auch durch trocknende Materialien wie Zement beschädigt werden.



**WARNUNG! Überhitzungsgefahr!**

Halten Sie die Öffnungen am Gerät immer frei.



**WARNUNG!**

Durch Regen und Schmutz kann das Gerät beschädigt werden!  
Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.



**WARNUNG!**

Gefährliche Stoffe wie Toner, die in Laserdruckern oder Fotokopierern verwendet werden, können von diesem Gerät nicht aufgesaugt werden.



**VORSICHT!**

Bitte lesen Sie die Sicherheitsregeln und Bedienungsanweisungen in der Bedienungsanleitung  
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Verwendung auf.



**VORSICHT!**

Elektrischer Strom:

Eine falsche Spannung kann das Gerät beschädigen. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit Ihrer Hausspannung übereinstimmt. Sie müssen den verwendeten Ausgang mit einer 10A-Sicherung absichern.

Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Stromeingang des Geräts ausgelegt sind.



**WARNUNG! Stromschlaggefahr!**

Berühren Sie den Stecker niemals mit nassen Händen!

Halten Sie den Stecker immer fest, wenn Sie das Gerät ausstecken, ziehen Sie niemals am Netzkabel.

Niemals auf das Netzkabel treten, es irgendwo hinschleudern, einklemmen oder Wärmequellen aussetzen

Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels des Geräts sollte der Austausch durch den Hersteller, den Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um jegliche Gefahr zu vermeiden

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder Sie einen anderen Defekt feststellen (z. B. nach einem Sturz)

Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel.



**WARNUNG! Bei Gefahr**

Bei Gefahr oder Unfall sofort den Netzstecker ziehen.

## Auspacken



Packen Sie das Gerät und das Zubehör vor dem ersten Gebrauch aus und überprüfen Sie es auf Mängel und Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Problem oder eine Beschädigung vorliegt, sondern wenden Sie sich an den autorisierten Fakir-Kundendienst.

- Reparaturen dürfen nur von einem von Fakir autorisierten Service durchgeführt werden. Unsachgemäß oder von nicht autorisiertem Personal durchgeführte Reparaturen können für den Benutzer gefährlich sein.
- Versuchen Sie nicht, ein Loch oder einen Riss in den Ein/Aus-Schalter zu machen.



**HINWEIS!**

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für die Lagerung oder den Transport des Geräts auf (z. B. Umzug, Serviceprozess).



**WARNUNG!**

Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät.



**HINWEIS!**

Bewahren Sie die Verpackung für die Lagerung und zukünftige Transporte auf.

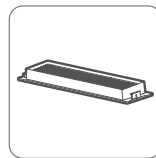
**Box Inhalt**



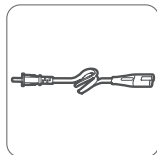
Ladestation



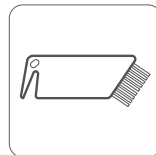
Seitenbürste



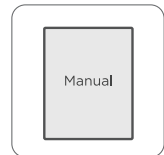
Filtereinheit



Stromkabel



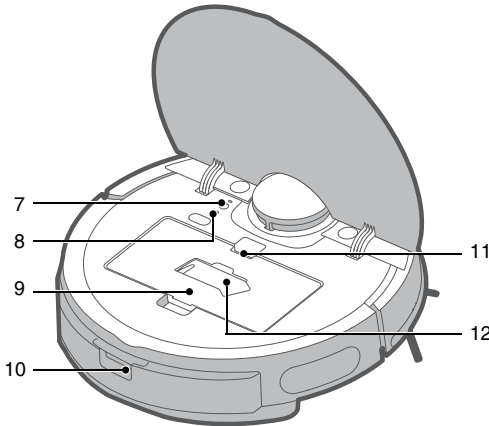
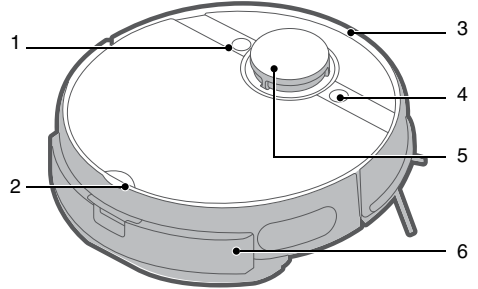
Reinigungsbürste



Bedienungsanleitung

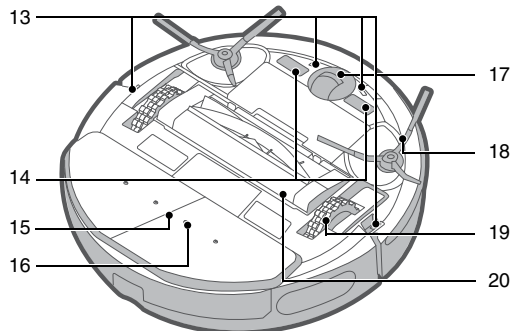
## Einführung in das Gerät

1. Ladetaste
2. Abdeckkappe
3. Kollisionsplatte
4. Start/Pause
5. Navigationsmodul
6. Wassertank



7. Taste für WLAN-Verbindung
8. Neustart-Taste
9. Staubbeutel
10. Taste Wassertankentleerung
11. Taste zum Entleeren des Staubbehälters
12. Reinigungsbürste  
Taste für WLAN-Verbindung

13. Anti-Tropf-Sensor
14. Ladungschip
15. Spezieller Lappen zum Vibrationswischen
16. Wasserauslass (unter dem Lappen)
17. Universal-Rad
18. Seitenbürste
19. Antriebsrad
20. Abdeckung der Walzenbürste

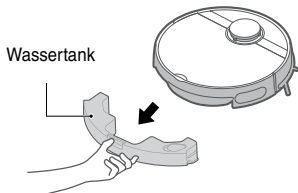


## Technische Informationen

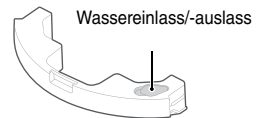
Modell	: Robert RS 780
Ladezeit	: 4-5 Stunden
Motor	: 55W
Ladespannung	: 16.9 V =
Nennspannung	: 14.4 V =
Vakuump Leistung	: 4000Pa
Fassungsvermögen des Wassertanks:	250 ml
Geräuschpegel	: 68dBA
Staubkapazität	: 450 ml
Betriebsdauer	90 Minuten bei maximaler Leistung, 150 Minuten bei minimaler Leistung.
Batterie-Nennspannung	: 14.4V =
Batteriekapazität	: 5200mAh 74.88Wh
Ladeschlussspannung	: 16.8V =
Lebensdauer	: 10 Jahre

## Gebrauchsanweisung für Vibrationsmopps

1. Drücken Sie den Knopf am Tank und ziehen Sie ihn heraus.

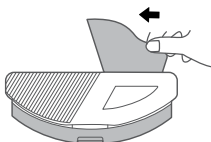


2. Entfernen Sie den Gummistopfen, und füllen Sie den Tank bis zur MAX-Linie mit Wasser;

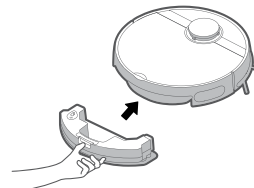


3. Kleben Sie den speziellen Lappen für das Vibrationswischen auf die Unterseite der Vibrationswischen Vorrichtung, indem Sie ihn entlang der mittleren Naht ausrichten. Sie können ihn reinigen/ersetzen, indem Sie ihn einfach abziehen;

Spezieller Lappen zum Vibrationswischen



4. Schieben Sie die Vibrationswischeinheit in die Haupteinheit, bis ein "Klick"-Geräusch zu hören ist;



DE

**⚠ VORSICHT**

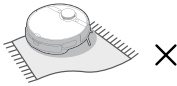
1. Füllen Sie den Tank mit Stadtwasser anstelle von gereinigtem Wasser;



2. Geben Sie kein Waschpulver, Waschmittel, Reinigungsmittel, Desinfektionsmittel, Handdesinfektionsmittel, unbekannte ölige Flüssigkeiten und alkalische Substanzen hinzu;



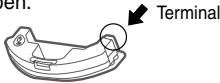
3. Verwenden Sie die Wischfunktion nicht auf Teppichböden;



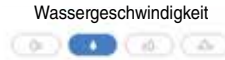
4. Füllen Sie den Tank nicht mit heißem Wasser, um zu verhindern, dass er sich bei hohen Temperaturen verzieht;



5. Halten Sie das Terminal trocken und sauber, bevor Sie die Vibrationswischvorrichtung einschieben.

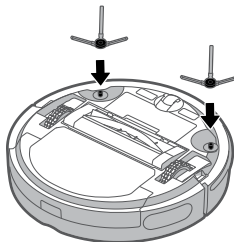


6. Die Wischwassermenge kann in der App eingestellt werden.



**Installation der Seitenbürsten**

1. Halten Sie die Farbe der Seitenbürste in Übereinstimmung mit den Seitenbürstenschlitzen an der Basis der Haupteinheit und drücken Sie die Seitenbürste direkt in den Schlitz, bis ein "Klick"-Geräusch zu hören ist;



2. Um die Seitenbürste zu entfernen, drehen Sie die Unterseite des Roboters nach oben und fassen Sie die Seitenbürste mit beiden Händen an ihrem gummibeschichteten Bein (achten Sie darauf, nicht mit roher Gewalt an den Haarbündeln der Seitenbürste zu ziehen), um sie abzuziehen.



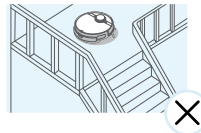
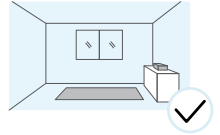
**Aufladen des Roboters**

Um den Ladevorgang zu starten, beenden sie zuerst den Reinigungsvorgang, indem Sie die Starttaste drücken. Drücken Sie dann die Ladetaste, damit Ihr Roboter zur Ladestation fährt.



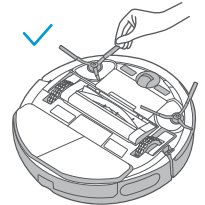
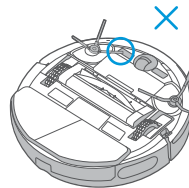
## Anweisungen vor dem Gebrauch

1. Räumen Sie vor der Inbetriebnahme den Boden frei und entfernen Sie leicht fallende, zerbrechliche, wertvolle und möglicherweise gefährliche Gegenstände;
2. Verwenden Sie relevante Objekte, um den Roboter zu blockieren, oder errichten Sie eine virtuelle Wand in der App;
3. Wenn es einen Bereich gibt, der nicht gereinigt werden muss oder in dem sich der Roboter verfangen könnte, können Sie einen Sperrbereich oder eine virtuelle Wand an der entsprechenden Stelle in der Karte der App hinzufügen, um den Roboter am Betreten bestimmter Bereiche zu hindern.




## VORSICHT

1. Wenn der Roboter nicht aufgeladen werden kann, prüfen Sie, ob die Ladechips an der Unterseite des Roboters durch die Bündel der linken und rechten Seitenbürsten blockiert sind. Wenn ja, drehen Sie die entsprechende Seitenbürste manuell, um die Blockade zu beseitigen.




## Installation der Seitenbürsten


### Einschaltmethode

1. Wenn Sie den Roboter zum Aufladen in die Ladestation stellen, schaltet er sich automatisch ein (empfohlene Vorgehensweise).
2. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf „“. Die Betriebsanzeige blinkt, der Roboter gibt eine Akkordstimme von sich und die Betriebsanzeige leuchtet kontinuierlich, um anzuzeigen, dass der Roboter erfolgreich eingeschaltet wurde.




### Reinigung beginnen

1. Drücken Sie im Standby-Modus kurz 1 Sekunde lang auf „“, und der Roboter beginnt mit der Reinigung des gesamten Raums;
2. Wenn Sie den Boden wischen wollen, müssen Sie sich vergewissern, dass die Vibrationswischvorrichtung richtig installiert ist.

### Unterbrechen Sie die Reinigung

1. Drücken Sie während der Reinigung kurz für 1 Sekunde auf „“, und der Roboter unterbricht die Reinigung und geht in den Standby-Status über.




**DE****Rückkehr zum Laden**

1. Wenn der Roboter nach Abschluss der Reinigung zum Laden zurückkehrt, leuchtet die Anzeige für die Rückkehr zum Aufladen durchgehend rot; wenn der Roboter aufgrund eines niedrigen Batteriestands zum Laden zurückkehrt, blinkt die Anzeige für die Rückkehr zum Aufladen.
2. 1. Drücken Sie im Standby-Modus kurz 1 Sekunde lang auf „“, und der Roboter beginnt, sich wieder aufzuladen;  
2. während der Reinigung, drücken Sie kurz „“ für 1 Sekunde, und der Roboter unterbricht die Reinigung; dann drücken Sie kurz „“ für 1 Sekunde, und der Roboter beginnt, sich wieder aufzuladen;
3. Unter besonderen Bedingungen (z. B. leerer Akku, festsitzender Roboter usw.) kann es vorkommen, dass die Haupteinheit nicht automatisch zum Laden zurückkehrt. Bitte stellen Sie die Haupteinheit zum Aufladen manuell zurück in die Ladestation.


**4. Fehlerbehebung**

1. Wenn der Roboter ausfällt, blinkt die Betriebsanzeige schnell. Drücken Sie kurz „“ für 1 Sekunde, um die Störung zu beseitigen;

**Roboter mit Station verbinden**

1. Schnelle Verbindung: Wenn der Roboter ausgeschaltet ist, drücken Sie 3 Sekunden lang „“. Die Verbindung wird nach dem Einschalten des Roboters automatisch hergestellt. Ein „Di-du“-Ton bedeutet, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.
2. Manuelles Verbinden: Wenn der Roboter eingeschaltet ist, drücken Sie gleichzeitig 3 Sekunden lang „“ und „“. Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, ertönt ein „Di-du“-Ton und die Stationsanzeige flackert 3 mal.

**Power Aus**

3. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf „“. Die Betriebsanzeige fängt an zu blinken, der Roboter gibt eine Akkordstimme von sich und die Betriebsanzeige erlischt, um anzuzeigen, dass der Roboter erfolgreich ausgeschaltet wurde.

**VORSICHT**

1. Wenn es nicht möglich ist, die Reinigung aufgrund eines niedrigen Akkustandes zu starten, laden Sie den Roboter bitte auf, bevor Sie die Reinigung beginnen;



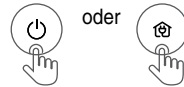
3. Während des Ladevorgangs blinkt die Betriebsanzeige langsam und leuchtet nach Beendigung des Ladevorgangs dauerhaft;



2. Bei niedrigem Akkustand wird der Roboter während der Reinigung automatisch wieder aufgeladen und kehrt dann zu seinem Unterbrechungspunkt zurück, um nach vollständiger Aufladung fortzufahren;



4. Der Roboter wechselt in den Schlafmodus, wenn er länger als 10 Minuten im Standby-Modus war. In diesem Modus wird er durch Drücken einer beliebigen Taste am Roboter aufgeweckt;



5. Der Roboter kann nicht ausgeschaltet werden, wenn er sich in der Ladestation befindet, und wenn Sie ihn ausschalten müssen, nehmen Sie ihn aus der Station.

**Statusanzeigen der Haupteinheit**

<b>Indikationen</b>	<b>Status</b>	<b>Lösungen</b>
Die Standby-Anzeige leuchtet ständig	Der Roboter befindet sich im Standby-Modus, reinigt und kehrt zum Aufladen nach Abschluss der Reinigung zurück.	-
Standby-Anzeige ist aus	Ruhezustand/abgeschaltet	
Standby-Anzeige blinkt schnell	Roboter ist defekt	Siehe Fehlerbehebung (Seite 6) für Fehlerlösungen
Standby-Anzeige blinkt langsam	Roboter wird geladen	-
Die Anzeige Rückkehr zum Aufladen leuchtet ständig	Der Roboter kehrt nach Abschluss der Reinigung wieder zum Aufladen zurück.	-
Die Anzeige Rückkehr zum Aufladen blinkt	Der Roboter kehrt aufgrund eines niedrigen Batteriestands zum Aufladen zurück	-
Die Anzeige Rückkehr zum Aufladen	Roboter ist im Standby-/Reinigungs-/Ladezustand	-
WLAN-Anzeige ist aus	Der Roboter ist nicht mit dem Netzwerk gekoppelt oder vom Netzwerk abgetrennt	-
WLAN-Anzeige blinkt langsam	Roboter wartet auf Netzkopplung	-
WLAN-Anzeige blinkt schnell	Roboter wird vernetzt	-
Die WLAN-Anzeige leuchtet ständig	Roboter zeigt normale Verbindung mit dem Netzwerk	-

## FAKIR HOME APP

### Wichtiger Hinweis:

Bevor Sie die Verbindung herstellen, vergewissern Sie sich bitte, dass die folgenden Punkte erfüllt sind:

- Ihr Telefon ist mit einem stabilen 2.4G-WLAN-Netzwerk verbunden.
- Sie haben das Bluetooth Ihres Telefons geöffnet.
- Das Gerät war im Standby-Modus aktiv.

1. Laden Sie die FAKIR HOME APP von Apple, Google Play oder der Huawei App Gallery herunter.



FAKIR HOME



2. Registrieren Sie sich und melden Sie Ihr Konto an.
3. Fügen Sie ein neues Gerät hinzu.



Wählen Sie den Roboterstaubsauger  
(BLE + WLAN)

**DE**

4. Öffnen Sie die Abdeckung des Roboterstaubsaugers und drücken Sie auf die WLAN-Reset-Taste.  
Die WLAN-Anzeige beginnt zu blinken.



5. Bestätigen Sie das Zurücksetzen des Geräts wie unten auf der Seite gezeigt.
6. Die App beginnt, nach Bluetooth-Geräten in der Nähe zu suchen

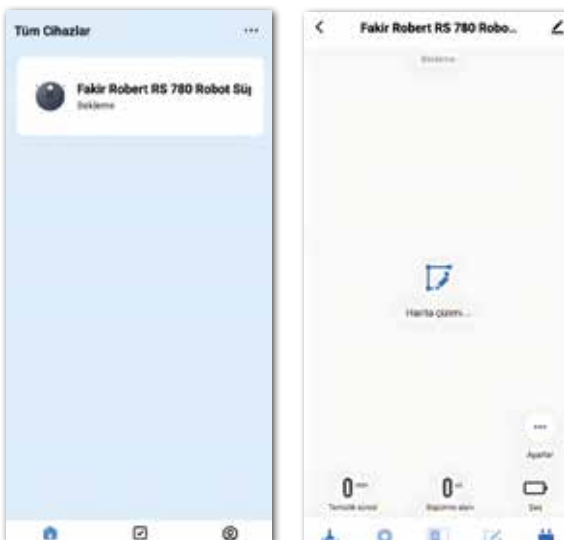


7. Klicken Sie auf Gerät APP gesucht und geben Sie das WLAN-Passwort ein und klicken Sie auf weiter.



Die APP beginnt nun mit der Suche nach einem Gerät.

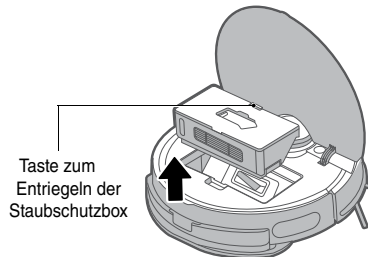
8. Klicken Sie auf Gerät APP gesucht und geben Sie das WLAN-Passwort ein und klicken Sie auf weiter.



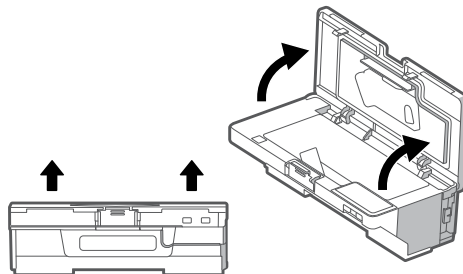
### Tägliche Wartung und Instandhaltung

#### Wartung der Staubbox (Reinigung nach Bedarf)

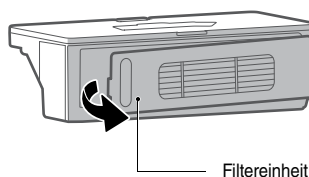
1. Entfernen Sie die Staubbox: Drücken Sie mit zwei Fingern auf die Staubbox und mit der anderen Hand auf die Entriegelungstaste der Staubbox, um die Box zu entfernen.



2. Staubentfernung: Öffnen Sie die Staubbox und entfernen Sie den Staub aus der Box;

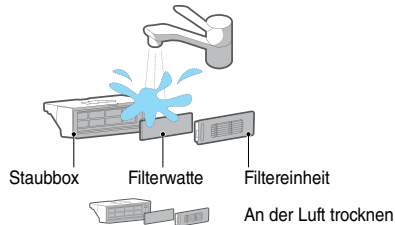


3. Entfernen Sie die Filterbaugruppe gemäß den Hinweisen auf der Filterbaugruppe;

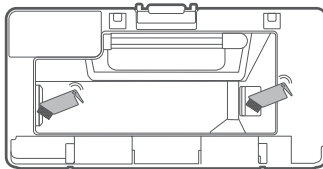


4. Reinigen Sie die Staubbox, die Filterbaugruppe und die Filterwatte; nachdem Sie sie vollständig gereinigt und getrocknet haben, setzen Sie sie wieder ein, schließen Sie die hintere Abdeckung und überprüfen Sie, ob sie richtig installiert ist;

(Sowohl der Staubkasten als auch die Filtereinheit können mit Wasser gewaschen werden)

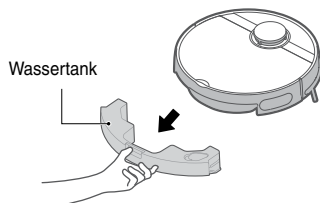


5. Reinigen Sie den Staubsammelanschluss der Staubbox von Staub.

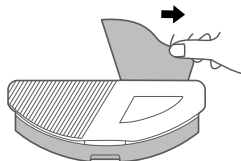


### Wartung der Vibrationswischenanlage (wöchentliche Reinigung empfohlen)

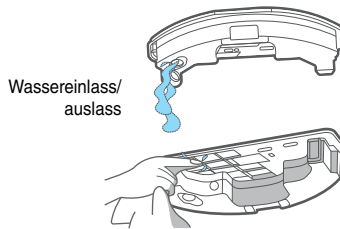
1. Drücken Sie den Knopf am Tank und ziehen Sie ihn heraus.



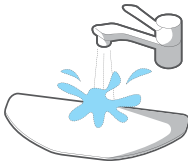
2. Beim Vibrationstank ist zu beachten, dass das Pad nicht entfernt werden kann, sondern nur das Mopptuch entfernt und für den nächsten Gebrauch gewaschen werden muss.



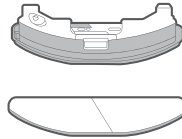
3. Ziehen Sie den Stöpsel des Wasserzulaufs/-ablaufs vom Tank ab, um das gesamte Wasser im Tank abzulassen; wischen Sie die Oberfläche des Tanks mit einem sauberen Lappen ab und reinigen Sie den Vibrationstank nicht mit Wasser;



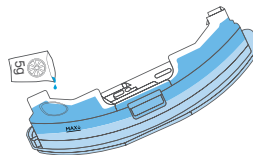
4. Reinigen Sie den Lappen;



5. Trocknen Sie die Vibrationswischanlage und den speziellen Lappen für das Vibrationswischen;



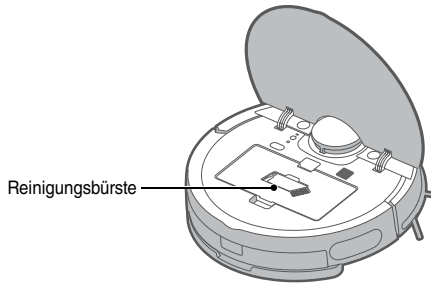
6. Reinigen Sie Wasserablagerungen regelmäßig gemäß der Betriebsanleitung. Füllen Sie den Tank bis zur MAX-Linie mit Wasser, fügen Sie 5 g Zitronensäure hinzu und lassen Sie das Wasser 30 Minuten lang einwirken, gießen Sie es dann aus und reinigen Sie es erneut mit neuem Wasser. Wiederholen Sie die oben genannten Reinigungsvorgänge bei schwerem Kalk. Während der Reinigung darf der Tank nicht mit Strom versorgt werden.



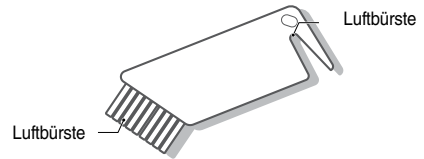


## Reinigungswerkzeug

1. Das Reinigungswerkzeug befindet sich oberhalb der Staubbox;

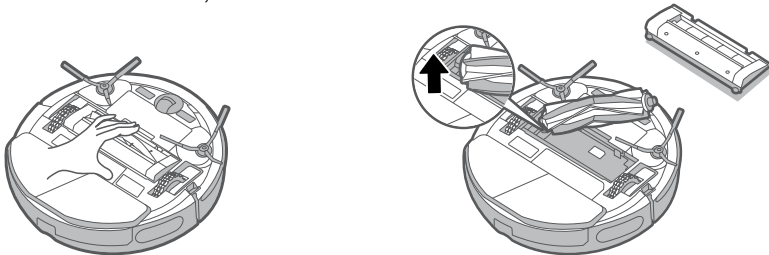


2. Verwendung der Reinigungsbürste:  
1- Schneiden Sie die Haare auf der Walzenbürste mit der Klinge ab;  
2- Bürsten Sie die abgeschnittenen Haare mit der Bürste ab.

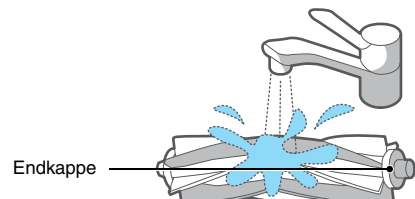
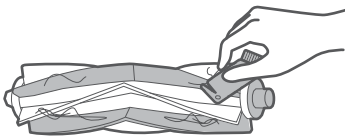


## Wartung der Walzenbürste (wöchentliche Reinigung empfohlen)

1. Drehen Sie die Haupteinheit auf den Kopf, halten Sie Ihre Hand an die obere Kerbe der Walzenbürstenabdeckung, drücken Sie nach unten, um die Abdeckung zu entfernen und ziehen Sie sie heraus, und heben Sie die rechte Seite der Walzenbürste an, um sie zu entfernen;

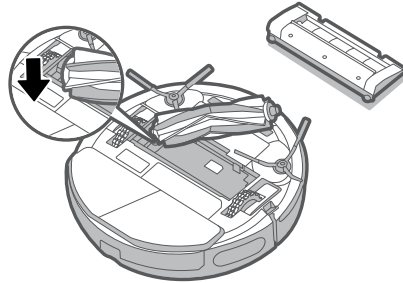


2. Reinigen Sie die Walzenbürste und ihren Bezug mit einer Reinigungsbürste oder einem weichen Tuch;
3. Waschen Sie die Walzenbürste mit Wasser und trocknen Sie sie;



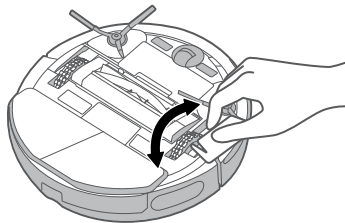
**DE**

4. Nach Abschluss der Reinigung schieben Sie die Endabdeckung wieder auf den Bürstenkörper;
5. Setzen Sie den Bürstenkörper in der abgebildeten Richtung in die Bürstenkammer ein;
6. Drücken Sie die Abdeckung der Walzenbürste auf den Roboter und lassen Sie sie einrasten.



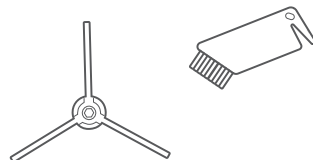
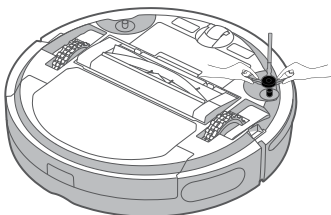
### Reinigung der Räder (wöchentliche Reinigung empfohlen)

- Drehen Sie die Antriebsräder vorwärts und rückwärts, um Fremdkörper von ihnen zu entfernen. Reinigen Sie sie mit dem Reinigungswerkzeug oder einem weichen Tuch und entfernen Sie Haare oder Fremdkörper.

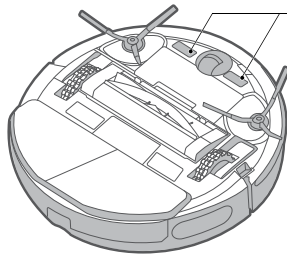


### Reinigung der Räder (wöchentliche Reinigung empfohlen)

1. Entfernen Sie die Seitenbürsten;
2. Entsorgen Sie den an den Seitenbürsten haftenden Staub.

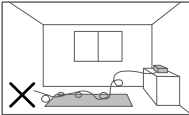
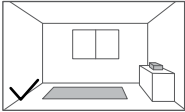
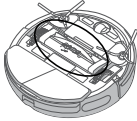
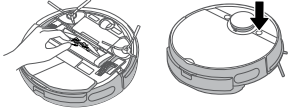


## Reinigung des Sensors und der Federspäne (wöchentliche Reinigung empfohlen)

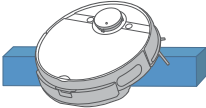

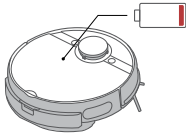

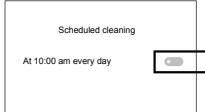
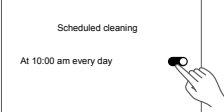
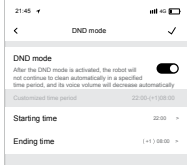

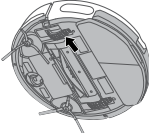
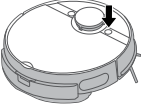

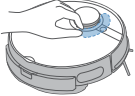
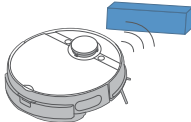
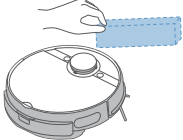



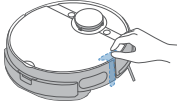
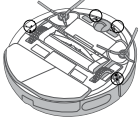

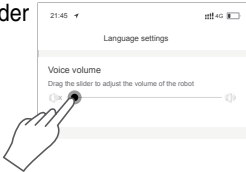
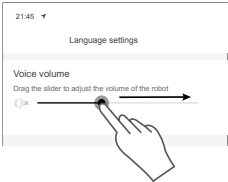
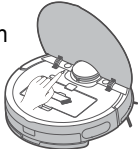

Wischen Sie die Ladechips leicht mit einem weichen, trockenen Tuch ab, um einen normalen Ladevorgang zu gewährleisten.

## Fehlerbehebung für die Haupteinheit und seine App

Störung Lösungsbes chreibung	Mögliche Ursachen	Lösungen
<p>Haupteinheit klemmt-1</p>	<p>Die Haupteinheit hat sich in den auf dem Boden liegenden Gegenständen, wie z. B. Kabeln, verfangen und ist stecken geblieben.</p> 	<p>Entfernen Sie die verstreuten Drähte und andere Kleinteile auf dem Boden</p> 
<p>Haupteinheit klemmt-2</p>	<p>Die Seitenbürsten und die Walzenbürste sitzen fest, und der Roboter kann nicht normal fahren</p> 	<p>Beseitigen Sie die Verschmutzungen, an denen die Walzenbürste/Seitenbürsten festsitzen, und stellen Sie die Haupteinheit auf einen ebenen Boden, um es zu starten</p> 

DE

<p>Haupteinheit klemmt-3</p>	<p>Das Gestell der Haupteinheit ist durch Hindernisse blockiert</p> 	<p>Reinigen Sie den betreffenden Bereich oder richten Sie einen Sperrbereich ein, nachdem Sie die Hindernisse entfernt haben.</p> 
<p>Die Haupteinheit schließt die Reinigung nicht ab, sondern kehrt zum Aufladen zurück</p>	<p>Die Haupteinheit meldet einen niedrigen Batteriestand</p> 	<p>Laden Sie die Haupteinheit wieder auf</p> 
<p>Reinigung nicht wie geplant-1</p>	<p>Geplante Reinigungen wurden abgesagt</p> 	<p>Planen Sie einen neuen Termin</p> 
<p>Reinigung nicht wie geplant-2</p>	<p>Die Haupteinheit befindet sich im DND-Modus (nicht stören)</p> 	<p>Beenden Sie den DND-Modus oder stellen Sie die DND-Zeitspanne. Das linke oder rechte Rad ist aufgehängt</p> 
<p>Die Haupteinheit funktioniert nicht</p>	<p>Stellen Sie die Haupteinheit auf einen</p> 	<p>flachen Boden, um es zu starten</p> 
<p>Haupteinheit ausschalten-1</p>	<p>Die Schutzabdeckung des Navigationsmoduls ist verklemt</p> 	<p>Tippen Sie auf die Schutzabdeckung, um Fremdkörper zu entfernen.</p> 
<p>Haupteinheit ausschalten-2</p>	<p>Es befinden sich Hindernisse vor dem Roboter</p> 	<p>Beseitigen Sie die Hindernisse vor dem Roboter</p> 

<p>Haupteinheit ausschalten-3</p>	<p>Die Stoßfängerplatte ist verklemmt</p> 	<p>Tippen Sie auf den Stoßfänger, um Fremdkörper zu entfernen.</p> 
<p>Haupteinheit ausschalten-4</p>	<p>Der Absturzsensor ist mit Staub bedeckt</p> 	<p>Entfernen Sie den Staub von der Anti-Tropf-Sensor</p> 
<p>Die Haupteinheit gibt keinen Laut ab</p>	<p>Die Stimme ist auf stumm oder leise gestellt</p> 	<p>Stellen Sie die Lautstärke höher ein</p> 
<p>Der Roboter weist darauf hin, dass das Passwort nicht korrekt ist.</p>	<p>Das Passwort für Ihr Heim-WLAN ist nicht korrekt und der Roboter kann sich nicht mit dem Internet verbinden</p>	<p>Drücken Sie lange auf die WLAN-Taste, bis ein „Piepton“ ertönt, und geben Sie dann das Passwort ein, um eine mit dem Internet zu verbinden.</p> 
<p>Der erste Schritt der WLAN-Verbindung kostet zu viel Zeit, und es wird direkt angezeigt, dass die Verbindung fehlgeschlagen ist</p>	<p>Die Bluetooth-Verbindung kann nicht hergestellt werden</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setzen Sie das Bluetooth zurück.</li> <li>• Starten Sie den Roboter neu.</li> <li>• Drücken Sie lange auf die WLAN-Taste, um die Netzverbindung neu zu starten.</li> </ul> 

**DE**

<p>Der zweite Schritt der WLAN-Verbindung dauert zu lange, und es wird direkt angezeigt, dass die Verbindung fehlgeschlagen ist</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob das Netzwerk nicht richtig verbunden ist.</li> <li>• Der Roboter ist zu weit vom Router entfernt und er empfängt ein schwaches Signal.</li> <li>• Die Anzahl der Geräte, die auf den Router zugreifen, ist zu hoch.</li> <li>• Das WLAN-Passwort enthält Sonderzeichen, wie Leerzeichen oder Satzzeichen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbinden Sie den Roboter erneut mit dem WLAN.</li> <li>• Stellen Sie den Roboter beim Verbinden näher an den Router.</li> <li>• Verwenden Sie den Hotspot Ihres Telefons, um den Roboter zu verbinden. Wenn es funktioniert, reduzieren Sie bitte die Anzahl der Benutzer, die auf den Router zugreifen, oder erhöhen Sie die Anzahl der Router und versuchen Sie es erneut.</li> <li>• Setzen Sie Ihr WLAN-Passwort zurück und vermeiden Sie die Verwendung von Sonderzeichen.</li> </ul>
<p>Es kostet zu viel Zeit im dritten</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Konto kann nicht gebunden werden.</li> <li>• Das Netzwerksignal ist instabil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Melden Sie sich erneut in der FAKIR HOME APP an.</li> <li>• Wenn das Netzwerksignal gut ist, drücken Sie lange auf die WLAN-Taste, um die Verbindung neu zu starten.</li> </ul>

## 1. Siehe Fehlermeldung der APP für weitere Fehlerlösungen

**Recycling**

Wenn die Lebensdauer des Geräts abgelaufen ist, schneiden Sie das Netzkabel ab und machen Sie das Gerät unbrauchbar.

Werfen Sie das Gerät gemäß den in Ihrem Land geltenden Gesetzen in die speziell für solche Geräte vorgesehenen Mülltonnen.



Elektroschrott darf nicht mit dem normalen Abfall entsorgt werden. Werfen Sie das Gerät in die für Elektroschrott vorgesehenen Mülltonnen.



Die Verpackungselemente des Geräts sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Werfen Sie sie in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter.



Das Gerät entspricht der EEAG-Richtlinie.

**Versand**

Tragen Sie das Gerät in der Originalverpackung oder einer ähnlichen, gut gepolsterten Verpackung, um Schäden am Gerät zu vermeiden.





## English

About Using Instructions.....	36
Meanings of the Symbols .....	36
Liability .....	36
CE Declaration of Conformity .....	37
Intended Use .....	37
Unauthorised Use.....	37
Warning for battery .....	39
Safety is Important .....	40
Safety Warnings .....	40
Unpacking.....	43
Box Content.....	44
Introducing the Appliance .....	45
Technical Information.....	46
Use Guide For Vibration Mop Assembly .....	46
Installation of Side Brushes .....	47
Robot Charging .....	47
Instructions Prior to Use .....	48
Installation of Side Brushes .....	48
Status indicators of the main unit.....	50
FAKIR HOME APP .....	51
Daily maintenance and service.....	54
Maintenance of vibration mopping assembly (weekly cleaning recommended) .....	55
Cleaning tool.....	57
Maintenance of roller brush (weekly cleaning recommended) .....	57
Cleaning of wheels (weekly cleaning recommended).....	58
Cleaning of wheels (weekly cleaning recommended).....	58
Cleaning of sensor and spring chips (weekly cleaning recommended).....	59
Faults solution for main unit and its App .....	59
Recycling .....	63
Shipping.....	63

## EN

**Dear Customer,**

**We wish you to enjoy your product and thank you for choosing Fakir Hausgeräte which leads the way of innovative technologies.**

**We wish you the best efficiency from Robert RS 780 Robot Vacuum Cleaner, manufactured with high quality and technology. Therefore, we kindly ask you to read this User Manual carefully before using the product for the first time and keep it safe for future reference.**

### **About Using Instructions**

These using instructions are intended for the smooth and safe use of the appliance. For your safety and that of others, please read the user manual carefully before using the appliance for the first time.

### **Meanings of the Symbols**

Below symbols will be used throughout the user manual.



#### **WARNING!**

This symbol identifies hazards that could result in injury or death.



#### **CAUTION!**

This symbol identifies hazards that may lead to damage or malfunction to your product.



#### **NOTE!**

It emphasizes important and useful information in the user manual .

### **Liability**

Should any damage occur as a result of failure to follow the instructions in this user manual and if the device is repaired in a location other than Fakir's authorized service facility and used outside its own area, Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. assumes no liability. .



### **CE Declaration of Conformity**

This appliance complies with the European Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility and Low Voltage Directive 2014/35/EU. The appliance bears the CE marking on the appliance type label.

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. reserves the right to change the design and equipment.

### **Intended Use**

Robert RS 780, Robot Vacuum Cleaner, suitable for household use only and designed for light cleaning work.

The robot vacuum cleaner is not suitable for workplace and industrial use. Check to make sure all filters are fitted correctly before operating. The devices must never be operated without a filter.

Use only original Fakir filters and accessories. In case of any failure arising from the unintended use, services provided by our authorised services shall be out of warrant coverage.

### **Unauthorised Use**

In cases of unauthorised use specified below, the appliance may be damaged or cause injuries;

- This appliance should not be used by the people who are not mentally stable or who do not have enough information on how to use such appliances. Please do not allow these people to use the appliance.
- The appliance is not a toy. Therefore please do not allow children use the appliance and be more careful when using the appliance near the children.
- Keep such materials as plastic bags and cardboards used for packaging away from children. Otherwise they may harm themselves by swallowing them. Especially playing with packaging bags may cause danger of suffocation-swallowing.







**WARNING!**

- The appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with this appliance
- Cleaning and maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Keep the packing materials away from the children. Choking risk!
- Children younger than 3 years shall be kept away from the appliance if they are not supervised constantly.
- This appliance may be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or with limited experience and/or knowledge, only under the supervision of a person responsible for their safety, or in accordance with the instructions of that person.
- Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used for play.
- Children older than 3 years and younger than 8 years may switch the appliance on and off only if they are under supervision or are informed of the safe use of the appliance and if they understand the hazards that may be caused by the appliance. In this respect, it is a prerequisite for the appliance to be in normal usage position or that it is installed properly.
- Children older than 3 years and younger than 8 years should not plug the appliance to the electrical outlet, adjust the appliance and perform any cleaning or maintenance operations.
- The appliance shall not be used without supervision.  
Use only with M7-DS docking station.
- Wi-Fi: 2400-2483.5MHz, MAX POWER: 20dBm,  
BLUETOOTH MAX POWER: 10dBm  
To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.
- **CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**INVISIBLE LASER RADIATION**  
(Note: Laser classified to Class 1 according to IEC 60825-1:2014)



## **Warning for battery**

- The product must be powered off– before removing the battery.
- Please note that do not disassemble the battery by yourself.
- If you need to replace it, please contact the after-sales service center.
- Please dispose of used battery according to local laws and regulations
- Do not dismantle, open or shred the battery.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit a battery.
- Do not store batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject batteries to mechanical shock.
- In the event of a leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
- Do not use any battery which is not designed for use with the equipment.
- Do not mix different manufacture, capacity, size or type within a device.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Seek medical advice immediately if the battery has been swallowed.
- Keep batteries clean and dry.
- Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the batteries several times to obtain maximum performance.
- The batteries give their best performance when they are operated at normal room temperature ( $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ).
- Retain the original product literature for future reference.
- The battery may be irreversibly damaged if the battery is in low power for a long time. It is recommended that the battery retain sufficient power before storage.

	[symbol IEC 60417-5957 ( 2004-12 )]	for indoor use only
	[symbol ISO 7000-0790 ( 2004-01 )]	read operator's manual
	[symbol IEC 60417-5031 ( 2002-10 )]	direct current
	Ptime-lag miniature fuse-link where X is the symbol for the time/current characteristic as given in IEC 60127	
	[symbol IEC 60417-5032 ( 2002-10 )]	alternating current
	[symbol IEC 60417-5172 ( 2003-02 )]	1class II equipment

## Safety is Important

- Please read this manual carefully before using the appliance for your safety and the safety of others.
- Keep this manual in a safe place for future reference.
- The following precautions should always be taken in the use of an electrical appliance.
- To avoid fire, electric shock and injury;
- Please check that the mains voltage you are using is compatible with the device voltage before using the device
- This device is not a toy. Therefore, you should never allow your children to play with the device and be more careful when children are near the device
- Check the appliance for damage or malfunction before first use
- In case of malfunction or damage to the device, please avoid using the device and contact the authorized Fakir service

## Safety Warnings

When utilizing an electrical appliance, the precautions below shall always be taken in order to prevent fire, shock or personal injuries;

- Except for our company's designated technicians, no one should disassemble, service or modify this product, as this could result in fire, electric shock or injury.



- It is forbidden to use a loader other than that of the robot. Otherwise may cause damage, electric shock or fire to the product due to high voltage.
- Avoid touching the unit's high-voltage power cable with wet hands, or you may receive an electric shock
- Avoid bending excessively or putting weight on the cable.
- Otherwise, you can damage the power cord, resulting in fire or electric shock.
- Avoid putting your clothes or any part of your body (thumb, fingers, etc.) in the brush or wheel of the robot, otherwise you risk injury
- Avoid approaching with flammable materials such as cigarettes, lighters, matches or gasoline cleaner.
- In case of transport or prolonged non-use of the cleaning device
- Be sure to turn the switch off, otherwise the battery may be damaged
- The charger's power cord must be properly plugged in or it may cause electric shock, short circuit, smoke or flame
- Be sure to check that the charger and plug are properly connected, otherwise it may not charge or may even cause a fire
- Remove all easily damaged objects (including light objects, fabrics, bottles, etc.) prior to use, otherwise it may damage the objects or affect the use of the cleaner.
- To avoid frightening or harming children, please use the cleaner with caution when around children.
- Avoid standing or sitting on the cleaner or you may injure yourself or damage the cleaner.
- Avoid the cleaner from absorbing water or liquids as this could damage the product.
- Avoid using the cleaner on small tables, chairs or other small surfaces, otherwise the cleaner may be damaged.
- Avoid using the cleaner outdoors, otherwise the product may be damaged.



**WARNING! Danger of fire and explosion!**

Never vacuum hot ashes or burning objects, such as cigarettes or matches.  
Never use the appliance in the vicinity of explosive or flammable materials.  
Never vacuum solvents, explosive gases or liquids.



**WARNING! Risk of short circuit.**

Never vacuum other liquids such as water or wet carpet cleaning solutions.



**WARNING!**

Damage to the filter:

Never vacuum sharp or pointed objects, such as glass splinters, nails, etc. The filter can also be damaged by drying materials such as cement.



**WARNING! Danger of overheating!**

Always keep the openings on the appliance free.



**WARNING!**

Damage to the device may occur due to rain and dirt!  
Never use the device outdoors.



**WARNING!**

Dangerous substances such as toners used in laser printers or photocopiers cannot be sucked by this device.



**CAUTION!**

Please read the safety rules and operating instructions written in the user manual  
Keep this user manual for future reference.



### **CAUTION!**

Electrical current:

Incorrect voltage may cause damage to the appliance. Only use the appliance if the voltage indicated on the type plate is the same as your home voltage.

You must secure the output used with a 10A fuse.

Use only extension cables designed for the power input of the device.



### **WARNING! Risk of electric shock!**

Never touch the plug with wet hands.

Always hold the plug securely when unplugging the unit, ever pull on the power cord

Never step on the power cord, whip it anywhere, pinch and expose it to heat sources

In the event of damage to the unit's power cable, replacement should be carried out by the manufacturer, the manufacturer's customer service department, or a person with similar qualifications in order to avoid any danger

Do not use the device if the power cable is damaged or you detect any other defect (eg after a fall)

Do not use damaged power cables.



### **WARNING! In case of danger**

In case of danger or accident, immediately unplug the device.

## **Unpacking**



Before first use, unpack the appliance and its accessories, and check them for damages and defects. If there is any malfunction or damage to the appliance, do not use it and contact Fakir Authorised Service.

- Repairs shall be undertaken only by Fakir Authorised Service. Repairs which are performed improperly, or by unauthorised personnel may pose harm to the user.
- Do not attempt to make a hole or a tear on the on/off switch.



**NOTE!**

Keep the packaging material for storage or transport of the device (eg. Move, service process).



**WARNING!**

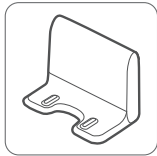
Never use a defective appliance.



**NOTE!**

Keep the packaging for storage and future transports.

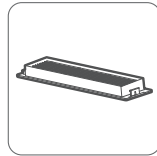
**Box Content**



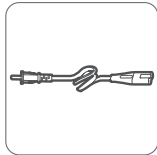
Charging station



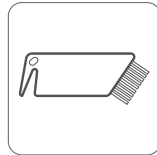
Side brush



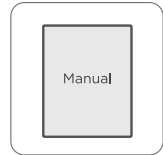
Filter assembly



Power cord



Cleaning brush

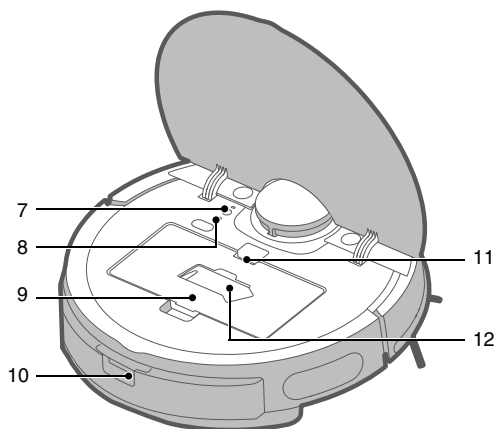
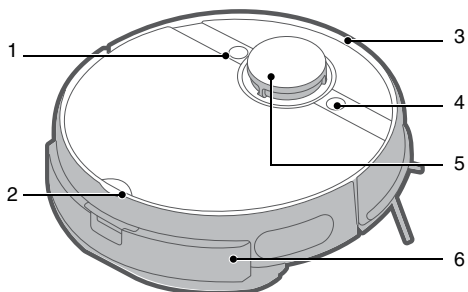


User manual



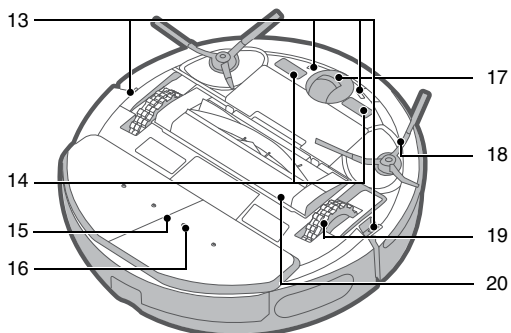
## Introducing the Appliance

1. Charge button
2. Cover cap
3. Collision plate
4. Start/pause
5. Navigation module
6. Water tank



7. Wi-fi connection button
8. Restart button
9. Dust bag
10. Water tank drain button
11. Dust box emptying button
12. Cleaning brush  
Wi-fi connection button

13. Anti-drop sensor
14. Charging chips
15. Special rag for vibration mopping
16. Water outlet (under the rag)
17. Universal wheel
18. Side brush
19. Drive wheel
20. Roller brush cover



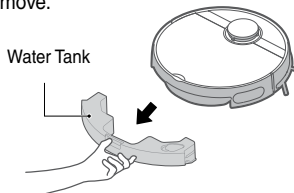
**EN**

**Technical Information**

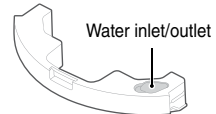
Model : Robert RS 780  
Charging Time : 4-5 hours  
Motor : 55 W  
Charging Voltage : 16.9 V =  
Rated Voltage : 14.4 V =  
Vacuum power : 4000Pa  
Water tank capacity : 250 ml  
Noise Level : 68dBA  
Dust capacity : 450 ml  
Working Time 90 minutes at maximum power, 150 minutes at minimum power.  
Docking Station Input : 14.4V =  
Battery Capacity : 5200mAh 74.88Wh  
Charging Limit Voltage : 16.8V =  
Service Life : 10 years

**Use Guide For Vibration Mop Assembly**

1. Press the button on tank and pull to remove.

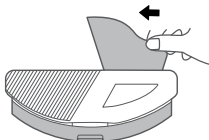


2. Remove the rubber plug, and fill the tank with water to the MAX line;

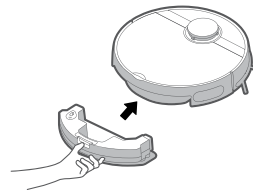


3. Adhere the special rag for vibration mopping to the bottom of the vibration mopping assembly by aligning it along the middle seam, and you can clean/replace it by simply peeling it off;

Special rag for vibration mopping



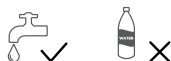
4. Push the vibration mopping assembly in the main unit until a "click" sound is heard;





## CAUTIONS

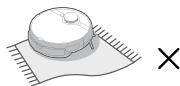
1. Fill the tank with municipal water instead of purified water;



2. Do not add washing powder, laundry detergent, cleaning agents, disinfectants, hand sanitizers, unknown oily liquids, and alkaline substances;



3. Do not use the mopping function on floor carpets;



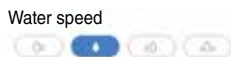
4. Do not fill the tank with hot water to prevent its distortion at high temperature;



5. Keep the terminal dry and clean before pushing in the vibration mopping assembly.

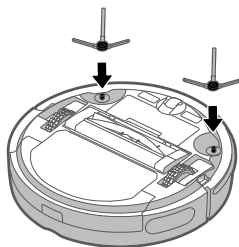


6. The mopping water volume can be adjusted in the App.

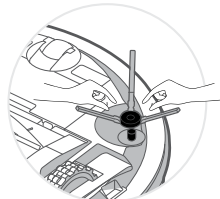


## Installation of Side Brushes

1. By keeping the side brush color consistent with the side brush slots on the base of the main unit, push the side brush into the slot directly until a “click” sound is heard;



2. To remove the side brush, turn the robot's bottom upwards, and grasp the side brush by its rubber-coating leg (take care not to pull on hair bundles of the side brush with brute force) with your two hands to pull it off.

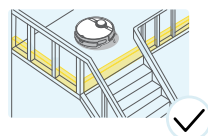
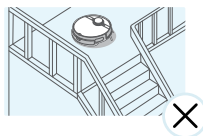
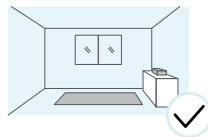


## Robot Charging

To start charging, the cleaning operation must first be terminated by pressing the start button. You can then press the charging button to take your robot to the charging station.

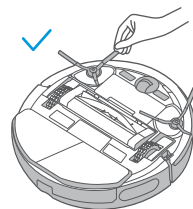
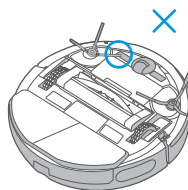
**EN****Instructions Prior to Use**


1. Prior to startup, clear away sundries on the floor, and remove easily falling, fragile, valuable, and possibly hazardous items;
2. Use relevant objects to block the robot, or establish a virtual wall in the App;
3. If there is an area that does not need cleaning or may trap the robot, you can add a prohibited area or virtual wall at the appropriate location in the map of the App, to prevent the robot from entering specific areas.





**CAUTIONS**

1. If the robot cannot be charged, check whether the charging chips on the robot's bottom are blocked by fair bundles of left and right side brushes. If yes, manually rotate relevant side brush to eliminate such blockage.

**Installation of Side Brushes****Power-on method**

1. When putting the robot in the charging station to charge, it will turn on automatically (recommended practices)
2. Long press “**Start the cleaning**

1. During the standby mode, briefly press “**Pause the cleaning**

1. During the cleaning, briefly press “**Return to charge**

1. When the robot returns to charge after completion of the cleaning, the return-to-charge indicator is continuously red; When the robot returns to charge due to low battery level, the return-to-charge indicator flashes.



2. During the standby mode, briefly press “⏻” for 1 second, and the robot starts to return to charge;  
During the cleaning, briefly press “⏻” for 1 second, and the robot pauses the cleaning; then briefly press “⏻” for 1 second, and the robot starts to return to charge;
3. In case of special conditions (such as depleted battery, stuck robot etc.), the main unit may not return to charge automatically. Please manually place the main unit back to its charge station to charge.

### Troubleshooting

1. When the robot fails, the power indicator flashes quickly. Briefly press “⏻” for 1 second to eliminate the fault;

### Connect Robot to Station

1. Fast Connect: When robot is under powered-off status, long press “⏻” for 3 seconds. The connection will automatically complete after robot turned on. A sound of “Di-du” means connected successfully.
2. Connect Manually: When robot is under powered-on status, long press “⏻” and “⏻” for 3 seconds at the same time. If connected successfully, a “Di-du” sound will be heard and station indicator light will flicker 3 times.

### Power off

3. Long press “⏻” for 3 seconds, and the power indicator starts to flash; The robot sounds a chord voice, and the power indicator is off, indicating the robot is powered off successfully;

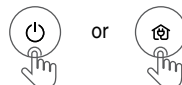


### CAUTIONS

1. When it is not possible to start the cleaning due to low battery level, please charge the robot before starting the cleaning;
2. The robot will return to charge automatically during the cleaning in case of low battery level, and then return to its interruption point to proceed after being fully charged;



3. During the charging, the power indicator flashes slowly, and becomes continuously on after completion of the charging;
4. The robot will enter its sleep mode after being standby for more than 10 minutes, and in this mode, pressing any key on the robot will awaken it;



5. The robot cannot be powered off when being located in the charging station, and if you need to power it off, remove it from the station.

**Status indicators of the main unit**

<b>Indications</b>	<b>Status</b>	<b>Solutions</b>
Standby indicator is continuously on	Robot is standby, cleaning, and return-to-charge after completion of cleaning	-
Standby indicator is off	Sleep/shut down	
Standby indicator flashes quickly	Robot is faulty	See Troubleshooting (Page 6) for fault solutions
Standby indicator flashes slowly	Robot is charging	-
Return-to-charge indicator is continuously on	Robot is return-to-charge after completion of cleaning	-
Return-to-charge indicator flashes	Robot is return-to-charge due to low battery level	-
Return-to-charge indicator is off	Robot is standby/cleaning/charging	-
Wi-Fi indicator is off	Robot is not network paired or disconnected from the network	-
Wi-Fi indicator flashes slowly	Robot is waiting for network pairing	-
Wi-Fi indicator flashes quickly	Robot is networking	-
Wi-Fi indicator is continuously on	Robot shows normal connection with the network	-



## FAKIR HOME APP

### Important notice:

Before you start of connection, please kindly make sure below points:

- You phone has been connected to stable 2.4G network wifi.
- You have opened the Bluetooth of your phone.
- The device has been active in standby mode.

1. Download the FAKIR HOME APP from the Apple, Google Play or Huawei App Gallery.



FAKIR HOME



2. Regist and Login your account.
3. Add new device.



Select the Robot vacuum  
(BLE + Wi-Fi)

4. Open the cover on the robot vacuum, press below the Wi-Fi reset button. The Wi-Fi indicator will start to blink.



5. Confirm the resetting of device as show in below the page.
6. The App begin to search for Bluetooth device nearby



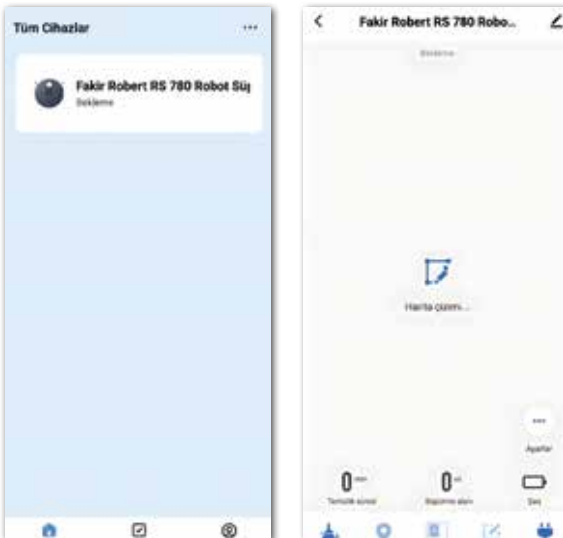


7. Click device APP searched, and input wifi pass word, click next.



The APP will start to search for device.

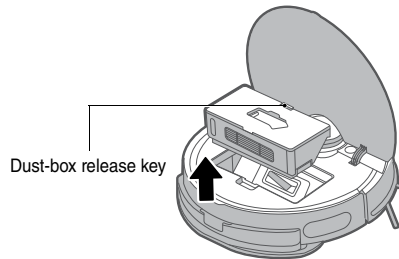
8. Click device APP searched, and input wifi pass word, click next.



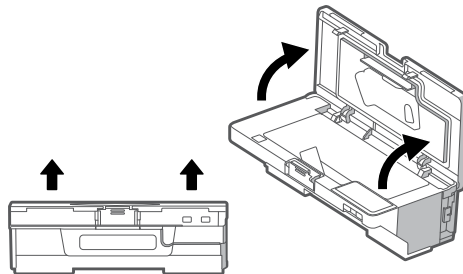
### Daily maintenance and service

Maintenance of dust box (clean up as required)

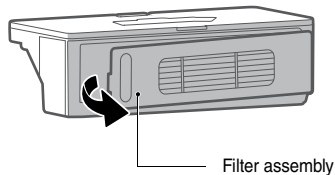
1. Remove the dust box: Pinch the dust box with your two fingers, and press the dust box release key with another hand to remove the box.



2. Dust removal: open the dust box, and remove dust from the box;



3. Remove the filter assembly according to text prompts on the filter assembly;

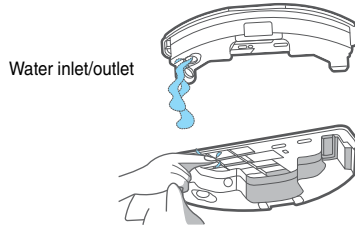


4. Clean the dust box, filter assembly, and filter cotton; after cleaning and drying completely, re-install them, and close the rear cover, check whether it is installed in place;

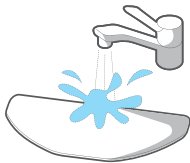


**EN**

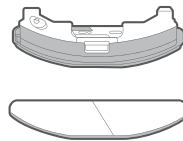
3. Pull off the water inlet/outlet plug from the tank to drain all water in the tank; wipe the tank surface with a piece of clean rag, not cleaning the vibration tank with water;



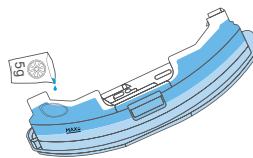
4. Clean the rag;



5. Dry the vibration mopping assembly and the special rag for vibration mopping;



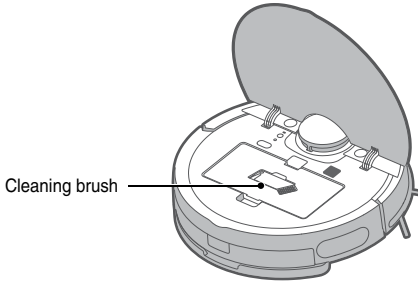
6. Clean up water scales regularly according to operating instructions. Fill the tank with water to the MAX line, add 5g citric acid to soak for 30 minutes, then pour out the water and clean again with new water. Repeat the above cleaning procedures for heavy scales. During the cleaning, do not energize the tank.



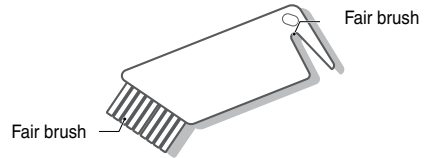


## Cleaning tool

1. The cleaning tool is located above the dust box;

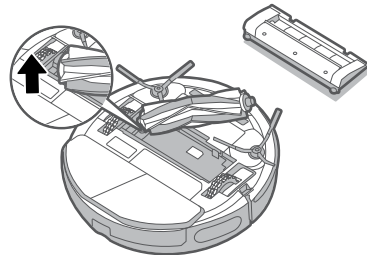
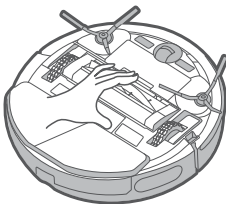


2. Use method of cleaning brush:  
1- Cut the hair on the roller brush with the blade;  
2- Brush away the cut hair with the fair brush.

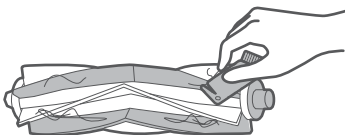


## Maintenance of roller brush (weekly cleaning recommended)

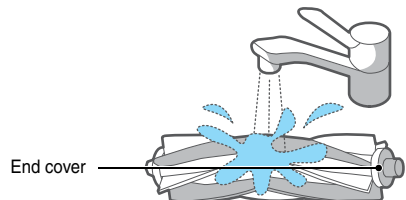
1. Turn the main unit upside down, keep your hand at the upper notch of the roller brush cover, then press down to remove the cover and pull it out, and lift the right side of the roller brush to remove it;



2. Clean the roller brush and its cover with a cleaning brush or soft cloth;

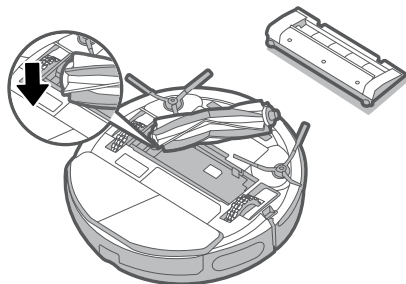


3. Wash the roller brush with water and dry it;



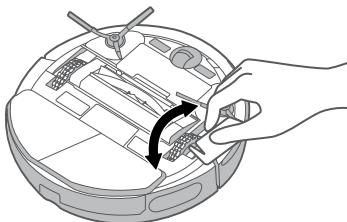
4. After completion of the cleaning, push the end cover back to the brush body;
5. Install the brush body in the brush chamber in the direction as illustrated;

6. Push and snap the roller brush cover to the robot.



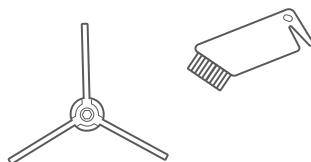
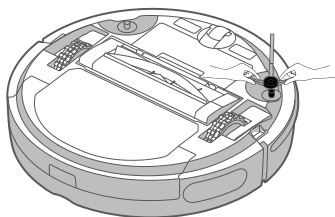
### Cleaning of wheels (weekly cleaning recommended)

- Turn the drive wheels forward and backwards to remove foreign matters from them. Clean them with the cleaning tool or soft cloth and remove hair or foreign matters.



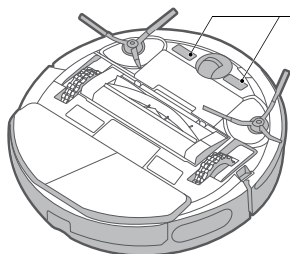
### Cleaning of wheels (weekly cleaning recommended)

1. Remove side brushes;
2. Dispose of dust adhered to the side brushes.



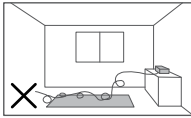
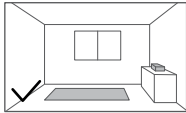
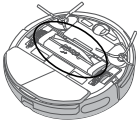
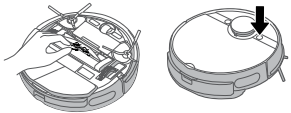
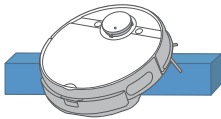
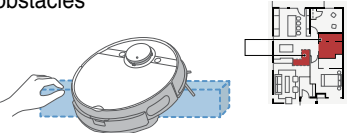


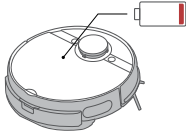

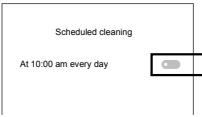
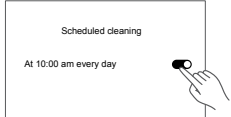
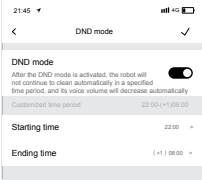

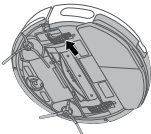
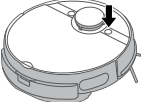


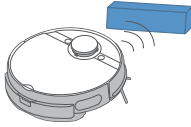
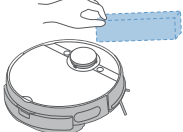

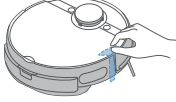
## Cleaning of sensor and spring chips (weekly cleaning recommended)



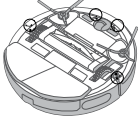

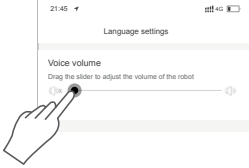
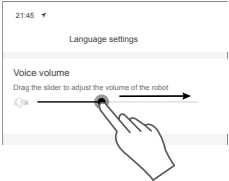


Slightly wipe the charging chips with a soft dry cloth to ensure normal charging.

## Faults solution for main unit and its App

Fault Solutions description	Possible causes	Solutions
Main unit stuck-1	The main unit is entangled and stuck by sundries on the floor, such as wires 	Clean up the scattered wires and other sundries on the floor 
Main unit stuck-2	Side brushes and the roller brush are stuck, and the robot cannot travel normally 	Clean up sundries by which the roller brush/side brushes are stuck, and place the main unit on a flat floor to start it 
Main unit stuck-3	The chassis of the main unit is stuck by obstacles 	Clean relevant area or establish a prohibited area after cleaning up obstacles 

<p>Main unit does not complete the cleaning but returns to charge</p>	<p>The main unit senses its lower battery level</p> 	<p>Return the main unit to charge</p> 
<p>Cleaning not as scheduled-1</p>	<p>Scheduled cleanings have been cancelled</p> 	<p>Reschedule</p> 
<p>Cleaning not as scheduled-2</p>	<p>The main unit is in DND (Do Not Disturb) mode</p> 	<p>Close the DND mode or adjust the DND time period</p> 
<p>Main unit does not operate</p>	<p>The left or right wheel is suspended</p> 	<p>Place the main unit on a flat floor to start it</p> 
<p>Main unit back off-1</p>	<p>The navigation module protection cover is stuck</p> 	<p>Tap the protection cover to remove foreign matters</p> 
<p>Main unit back off-2</p>	<p>There are obstacles in front of the robot</p> 	<p>Clean away the front obstacles</p> 
<p>Main unit back off-3</p>	<p>The bumper plate is stuck</p> 	<p>Tap the bumper plate to remove foreign matters</p> 



<p>Main unit back off-4</p>	<p>The anti-drop sensor is covered by dust</p> 	<p>Clean away dust from the lens surface of the anti-drop sensor</p> 
<p>Main unit gives no voices</p>	<p>Voice is set as mute or low volume</p> 	<p>Turn up the volume</p> 
<p>The robot reminds that the password is not correct.</p>	<p>The password of your home Wi-Fi is not correct and it causes the robot fails to connect to the internet</p>	<p>Long press the Wi-Fi button until a “beep” sound is heard, then input the password to connect to the internet.</p> 
<p>It costs too much time in the first step of Wi-Fi connection, and it directly shows failing to connect</p>	<p>Fail to connect the Bluetooth</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reset the Bluetooth.</li><li>• Restart the robot.</li><li>• Long press the Wi-Fi button to restart the net connection</li></ul> 

**EN**

It costs too much time in the second step of Wi-Fi connection, and it directly shows failing to connect	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether network is not properly connected.</li> <li>• The robot is too far from the router and it receives weak signal.</li> <li>• The devices accessed to the router are over limitation.</li> <li>• Wi-Fi passwords contains special characters, such as spaces or punctuations.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconnect the robot to the Wi-Fi.</li> <li>• Put robot closer to the router while connecting.</li> <li>• Use the hotspot of your phone to connect the robot. If it works, please reduce the number of the users accessed to the router or increase the number of router and try again.</li> <li>• Reset your Wi-Fi password avoiding to use the special characters.</li> </ul>
It costs too much time in the third	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fail to bind the account.</li> <li>• Network signal is unstable.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-login the FAKIR HOME APP.</li> <li>• When the network signal is good, long press the Wi-Fi button to restart the connection.</li> </ul>
APP shows lost connections	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Your mobile is not connected to the network properly</li> <li>• Your router does not operate normally</li> <li>• Your robotic cleaner is not power-on</li> <li>• Wi-Fi configuration of the robot is cleared</li> <li>• The Wi-Fi password is modified or the network is changed</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconnect the mobile to your network</li> <li>• Restart your router</li> <li>• Turn on the power switch of the robotic cleaner</li> <li>• Add a new appliance to the APP</li> <li>• After the robot is started, long press the network-pairing key for 3 seconds until a “beep” sound is heard</li> <li>• Re-add the robot according to operating guidelines on your mobile</li> </ul>
APP operations get delayed responses	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The network is busy</li> <li>• Your mobile receives poor Wi-Fi signals</li> <li>• The network bandwidth is not enough</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restart the router, and reduce the number of users having access to it</li> <li>• Check the settings of your mobile</li> <li>• Increase the network bandwidth</li> </ul>

1. See error reminding of the APP for more fault solutions



## Recycling

If the service life of the appliance expires, cut the power cord and make the appliance unusable.

According to the applicable laws in your country, throw the appliance into the waste bins identified specially for such appliances.



Electrical waste should not be disposed of with regular waste.

Throw the appliance into waste bins designated for electrical waste.



The packaging elements of the appliance are made of recyclable materials.

Throw them into suitable recycling bins.



The appliance complies with WEEE Regulation.

## Shipping

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.



## Türkçe

Kullanım Talimatları Hakkında .....	66
Sembollerin Anlamları.....	66
Yükümlülük .....	66
CE Uygunluk Beyanı.....	67
Kullanım Amacı.....	67
İzinsiz Kullanım.....	67
Pil için uyarı .....	69
Güvenlik Önemlidir .....	70
Güvenlik Uyarıları .....	71
Ambalajından çıkarma.....	74
Kutu İçeriği.....	75
Cihazın Tanıtımı.....	76
Teknik Bilgiler.....	77
Titreşimli Paspas Montajı için Kullanım Kılavuzu.....	77
Yan Fırçaların Montajı .....	78
Robotu Şarj Etme .....	78
Kullanım Öncesi Talimatlar .....	79
Yan Fırçaların Montajı .....	79
Ana ünitenin durum göstergeleri.....	82
FAKIR HOME UYGULAMASI .....	83
Günlük bakım ve servis .....	86
Titreşimli paspas tertibatının bakımı (haftalık temizlik önerilir) .....	87
Temizleme aleti.....	88
Rulo fırçanın bakımı (haftalık temizlik önerilir) .....	89
Tekerleklerin temizlenmesi (haftalık temizlik önerilir) .....	90
Tekerleklerin temizlenmesi (haftalık temizlik önerilir) .....	90
Sensör ve yay yongalarının temizlenmesi (haftalık temizlik önerilir) .....	90
Ana ünite ve Uygulaması için arıza çözümü .....	91
Geri dönüşüm .....	94
Nakliye.....	94

TR

**Sayın Müşterimiz,**

**Ürününüzün keyfini çıkarmanızı diler, yenilikçi teknolojilerin öncüsü Fakir Hausgeräte'yi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.**

**Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilen Robert RS 780 Robot Elektrikli Süpürge'den en iyi verimi almanızı dileriz. Bu nedenle, ürünü ilk kez kullanmadan önce bu Kullanım Kılavuzunu dikkatlice okumanızı ve ileride başvurmak üzere güvende tutmanızı rica ederiz.**

### **Kullanım Talimatları Hakkında**

Bu kullanım talimatları, cihazın sorunsuz ve güvenli kullanımı için tasarlanmıştır. Sizin ve başkalarının güvenliği için, lütfen cihazı ilk kez kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.

### **Sembollerin Anlamları**

Kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller kullanılacaktır.



#### **UYARI!**

Bu sembol, yaralanma veya ölümlle sonuçlanabilecek tehlikeleri tanımlar.



#### **DİKKAT!**

Bu sembol, ürününüzün zarar görmesine veya arızalanmasına neden olabilecek tehlikeleri tanımlar.



#### **NOT!**

Kullanıcı kılavuzundaki önemli ve yararlı bilgileri vurgular.

### **Yükümlülük**

İşbu kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uyulmaması sonucu herhangi bir hasar meydana gelmesi ve cihazın Fakir'in yetkili servis tesisi dışında bir yerde tamir edilmesi ve kendi alanı dışında kullanılması halinde, Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. hiçbir sorumluluk kabul etmez.



### **CE Uygunluk Beyanı**

Bu cihaz, Elektromanyetik Uyumluluk ve Alçak Gerilim Direktifi 2014/35/AB hakkındaki 2014/30/AB sayılı Avrupa Direktifi ile uyumludur. Cihaz, cihaz tipi etiketinin üzerinde CE işaretini taşır.

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. tasarımda ve donanımda değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

### **Kullanım Amacı**

Robert RS 780, Robot Elektrikli Süpürge, sadece ev kullanımı için uygundur ve hafif temizlik işleri için tasarlanmıştır.

Robot elektrikli süpürge iş yerinde ve endüstriyel kullanım için uygun değildir. Çalıştırmadan önce tüm filtrelerin doğru şekilde takıldığından emin olun. Cihazlar filtre olmadan asla çalıştırılmamalıdır.

Sadece orijinal Fakir filtreleri ve aksesuarları kullanın. Amacının dışında kullanımından kaynaklanan herhangi bir arıza durumunda, yetkili servislerimiz tarafından sağlanan hizmetler garanti kapsamı dışında kalacaktır.

### **İzinsiz Kullanım**

Aşağıda belirtilen izinsiz kullanım durumlarında, cihaz hasar görebilir veya yaralanmalara neden olabilir;

- Bu cihaz, zihinsel olarak stabil olmayan veya bu tür cihazların nasıl kullanılacağı konusunda yeterli bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Lütfen bu kişilerin cihazı kullanmasına izin vermeyin.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Bu nedenle lütfen çocukların cihazı kullanmasına izin vermeyin ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olun.
- Ambalaj için kullanılan plastik poşet ve karton gibi malzemeleri çocuklardan uzak tutun. Aksi takdirde onları yutarak kendilerine zarar verebilirler. Özellikle ambalaj poşetleri ile oynamak boğulma-yutma tehlikesine neden olabilir.









## UYARI!

- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir.
- Çocuklar bu cihazla oyun oynamamalıdır.
- Cihazın temizliği ve bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından gerçekleştirilmez.
- Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun. Boğulma riski!
- Sürekli olarak gözetim altında tutulmadıkları sürece 3 yaşın altındaki çocuklar cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihaz, sınırlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeteneklere sahip veya sınırlı deneyime ve/veya bilgiye sahip kişiler (çocuklar dahil) tarafından, yalnızca güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetiminde veya o kişinin talimatlarına uygun olarak kullanılabilir.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu cihaz oyun amaçlı kullanılmamalıdır.
- 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar sadece gözetim altında olduklarında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirildiklerinde ve cihazdan kaynaklanabilecek tehlikeleri anladıklarında cihazı açıp kapatabilirler. Bu bakımdan, cihazın normal kullanım konumunda olması veya doğru bir şekilde monte edilmiş olması zorunlu bir ön koşuldur.
- 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar cihazı elektrik prizine takmamalı, cihazı ayarlamamalı ve herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmamalıdır.
- Cihaz gözetim olmadığında kullanılmamalıdır.
- UYARI: Pili şarj etmek amacıyla, yalnızca bu cihazla birlikte verilen çıkarılabilir yerleştirme istasyonunu kullanın. Yalnızca BS2101 yerleştirme istasyonu ile kullanın.
- Wi-Fi: 2400-2483,5MHz, MAKSİMUM GÜÇ: 20dBm, BLUETOOTH MAKSİMUM GÜÇ: 10dBm  
RF'ye maruz kalma gerekliliklerini karşılamak için, cihazın çalışması sırasında bu cihazın anteni ve kişiler arasında 20 cm veya daha fazla mesafe korunmalıdır. Uyumluluğu sağlamak için, bu mesafeden daha yakın çalıştırmalar önerilmez.
- **1. SINIF LAZER ÜRÜNÜ**  
**GÖRÜNMEZ LAZER RADYASYONU**  
(Not: IEC 60825-1:2014'e göre 1. Sınıf olarak sınıflandırılmış lazer)



## **Pil için uyarı**

- Pili çıkarmadan önce ürünün gücü kapatılmalıdır.
- Lütfen pili kendiniz sökmeyin.
- Değiştirmeniz gerekiyorsa, lütfen satış sonrası servis merkezine başvurun.
- Lütfen kullanılmış pili yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak atın
- Pili sökmeyin, açmayın veya parçalamayın.
- Pilleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığında depolamaktan kaçınınız.
- Pile kısa devre yaptırmayın.
- Pilleri, birbirlerini kısa devre yapabilecekleri veya diğer metal cisimler ile kısa devre yapabilecekleri bir kutuda veya çekmecede gelişigüzel saklamayın.
- Pilleri mekanik darbeye maruz bırakmayın.
- Bir sızıntı olması durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Temas gerçekleşirse, etkilenen bölgeyi bol miktarda suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.
- Ekipmanla birlikte kullanılmak üzere özel olarak sağlananlar dışında herhangi bir şarj cihazı kullanmayın.
- Ekipmanla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış hiçbir pili kullanmayın.
- Farklı üretimi, kapasiteyi, boyutu veya türleri bir cihaz içinde karıştırmayın.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Pil yutuldu ise derhal tıbbi yardım isteyin.
- Pilleri temiz ve kuru tutun.
- Kullanılmadığında pili uzun süre şarjda bırakmayın.
- Uzun süreli depolamadan sonra, maksimum performans elde etmek için pilleri birkaç kez şarj etmek ve boşaltmak gerekebilir.
- Piller normal oda sıcaklığında (20 °C ± 5 °C) çalıştırıldıklarında en iyi performanslarını verirler.
- İleride başvurmak üzere orijinal ürün belgelerini saklayın.
- Pil uzun süre düşük güçte kalırsa geri dönüşü olmayan şekilde hasar görebilir. Depolamadan önce pilin yeterli gücü koruması önerilir.

	[IEC 60417-5957 sembolü ( 2004-12 )]	sadece iç mekanda kullanım içindir
	[ISO 7000-0790 sembolü ( 2004-01 )]	kullanım kılavuzunu okuyun
	[IEC 60417-5031 sembolü ( 2002-10 )]	doğrudan akım
	X'in, IEC 60127'de verildiği gibi zaman/akım karakteristiğinin sembolü olduğu Pzaman-gecikme minyatür sigorta bağlantısı	
	[IEC 60417-5032 sembolü ( 2002-10 )]	alternatif akım
	[IEC 60417-5172 sembolü ( 2003-02 )]	1sınıf II ekipman

## Güvenlik Önemlidir

- Lütfen kendi güvenliğiniz ve başkalarının güvenliği için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun.
- Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayın.
- Elektrikli bir cihazın kullanımında her zaman aşağıdaki önlemler alınmalıdır.
- Yangın, elektrik çarpması ve yaralanmayı önlemek için;
- Lütfen cihazı kullanmadan önce kullandığınız şebeke geriliminin cihaz gerilimi ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- Bu cihaz bir oyuncak değil. Bu nedenle, çocuklarınızın cihazla oynamasına asla izin vermemeli ve çocuklar cihazın yakınındayken daha dikkatli olmalısınız.
- İlk kullanımdan önce cihazı hasar veya arıza açısından kontrol edin.
- Cihazın arızalanması veya hasar görmesi durumunda lütfen cihazı kullanmaktan kaçının ve yetkili Fakir servisine başvurun.



## **Güvenlik Uyarıları**

Elektrikli bir cihazı kullanırken, yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanmaları önlemek için her zaman aşağıdaki önlemler alınmalıdır;

- Şirketimizin belirlediği teknisyenler dışında hiç kimse bu ürünü sökmemelidir, servis uygulamamalıdır veya değiştirmemelidir, çünkü bu yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Robotunkinden başka bir yükleyici kullanmak yasaktır. Aksi takdirde yüksek gerilim nedeniyle hasar, elektrik çarpması veya üründe yangın söz konusu olabilir.
- Ünitenin yüksek gerilimli güç kablosuna ıslak ellerle dokunmaktan kaçının, aksi takdirde elektrik çarpmasına maruz kalabilirsiniz
- Kabloyu aşırı bükmekten veya üzerine ağırlık yüklemekten kaçının.
- Aksi takdirde, güç kablosuna zarar vererek yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilirsiniz.
- Giysilerinizi veya vücudunuzun herhangi bir bölümünü (başparmak, parmaklar, vb.) robotun fırçasına veya tekerleğine koymaktan kaçının, aksi takdirde yaralanma riski yaşarsınız.
- Sigara, çakmak, kibrit veya benzinli temizleyici gibi yanıcı maddelerle yaklaşımdan kaçının.
- Temizleme cihazının taşınması veya uzun süre kullanılmaması durumunda
- Anahtarı kapattığınızdan emin olun, aksi takdirde pil hasar görebilir
- Şarj cihazının güç kablosu düzgün bir şekilde takılmalıdır, aksi takdirde elektrik çarpmasına, kısa devreye, dumana veya aleve neden olabilir
- Şarj cihazının ve fişin düzgün bir şekilde bağlandığından emin olun, aksi takdirde şarj olmayabilir veya hatta yangına neden olabilir.

**TR**

- Kullanmadan önce kolayca hasar gören tüm nesnelere (hafif nesnelere, kumaşlar, şişeler vb. dahil olmak üzere) çıkarın, aksi takdirde bu, nesnelere zarar verebilir veya temizleyicinin kullanımını etkileyebilir.
- Çocukları korkutmaktan veya onlara zarar vermekten kaçınmak için, lütfen temizleyiciyi çocukların etrafındayken dikkatlice kullanın.
- Temizleyicinin üzerinde durmaktan veya oturmaktan kaçının, aksi takdirde yaralanabilir veya temizleyiciye zarar verebilirsiniz.
- Temizleyicinin suyu veya sıvıları emmesini önleyin, çünkü bu ürüne zarar verebilir.
- Temizleyiciyi küçük masalarda, sandalyelerde veya diğer küçük yüzeylerde kullanmaktan kaçının, aksi takdirde temizleyici zarar görebilir.
- Temizleyiciyi açık havada kullanmaktan kaçının, aksi takdirde ürün zarar görebilir.



**UYARI! Yangın ve patlama tehlikesi!**

Sıcak külleri veya sigara veya kibrit gibi yanan nesnelere elektrik süpürgesiyle asla çekmeyin.

Cihazı asla patlayıcı veya yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.

Çözücüleri, patlayıcı gazları veya sıvıları elektrik süpürgesiyle asla çekmeyin.



**UYARI! Kısa devre riski.**

Su veya ıslak halı temizleme solüsyonları gibi diğer sıvıları elektrik süpürgesiyle asla çekmeyin.



**UYARI!**

Filtrede hasar:

Cam kırıkları, çiviler vb. gibi keskin veya sivri uçlu nesnelere elektrik süpürgesiyle asla çekmeyin. Filtre, çimento gibi kuruyan malzemelerden de zarar görebilir.

**UYARI! Aşırı ısınma tehlikesi!**

Cihazın üzerindeki açıklıkları daima açık tutun.

**UYARI!**

Yağmur ve kir nedeniyle cihazda hasar oluşabilir!  
Cihazı asla açık havada kullanmayın.

**UYARI!**

Lazer yazıcılarda veya fotokopi makinelerinde kullanılan kartuşlar gibi tehlikeli maddeler bu cihaz tarafından emilemez.

**DIKKAT!**

Lütfen kullanım kılavuzunda yazan güvenlik kurallarını ve kullanım talimatlarını okuyun  
Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın.

**DIKKAT!**

Elektrik akımı:

Yanlış gerilim cihaza zarar verebilir. Cihazı yalnızca tip plakasında belirtilen gerilim evinizin gerilimi ile aynıysa kullanın.

Kullanılan çıkışı 10A sigorta ile güvenceye almanız gerekir.

Sadece cihazın güç girişi için tasarlanmış uzatma kablolarını kullanın.



### UYARI! Elektrik çarpması riski!

Asla fişe ıslak ellerle temas etmeyin.

Üniteyi çıkarırken fişi daima güvenli bir şekilde tutun, asla güç kablosunu çekmeyin

Asla güç kablosuna basmayın, kabloyu herhangi bir yere çarpmayın, sıkıştırmayın ve ısı kaynaklarına maruz bırakmayın

Ünitenin güç kablosunun hasar görmesi durumunda, herhangi bir tehlikeyi önlemek için değiştiriminin üretici, üreticinin müşteri hizmetleri departmanı veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından gerçekleştirilmesi gereklidir.

Güç kablosu hasar görmüşse veya başka bir kusur tespit ederseniz (örneğin düştükten sonra) cihazı kullanmayın.

Hasarlı güç kablolarını kullanmayın.



### UYARI! Tehlike durumunda

Tehlike veya kaza durumunda, cihazı derhal fişten çekin.

## Ambalajından çıkarma



İlk kullanımdan önce, cihazı ve aksesuarlarını ambalajından çıkarın ve hasar ve kusur olup olmadığını kontrol edin. Cihazda herhangi bir arıza veya hasar olması durumunda kullanmayın ve Fakir Yetkili Servisi ile iletişime geçin.

- Onarımlar sadece Fakir Yetkili Servisi tarafından yapılacaktır. Yanlış veya yetkisiz personel tarafından yapılan onarımlar kullanıcıya zarar verebilir.
- Açma/kapama düğmesinde delik veya yırtık açmaya çalışmayın.



### NOT!

Ambalaj malzemesini cihazın depolanması veya taşınması için saklayın (örn. Taşınma, hizmet süreci).



### UYARI!

Arızalı bir cihazı asla kullanmayın.



### NOT!

Ambalajı, depolama ve gelecekteki nakliyeler için saklayın.

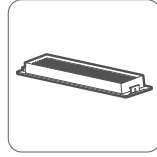
## Kutu İçeriđi



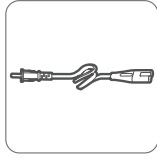
Şarj istasyonu



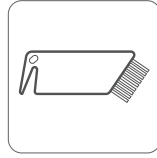
Yan fıra



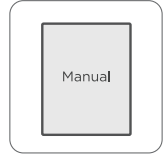
Filtre montajı



Gü kablosu



Temizleme fırası

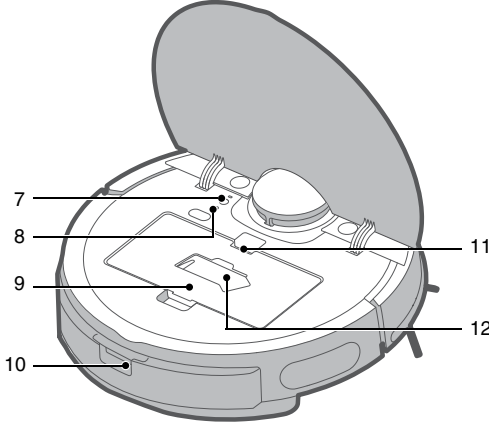
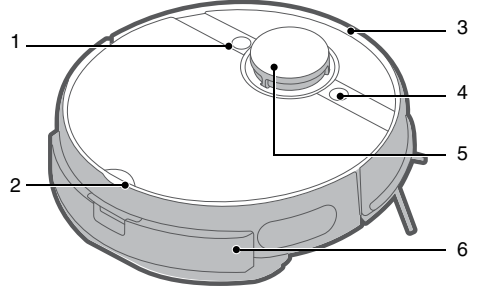


Kullanma kılavuzu

## TR

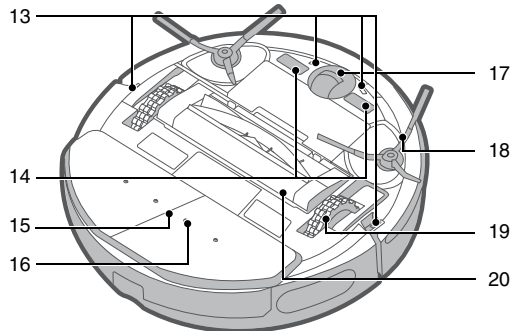
### Cihazın Tanıtımı

1. Şarj düğmesi
2. Kapak başlığı
3. Çarpışma plakası
4. Başlat/duraklat
5. Navigasyon modülü
6. Su haznesi



7. Wi-fi bağlantı düğmesi
8. Yeniden başlat düğmesi
9. Toz torbası
10. Su deposu tahliye düğmesi
11. Toz haznesi boşaltma düğmesi
12. Temizleme fırçası  
Wi-fi bağlantı düğmesi

13. Düşme önleme sensörü
14. Şarj yongaları
15. Titreşimli paspaslama için özel bez
16. Su çıkışı (bezin altında)
17. Ünlversal tekerlek
18. Yan fırça
19. Sürüş tekerleği
20. Rulo fırça kapağı



## Teknik Bilgiler

Model : Robert RS 780

Şarj Süresi : 4-5 saat

Motor : 55 W

Şarj Gerilimi : 16,9 V =

Anma Gerilimi : 14,4 V =

Vakum gücü : 4000Pa

Su haznesi kapasitesi : 250 ml

Gürültü Seviyesi : 68dBA

Toz kapasitesi : 450 ml

Çalışma Süresi Maksimum güçte 90 dakika, minimum güçte 150 dakika.

Pil Anma Gerilimi : 14,4V =

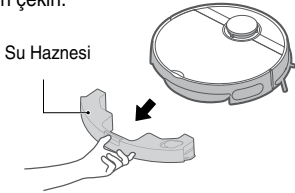
Pil Kapasitesi : 5200mAh 74,88Wh

Şarj Limit Gerilimi : 16,8V =

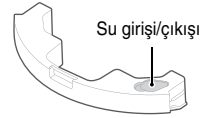
Hizmet Ömrü : 10 yıl

## Titreşimli Paspas Montajı için Kullanım Kılavuzu

1. Haznedeki düğmeye basın ve çıkarmak için çekin.

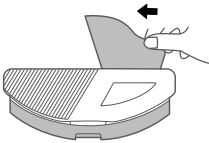


2. Kauçuk tapayı çıkarın ve depoyu MAKSİMUM çizgisine kadar suyla doldurun;

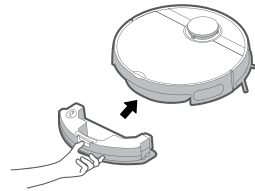


3. Titreşimli paspaslama için özel bezi, orta dikiş boyunca hizalayarak titreşimli paspas tertibatının altına yapıştırın, böylece bunu sadece ayırarak temizleyebilir/değiştirebilirsiniz;

Titreşimli paspaslama için özel bez

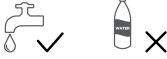


4. Bir "tıklama" sesi duyulana kadar titreşimli paspas tertibatını ana üniteye itin;

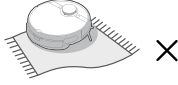


## ⚠ DİKKAT

1. Hazneyi artırlmış su yerine musluk suyuyla doldurun;



3. Paspas işlevini zemin halılarında kullanmayın;



5. Titreşimli paspas tertibatını itmeden önce terminali kuru ve temiz tutun.



2. Çamaşır tozu, çamaşır deterjanı, temizlik maddeleri, dezenfektanlar, el dezenfektanları, bilinmeyen yağlı sıvılar ve alkali maddeler eklemeyin;



4. Yüksek sıcaklıkta bozulmasını önlemek için hazneyi sıcak suyla doldurmayın;

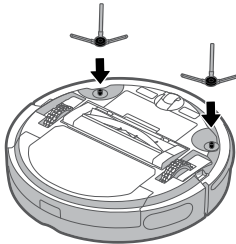


6. Paspas suyu hacmi Uygulamada ayarlanır.

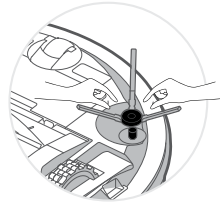


## Yan Fırçaların Montajı

1. Yan fırça rengini ana ünitenin tabanındaki yan fırça yuvalarıyla eşleştirerek, bir "tıklama" sesi duyulana kadar yan fırçayı doğrudan yuvaya itin;



2. Yan fırçayı çıkarmak için, robotun altını yukarı doğru çevirin ve yan fırçayı iki elinizle çekip çıkarmak için kauçuk kaplama ayağından tutun (yan fırçanın kıl demetlerini kaba kuvvetle çekmemeye dikkat edin).



## Robotu Şarj Etme

Şarj etmeye başlamak için önce başlatma düğmesine basarak temizleme işlemini durdurunuz. Daha sonra şarj düğmesine basarak şarj istasyonuna robotunuzun gitmesini sağlayınız.



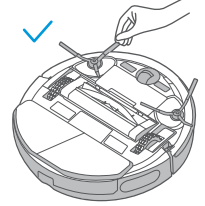
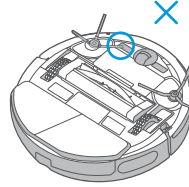
## Kullanım Öncesi Talimatlar

1. Başlamadan önce, yerdeki muhtelif cisimleri temizleyin ve kolayca düşen, kırılabilir, değerli ve muhtemelen tehlikeli eşyaları gidirin;
2. Robotu engellemek veya Uygulamada sanal bir duvar oluşturmak için ilgili nesnelere kullanın;
3. Temizlenmesi gerekmeyen veya robotun takılabileceği bir alan varsa, robotun belirli alanlara girmesini önlemek üzere Uygulama haritasında uygun konuma yasak bir alan veya sanal duvar ekleyebilirsiniz.



## ⚠ DİKKAT

1. Robot şarj edilemezse, robotun altındaki şarj yongalarının sol ve sağ yan fırçalardaki şekilli demetler tarafından tıkanıp tıkanmadığını kontrol edin. Tıkanmışsa, bu tür tıkanıklıkları ortadan kaldırmak için ilgili yan fırçayı manuel olarak döndürün.



## Yan Fırçaların Montajı

### Güç açma yöntemi

1. Robotu şarj etmek için şarj istasyonuna koyarken, otomatik olarak açılacaktır (önerilen uygulamalar)
2. 3 saniye boyunca "⏻" düğmesine basın, güç göstergesi yanıp söner, robot bir akor sesi çıkarır ve güç göstergesi sürekli açıktır, bu da robotun başarıyla açıldığını gösterir.




### Temizliği başlatma

1. Bekleme modunda, 1 saniyelikliğine kısaca "⏻" düğmesine basın ve robot tüm odayı temizlemeye başlar;
2. 2. Zemini paspaslamak istiyorsanız, titreşimli paspas tertibatının doğru şekilde monte edildiğinden emin olun.


### Temizliği duraklatma

1. Temizlik sırasında, 1 saniyelikliğine kısaca "⏻" düğmesine basın ve robot temizliği duraklatır ve bekleme durumuna girer.




**TR****Şarja geri dönme**

1. Robot temizliğin tamamlanmasından sonra şarja geri döndüğünde, şarja dönüş göstergesi sürekli kırmızıdır. Düşük pil seviyesi nedeniyle robot şarja geri döndüğünde, şarja dönüş göstergesi yanıp söner.
2. 1. Bekleme modunda, 1 saniyeliğine kısaca “” düğmesine basın ve robot şarja geri dönmeye başlar;  
2. Temizlik sırasında, 1 saniyeliğine kısaca “” düğmesine basın ve robot temizliği duraklatır; sonra 1 saniyeliğine kısaca “” düğmesine basın ve robot şarja geri dönmeye başlar;
3. Özel durumlarda (tükenmiş pil, sıkışmış robot vb.) ana ünite otomatik olarak şarj olmaya geri dönmeyebilir. Lütfen şarj etmek için ana üniteyi manuel olarak şarj istasyonuna geri yerleştirin.


**Sorun giderme**

1. Robot arızalandığında, güç göstergesi hızla yanıp söner. Arızayı gidermek için 1 saniyeliğine kısaca “” düğmesine basın;

**Robotu Bağlama**

1. Hızlı Bağlama: Robot kapalı durumdayken, 3 saniye boyunca “” düğmesine uzun basın. Robot açıldıktan sonra bağlantı otomatik olarak tamamlanacaktır. “Di-du” sesi, başarılı bir şekilde bağlandığı anlamına gelir.
2. Manuel Olarak Bağlama: Robot açık durumdayken, aynı anda 3 saniye boyunca “” ve “” düğmelerine uzun basın. Başarılı bir şekilde bağlanırsa, bir “Di-du” sesi duyulur ve istasyon gösterge ışığı 3 kez yanıp söner.

**Gücü kapatma**

3. 3 saniye boyunca “” düğmesine uzun basın ve güç göstergesi yanıp sönmeye başlar; Robot bir akor sesi çıkarır ve güç göstergesi kapalıdır, bu da robotun başarıyla kapatıldığını gösterir;

**DİKKAT**



1. Düşük pil seviyesi nedeniyle temizlemeye başlamak mümkün olmadığında, lütfen temizlemeye başlamadan önce robotu şarj edin;



3. Şarj sırasında, güç göstergesi yavaşça yanıp söner ve şarjın tamamlanmasından sonra sürekli olarak açık hale gelir;



2. Robot, düşük pil seviyesi durumunda temizlik sırasında otomatik olarak şarj olmaya geri dönecektir ve daha sonra tamamen şarj edildikten sonra devam etmek için kesinti noktasına geri dönecektir;



4. Robot, 10 dakikadan fazla bekletildikten sonra uyku moduna girecektir ve bu modda, robot üzerindeki herhangi bir tuşa basmak onu uyandıracaktır;



5. Robot şarj istasyonunda bulunurken kapatılamaz; kapatmanız gerekiyorsa, istasyondan çıkarın.

**TR****Ana ünitenin durum göstergeleri**

<b>Göstergeler</b>	<b>Durum</b>	<b>Çözümler</b>
Bekleme göstergesi sürekli açık	Robot beklemede, temizliyor ve temizlik tamamlandıktan sonra şarja geri dönüyor	-
Bekleme göstergesi kapalı	Uyku/kapatma	
Bekleme göstergesi hızla yanıp sönüyor	Robot arızalı	Arıza çözümleri için bkz. Sorun giderme (Sayfa 6)
Bekleme göstergesi yavaş yanıp sönüyor	Robot şarj oluyor	-
Şarja dönüş göstergesi sürekli açık	Robot, temizlik tamamlandıktan sonra şarja geri dönüyor	-
Şarja dönüş göstergesi yanıp sönüyor	Düşük pil seviyesi nedeniyle robot şarja geri dönüyor	-
Şarja dönüş göstergesi kapalı	Robot beklemede/temizliyor/şarj oluyor	-
Wi-Fi göstergesi kapalı	Robot ağla eşleştirilmemiş veya ağ bağlantısı kesilmiş	-
Wi-Fi göstergesi yavaş yanıp sönüyor	Robot ağ eşleştirmesi için bekliyor	-
Wi-Fi göstergesi hızlı yanıp sönüyor	Robot ağ bağlantısı kuruyor	-
Wi-Fi göstergesi sürekli açık	Robot ağ ile normal bağlantı gösteriyor	-

## FAKIR HOME UYGULAMASI

### Önemli bildirim:

Bağlantıya başlamadan önce, lütfen aşağıdaki hususlardan emin olun:

- Telefonunuzun stabil 2,4G ağ wifi'ine bağlandığından.
- Telefonunuzun Bluetooth'unu açtığınızdan.
- Cihazın bekleme modunda etkin olduğundan.

1. FAKIR HOME UYGULAMASINI Apple, Google Play veya Huawei Uygulama Galerisi'nden indirin.



FAKIR HOME



2. Kayıt olun ve hesabınıza giriş yapın.
3. Yeni cihaz ekleyin.



Robot elektrikli süpürgeyi seçin  
(BLE + Wi-Fi)

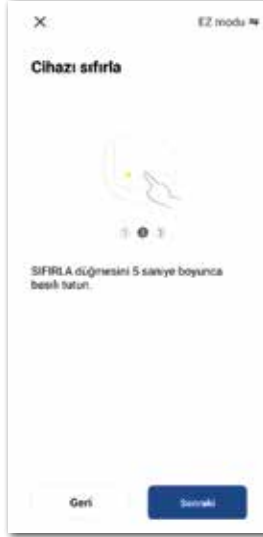
**TR**

4. Robot elektrikli süpürgedeki kapağı açın, Wi-Fi sıfırlama düğmesine basın. Wi-Fi göstergesi yanıp sönmeye başlayacaktır.

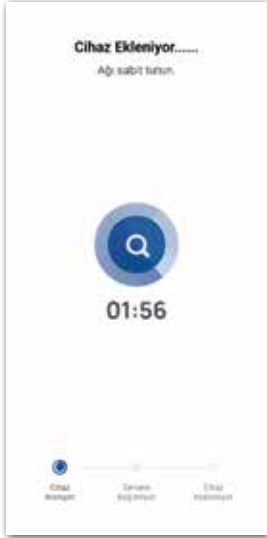


5. Cihazın sıfırlamasını sayfanın altında gösterildiği gibi onaylayın.

6. Uygulama yakındaki Bluetooth cihazını aramaya başlar.



7. Cihaz araya tıklayın ve Wi-Fi şifresini girin, İleri'ye tıklayın.



UYGULAMA cihazı aramaya başlayacaktır.

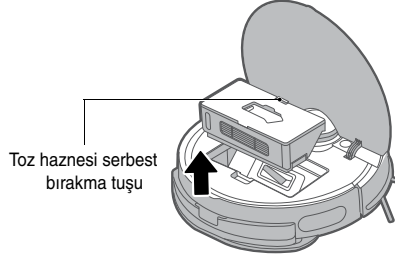
8. Cihaz başarıyla bağlandıktan sonra telefon ekranındaki cihaz görseline tıklayın, cihaz kontrol ekranında görüntülenecektir.



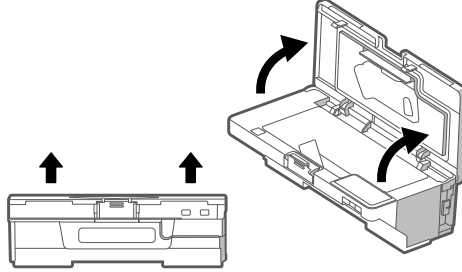
### Günlük bakım ve servis

Toz haznesinin bakımı (gerektiğinde temizleyin)

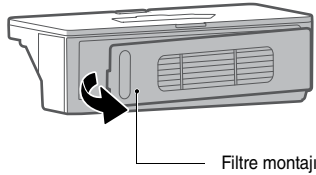
1. Toz haznesini çıkarın: Toz haznesini iki parmağınızla sıkıştırın ve kutuyu çıkarmak için Toz haznesi serbest bırakma tuşuna diğer elinizle basın.



2. Toz giderme: Toz haznesini açın ve kutudaki tozu temizleyin;

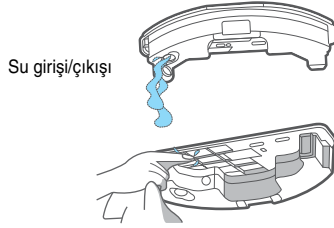


3. Filtre aksamını, filtre montajındaki yazılı komutlara göre çıkarın;



4. Toz haznesini, filtre tertibatını ve filtre pamuğu temizleyin; tamamen temizledikten ve kuruttuktan sonra tekrar takın ve arka kapağı kapatın, yerine takılıp takılmadığını kontrol edin;

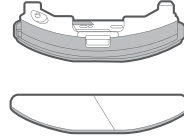




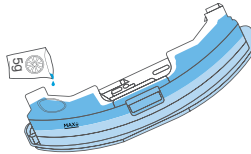
4. Bezi temizleyin;



5. Titreřimli paspas tertibatını ve titreřimli paspaslama için özel bezi kurutun;

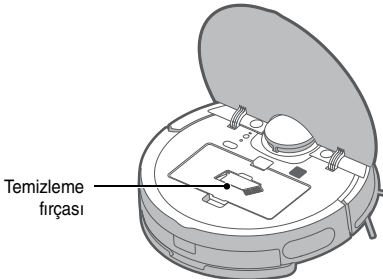


6. Su terazilerini kullanım talimatlarına göre dzenli olarak temizleyin. Hazneyi MAKSİMUM çizgisine kadar suyla doldurun, 30 dakika bekletmek için 5 g limon tuzu ekleyin, ardından suyu dökün ve yeni suyla tekrar temizleyin. Ağır teraziler için yukardaki temizleme işlemlerini tekrarlayın. Temizlik sırasında hazneye enerji vermeyin.

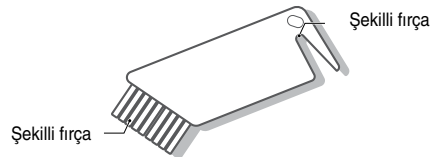


### Temizleme aleti

1. Temizleme aleti Toz haznesinin üzerinde bulunur;

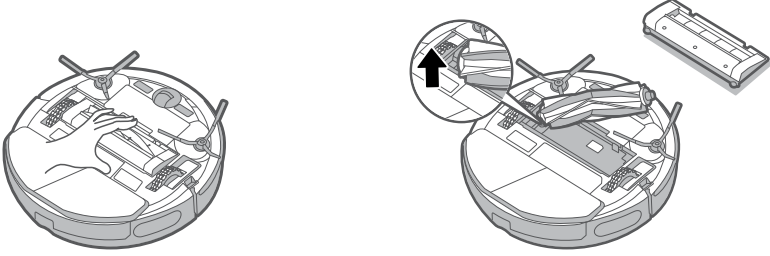


2. Temizleme fırçası yöntemini kullanın:  
1- Rulo fırça üzerindeki saçları bıçakla kesin;  
2- Kesilen saçları şekilli fırça ile fırçalayın.

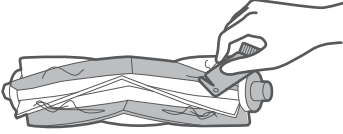


## Rulo fırçanın bakımı (haftalık temizlik önerilir)

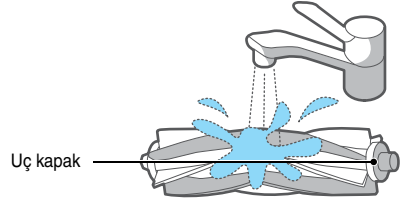
1. Ana üniteyi baş aşağı çevirin, elinizi rulo fırça kapağının üst çentiğinde tutun, ardından kapağı çıkarmak ve çekerek almak için aşağı bastırın ve çıkarmak için rulo fırçanın sağ tarafını kaldırın;



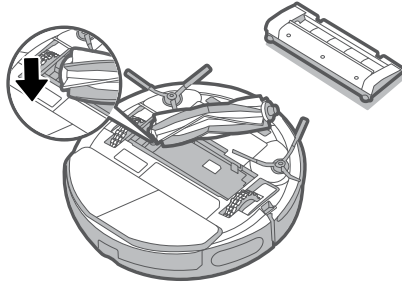
2. Rulo fırçayı ve kapağını bir temizleme fırçası veya yumuşak bir bezle temizleyin;



3. Rulo fırçayı suyla yıkayın ve kurutun;

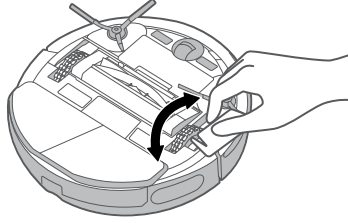


4. Temizliğin tamamlanmasından sonra, uç kapağı fırça gövdesine geri itin;
5. Fırça gövdesini fırça haznesine gösterildiği gibi yerleştirin;
6. Rulo fırça kapağını robota itin ve sabitleyin.



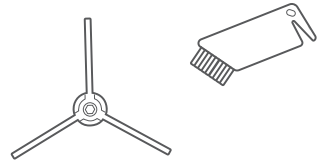
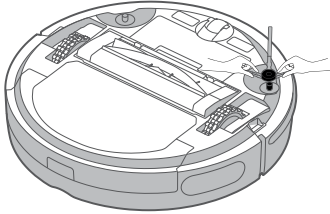
### Tekerleklerin temizlenmesi (haftalık temizlik önerilir)

- Yabancı maddeleri uzaklaştırmak için sürüş tekerleklerini ileri ve geri çevirin. Bunları temizleme aleti veya yumuşak bir bezle temizleyin ve saç veya yabancı maddeleri giderin.

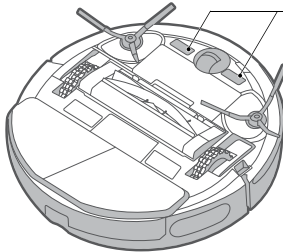


### Tekerleklerin temizlenmesi (haftalık temizlik önerilir)

1. Yan fırçaları çıkarın;
2. Yan fırçalara yapışmış tozu atın.

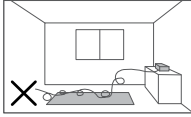
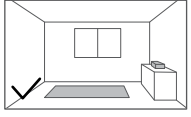
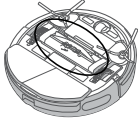
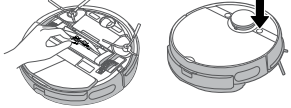
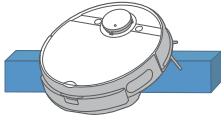
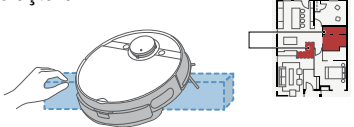
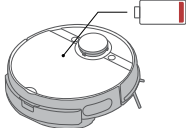

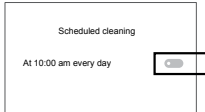
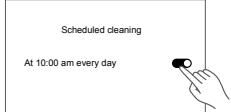


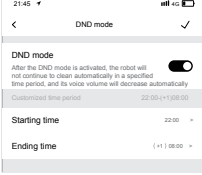

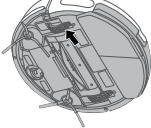
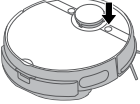
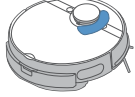
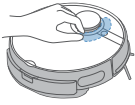
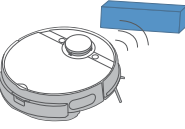
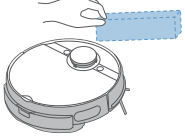

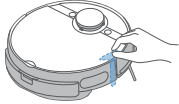
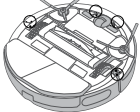

### Sensör ve yay yongalarının temizlenmesi (haftalık temizlik önerilir)

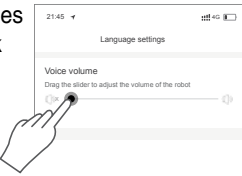
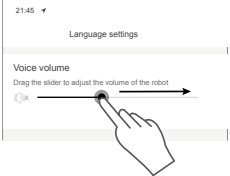
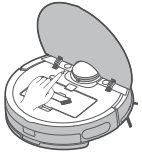



Normal şarjı sağlamak için şarj yongalarını yumuşak, kuru bir bezle hafifçe silin.

## Ana ünite ve Uygulaması için arıza çözümü

Arıza Çözümlerinin açıklaması	Olası nedenler	Çözümler
Ana ünite sıkışmış-1	Ana ünite dolaşmış ve zemindeki teller gibi muhtelif cisimler tarafından sıkışmış 	Dağınık kabloları ve yerdeki diğer muhtelif cisimleri temizleyin 
Ana ünite sıkışmış-2	Yan fırçalar ve rulo fırça sıkışmış durumda ve robot normal şekilde hareket edemiyor 	Rulo fırçayı/yan fırçaları sıkıştıran muhtelif cisimleri temizleyin ve başlatmak için ana üniteyi düz bir zemine yerleştirin 
Ana ünite sıkışmış-3	Ana ünitenin şasisi engellerle sıkışmış 	Engelleri temizledikten sonra ilgili alanı temizleyin veya yasaklı bir alan oluşturun 
Ana ünite temizliği tamamlamıyor, ancak şarja geri dönüyor	Ana ünite düşük pil seviyesi algılıyor 	Ana üniteyi şarja geri götürün 
Temizlik planlandığı gibi değil-1	Planlı temizlikler iptal edildi 	Yeniden planla 

<p>Temizlik planlandığı gibi değil-2</p>	<p>Ana ünite DND (Rahatsız Etme) modundadır</p> 	<p>DND modunu kapatın veya DND zaman aralığını ayarlayın</p> 
<p>Ana ünite çalışmıyor</p>	<p>Sol veya sağ tekerlek askıya alınmış</p> 	<p>Ana üniteyi başlatmak için düz bir zemine yerleştirin</p> 
<p>Ana ünite geri çekilme-1</p>	<p>Navigasyon modülü koruma kapağı sıkışmış</p> 	<p>Yabancı maddeleri çıkarmak için koruma kapağına hafifçe vurun</p> 
<p>Ana ünite geri çekilme-2</p>	<p>Robotun önünde engeller var</p> 	<p>Öndeki engelleri temizleyin</p> 
<p>Ana ünite geri çekilme-3</p>	<p>Tampon plakası sıkışmış</p> 	<p>Yabancı maddeleri çıkarmak için tampon plakasına hafifçe vurun</p> 
<p>Ana ünite geri çekilme-4</p>	<p>Düşme önleme sensörü tozla kaplı</p> 	<p>Düşme önleme sensörünün merceği yüzeyindeki tozu temizleyin</p> 

<p>Ana ünite ses vermiyor</p>	<p>Ses sessiz veya düşük ses düzeyi olarak ayarlanmıştır</p> 	<p>Ses seviyesini yükseltin</p> 
<p>Robot, şifrenin doğru olmadığını hatırlatıyor.</p>	<p>Evinizdeki Wi-Fi'nın şifresi doğru değil ve bu, robotun internete bağlanamamasına neden oluyor</p>	<p>Wi-Fi düğmesine "bip" sesi gelene kadar uzun basın, ardından internete bağlanmak için şifreyi girin.</p> 
<p>Wi-Fi bağlantısının ilk adımı çok fazla vakit alıyor ve doğrudan bağlanamadığını gösteriyor.</p>	<p>Bluetooth'a bağlanamıyor</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth'u sıfırlayın.</li> <li>• Robotu yeniden başlatın.</li> <li>• Ağ bağlantısını yeniden başlatmak için Wi-Fi düğmesine uzun basın</li> </ul> 
<p>Wi-Fi bağlantısının ikinci adımı çok fazla vakit alıyor ve doğrudan bağlanamadığını gösteriyor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ağın düzgün bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.</li> <li>• Robot yönlendiriciden çok uzakta ve zayıf sinyal alıyor.</li> <li>• Yönlendiriciye erişen cihazlar sınırlamaların üzerinde.</li> <li>• Wi-Fi şifreleri boşluk veya noktalama işaretleri gibi özel karakterler içermektedir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Robotu Wi-Fi'ya yeniden bağlayın.</li> <li>• Bağlanırken robotu yönlendiriciye yaklaştırın.</li> <li>• Robotu bağlamak için telefonunuzun bağlantı noktasını kullanın. Çalışırsa, lütfen yönlendiriciye erişen kullanıcı sayısını azaltın veya yönlendirici sayısını artırın ve yeniden deneyin.</li> <li>• Özel karakterleri kullanmaktan kaçınarak Wi-Fi şifrenizi sıfırlayın.</li> </ul>
<p>Hesabı bağlamada başarısızlık</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Çok fazla zamana mal oluyor.</li> <li>• Ağ sinyali stabil değil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FAKIR HOME UYGULAMASINA tekrar giriş yapın.</li> <li>• Ağ sinyali iyi olduğunda, bağlantıyı yeniden başlatmak için</li> <li>• Wi-Fi düğmesine uzun basın.</li> </ul>

**TR**

<p>UYGULAMA kopmuş bağlantıları gösteriyor</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cep telefonunuz ağa düzgün bağlanmamış</li> <li>• Yönlendiriciniz normal çalışmıyor</li> <li>• Robot süpürgeziniz açık değil</li> <li>• Robotun Wi-Fi yapılandırması temizlendi</li> <li>• Wi-Fi şifresi veya ağ değiştirilir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cep telefonunu ağınıza yeniden bağlayın</li> <li>• Yönlendiricinizi yeniden başlatın</li> <li>• Robot süpürgezinin güç düğmesini açın</li> <li>• UYGULAMAYA yeni bir cihaz ekleyin</li> <li>• Robot başlatıldıktan sonra, bir "bip" sesi duyulana kadar</li> <li>• ağ eşleştirme tuşuna 3 saniye boyunca uzun basın</li> <li>• Robotu cep telefonunuzdaki kullanım yönergelerine göre yeniden ekleyin</li> </ul>
<p>UYGULAMA işlemleri gecikmeli yanıtlar alıyor</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ağ meşgul</li> <li>• Cep telefonunuz zayıf Wi-Fi sinyalleri alıyor</li> <li>• Ağ bant genişliği yeterli değil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yönlendiriciyi yeniden başlatın ve yönlendiriciye erişimi olan kullanıcı sayısını azaltın</li> <li>• Cep telefonunuzun ayarlarını kontrol edin</li> <li>• Ağ bant genişliğini artırın</li> </ul>

1. Daha fazla arıza çözümü için UYGULAMAYI düşündüren hataya bakın

**Geri dönüşüm**

Cihazın kullanım ömrü dolarsa, güç kablosunu kesin ve cihazı kullanılamaz hale getirin. Ülkenizde yürürlükteki yasalara göre, cihazı bu tür cihazlar için özel olarak tanımlanan atık kutularına atın.



Elektrikli atıklar normal atıklarla birlikte atılmamalıdır.  
Cihazı elektrikli atıklar için belirlenmiş atık kutularına atın.



Cihazın ambalaj elemanları geri dönüştürülebilir malzemelerden yapılmıştır.  
Bunları uygun geri dönüşüm kutularına atın.



Cihaz AEEE Yönetmeliğine uygundur.

**Nakliye**

Cihazın zarar görmesini önlemek için cihazı orijinal paketinde veya benzer, iyi dolgulu bir pakette taşıyın.





Инструкции об Использовании .....	98
Значения Символов.....	98
Ответственность .....	98
СЕ Декларация Соответствия.....	99
Использование по назначению.....	99
Несанкционированное Использование .....	99
Предупреждение о батарее .....	101
Предупреждения по безопасности .....	103
Распаковка .....	106
Содержимое Коробки .....	107
Представление Прибора .....	108
Техническая информация.....	109
Руководство По Эксплуатации Сборки Вибрационной Швабры.....	109
Установка Боковых Щеток.....	110
Подзарядка Робота.....	110
Инструкции До Эксплуатации .....	111
Установка Боковых Щеток.....	111
Индикаторы статуса основного блока.....	113
ПРИЛОЖЕНИЕ FAKIR HOME .....	114
Ежедневное техническое обслуживание и сервис.....	117
Техническое обслуживание сборки виброочистки (рекомендуется еженедельная чистка) .....	118
Чистящий инструмент .....	120
Техническое обслуживание роликовой щетки (рекомендуется чистка каждую неделю) 120	
Очищение колес (рекомендуется чистка каждую неделю).....	121
Очищение колес (рекомендуется чистка каждую неделю).....	121
Очищение датчика и пружинных чипов (рекомендуется чистка каждую неделю)....	122
Решение поломок для основного блока и его приложения.....	122
Переработка.....	125
Доставка .....	125

**RU**

**Уважаемый клиент,**

**Мы желаем вам наслаждаться вашим продуктом и благодарим вас за выбор компании Fakir Hausgeräte, которая является лидером в области инновационных технологий.**

**Мы желаем вам наибольшей эффективности робота-пылесоса Robert RS 780, изготовленного высококачественно и высокотехнологично. Поэтому мы вежливо просим вас внимательно прочитать данное Руководство пользователя перед первым использованием продукта и сохранить его для дальнейшего использования.**

### **Инструкции об Использовании**

Используемые инструкции по эксплуатации нужны для гладкого и безопасного использования прибора. Для вашей безопасности и других людей, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя перед первым использованием прибора.

### **Значения Символов**

Символы ниже будут использоваться во всем руководстве пользователя.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Данный символ означает опасность, которая может привести к травмам или смерти.



#### **ОСТОРОЖНО!**

Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к поломке или неисправности вашего прибора.



#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Выражается важная и полезная информация, содержащаяся в инструкциях для пользователя.

### **Ответственность**

При возникновении любых повреждений в результате несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве пользователя, при ремонте устройства не в авторизованном сервисном центре Fakir и при использовании за пределами его территории, Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic. A.Ş. не несет никакой ответственности.



### **CE Декларация Соответствия**

Данное устройство соответствует требованиям Европейской Директивы 2014/30/EU об Электромагнитной Совместимости и Директивы 2014/35/EU о Низком Напряжении. Прибор имеет маркировку CE на этикетке типа прибора.

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. оставляет за собой право изменять дизайн и оборудование.

### **Использование по назначению**

Robert RS 780, Робот-пылесос, подходит только для домашнего использования и создан для легкой уборки.

Робот-пылесос не предназначен для использования на рабочей местности и в промышленности. Перед использованием убедитесь, что все фильтры установлены правильно. Устройства нельзя использовать без фильтра.

Используйте только оригинальные фильтры и аксессуары Fakir. В случае поломки, вызванной использованием не по назначению, услуги, предоставляемые нашими авторизованными службами, не попадают под действие гарантии.

### **Несанкционированное Использование**

В случаях несанкционированного использования, данных ниже, прибор может быть поврежден или вызвать травмы;

- Этот прибор не следует использовать людям, психически не устойчивым или не обладающими достаточной информацией о пользовании такими приборами. Пожалуйста, не позволяйте таким людям использовать прибор.
- Прибор - это не игрушка. Поэтому, пожалуйста, не давайте детям пользоваться прибором и будьте более осторожны при использовании прибора рядом с детьми.
- Храните такие материалы, как пластиковые пакеты и картонные коробки, используемые для упаковывания, в недоступном для детей месте. Иначе они могут навредить себе, проглотив их. Особенно игра с упаковочными пакетами может привести к опасности удушья -проглатывания.









## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и осознают связанные опасности.
- Детям не следует играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание прибора не должны проводиться детьми без присмотра.
- Храните материалы от упаковки в недоступном для детей месте. Риск удушья!
- Детей младше 3 лет следует держать подальше от прибора, при отсутствии постоянного присмотра.
- Данный прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром ответственного за них человека или проинструктированы им о безопасном использовании прибора.
- Необходимо присматривать за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Этот прибор не должен использоваться для игр.
- Дети старше 3 лет и младше 8 лет могут включать и выключать прибор только если находятся под присмотром или проинформированы о безопасном использовании прибора, и осознают связанные опасности. В этом отношении обязательное условие это чтобы прибор находился в нормальном рабочем положении или был правильно установлен.
- Детям старше 3 лет и младше 8 лет нельзя подключать прибор к электрической розетке, настраивать прибор и выполнять какие-либо операции по чистке или техническому обслуживанию.
- Прибор нельзя использовать без присмотра.
- Используйте только с док-станцией M7-DS.
- Wi-Fi: 2400-2483,5 МГц, МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ: 20 дБм, МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ БЛЮТУС: 10 дБм  
Для удовлетворения требований к радиочастотной экспозиции во время работы устройства между антенной этого устройства и людьми должно быть расстояние 20 см или более. Для обеспечения соответствия не рекомендуется проводить операции на расстоянии, ближе этого.
- ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1  
НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ  
(Примечание: Лазер, отнесен к классу 1 в соответствии с IEC 60825-1:2014)



## **Предупреждение о батарее**

- Перед извлечением аккумулятора прибор должен быть отключен.
- Пожалуйста, обратите внимание, не разбирайте аккумулятор сами.
- Если вам нужно заменить его, пожалуйста, обратитесь в центр послепродажного обслуживания.
- Пожалуйста, утилизируйте использованную батарею по местным законам и правилам
- Не разбирайте, не вскрывайте и не разделяйте аккумулятор.
- Не подвергайте батарею теплу или огню. Не храните под прямым солнечным светом.
- Избегайте короткого замыкания аккумулятора.
- Не храните батарейки беспорядочно в коробке или ящике, где они могут замкнуть друг друга или быть замкнутыми другими металлическими предметами.
- Не подвергайте батареи механическим ударам.
- При утечке избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза. При попадании, промойте пораженный участок обильным количеством воды и обратитесь к врачу.
- Не используйте зарядные устройства, за исключением специально предназначенных для оборудования.
- Не используйте батареи, не предназначенные для оборудования.
- Не смешивайте разные изделия, мощности, размеры или типы в одном приборе.
- Храните батарейки в недоступном для детей месте.
- Немедленно обратитесь к врачу, при проглатывании батарейки .
- Храните батарейки чистыми и сухими.
- Не оставляйте аккумулятор на долгой подзарядке, когда он не используется.
- После длительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторы для лучшей производительности.
- Батареи обеспечивают наилучшую производительность, при нормальной комнатной температуре (20 °C ± 5 °C).
- Сохраните оригинальную инструкцию прибора для дальнейшего использования.
- Батарея может быть необратимо повреждена, при низком уровне заряда в течение длительного времени. Рекомендуется, чтобы батарея имела достаточный заряд перед хранением.

	[символ IEC 60417-5957 ( 2004-12 )]	для использования только внутри помещения
	[символ ISO 7000-0790 ( 2004-01 )]	прочитайте руководство по эксплуатации
	[символ IEC 60417-5031 ( 2002-10 )]	постоянный ток
	Миниатюрная плавкая вставка Р с задержкой срабатывания, где X — символ время/токовой характеристики, как указано в IEC 60127.	
	[символ IEC 60417-5032 ( 2002-10 )]	переменный ток
	[символ IEC 60417-5172 ( 2003-02 )]	оборудование 1 класса II

## Безопасность важна

- Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед использованием прибора для вашей безопасности и других людей.
- Храните данные инструкции в надежном месте для дальнейшего использования.
- При эксплуатации электроприбора следует соблюдать следующие меры предосторожности.
- Что бы избежать пожара, поражения электрическим током и травм;
- Пожалуйста, перед использованием прибора убедитесь, что используемое сетевое напряжение подходит напряжению устройства
- Этот прибор - не игрушка. Поэтому никогда не позволяйте своим детям играть с прибором и будьте более осторожными, когда дети находятся рядом с прибором.
- Перед первым использованием осмотрите прибор на наличие повреждений или неисправностей



- При неисправности или повреждении устройства, пожалуйста, не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр Fakir.

### **Предупреждения по безопасности**

При использовании электроприбора следует соблюдать приведенные ниже меры предосторожности чтобы предотвратить возгорание, поражение электрическим током или травм;

- Только технические специалисты нашей компании, должны разбирать, обслуживать или модифицировать данный прибор, иначе может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме.
- Запрещается использовать погрузчик, не от робота. Иначе высокое напряжение может привести к повреждению, поражению электрическим током или возгоранию изделия.
- Не касайтесь мокрыми руками высоковольтного силового кабеля прибора, в противном случае вы можете получить удар электрическим током
- Избегайте чрезмерного сгибания или нагрузки на кабель.
- Иначе вы можете повредить шнур питания, что приведет к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не суйте одежду или части тела (большой палец, пальцы и т.д.) в щетку или колесо робота, а противном случае вы можете получить травму
- Избегайте приближения к легковоспламеняющимся материалами, такими как сигареты, зажигалки, спички или бензиновый очиститель.
- В случае транспортировки или длительного хранения чистящего прибора
- Убедитесь, что вы выключили прибор, в противном случае аккумулятор может быть поврежден
- Шнур питания зарядного устройства должен быть правильно подключен, в противном случае это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию, задымлению или возгоранию

- Обязательно убедитесь, что зарядное устройство и вилка правильно подключены, иначе оно может не заряжаться или даже возгореться.
- Перед использованием очистите от легко повреждаемых предметов (включая легкие предметы, ткани, бутылки и т.д.), иначе это может повредить предметы или повлиять на использование прибора.
- Чтобы избежать испуга и вреда детям, пожалуйста, используйте прибор с осторожностью в их присутствии.
- Не стойте и не сидите на приборе, иначе вы можете пораниться или повредить пылесос.
- Не допускайте попадания в прибор воды или жидкостей, это может привести к поломке прибора.
- Не используйте прибор на небольших столах, стульях или других маленьких поверхностях, иначе он может быть поврежден.
- Не используйте прибор на улице, в противном случае он может быть повреждено.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность пожара и взрыва!**

Никогда не пылесосьте горячий пепел или горячие предметы, такие как сигареты или спички.

Никогда не пользуйтесь прибором по близости с взрывоопасными или легковоспламеняющимися материалами.

Никогда не пылесосьте растворители, взрывоопасные газы или жидкости.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность короткого замыкания.**

Никогда не пылесосьте другие жидкости как вода или растворы для влажной очистки ковров.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Повреждение фильтра:

Никогда не пылесосьте острые или заостренные предметы как осколки стекла, гвозди и т.д. Фильтр также может быть поврежден после высыхания материалов, как цемент.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность перегрева!**

Всегда держите отверстия прибора свободными.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Дождь и грязь могут повредить прибор!

Никогда не пользуйтесь прибором на улице.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Этот прибор не может пылесосить опасные вещества как тонеры, которые используются в лазерных принтерах или копировальных аппаратах.



### **ОСТОРОЖНО!**

Пожалуйста, прочитайте правила техники по безопасности и инструкцию по эксплуатации, напечатанными в руководстве пользователя

Сохраните это руководство пользователя для дальнейшего использования.



### **ОСТОРОЖНО!**

Электрический ток:

Неправильное напряжение может повредить прибор. Используйте прибор только, если напряжение, указанное на заводской табличке, совпадает с напряжением в вашем доме.

Вы должны закрепить используемый выход с помощью предохранителя 10А. Используйте удлинительные кабели, предназначенные для питания прибора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током!**

Никогда не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.

Всегда безопасно держите вилку при отключении устройства от сети, никогда не тяните за шнур питания

Никогда не наступайте на шнур питания, не натягивайте, не зажимайте и не подвергайте теплу

При повреждении кабеля питания прибора замена должна выполняться изготовителем, отделом обслуживания клиентов изготовителя или лицом с аналогичной квалификацией, для избежания опасности

Не пользуйтесь прибором, при повреждении кабеля питания или при обнаружении другого дефекта (например, после падения).

Не пользуйтесь поврежденными кабелями питания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В случае опасности**

В случае опасности или происшествия сразу отключите устройство от сети.

## Распаковка



Перед первым использованием распакуйте прибор и его принадлежности и проверьте их на наличие повреждений и дефектов. Если прибор неисправен или поврежден, не используйте его и обратитесь в авторизованный сервисный центр Fakir.

- Ремонт должен проводиться только авторизованным сервисным центром Fakir. Ремонт, выполненный не правильно или неуполномоченным персоналом, может нанести вред пользователю.
- Не пытайтесь проделать отверстие или повредить переключатель включения/выключения.



**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Сохраните материалы от упаковки для хранения или транспортировки устройства (например. Перемещение, процесс обслуживания).



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Никогда не пользуйтесь прибором с дефектами.



### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Сохраняйте упаковку для хранения и транспортировки в будущем.

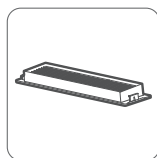
## **Содержимое Коробки**



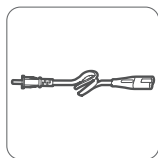
Зарядная станция



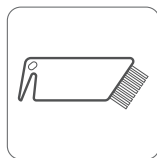
Боковая щетка



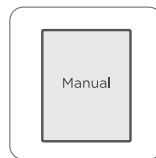
Сборка фильтра



Шнур питания



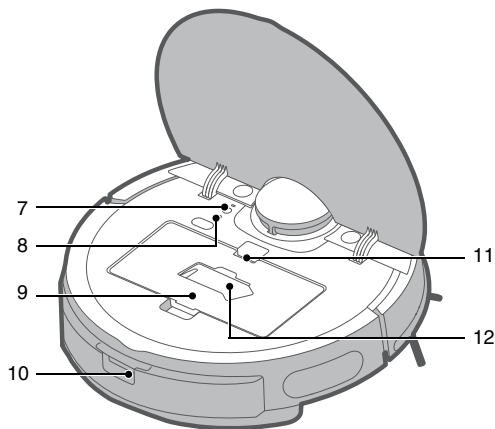
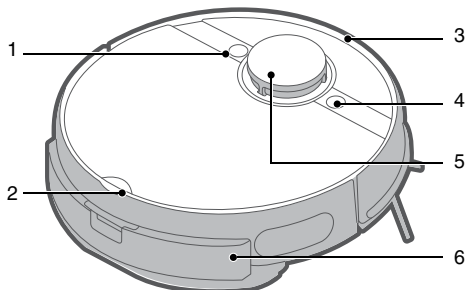
Чистящая щетка



Руководство  
пользователя

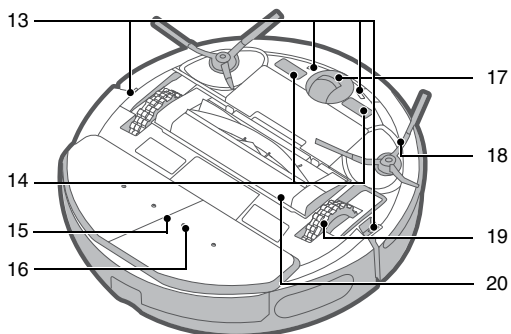
## Представление Прибора

1. Кнопка зарядки
2. Крышка
3. Противоударная пластина
4. Старт/пауза
5. Навигационный модуль
6. Резервуар для воды



7. Кнопка подключения Wi-Fi
8. Кнопка перезагрузки
9. Мешок для сбора пыли
10. Кнопка слива резервуара для воды
11. Кнопка опорожнения пылесборника
12. Чистящая щетка

13. Датчик от падения
14. Зарядные чипы
15. Специальная тряпка для вибрационной уборки
16. Специальная тряпка для вибрационной уборки
17. Универсальное колесо
18. Боковая щетка
19. Ведущее колесо
20. Крышка роликовой щетки





## Техническая информация

Модель	: Robert RS 780
Время Зарядки	: 4-5 часов
Мотор	: 55 Вт
Напряжение Зарядки	: 16,9 В =
Номинальное Напряжение	: 14,4 В =
Мощность Вакуума	: 4000 Па
Емкость резервуара для воды	: 250 мл
Уровень Шума	: 68 дБА
Пылеемкость	: 450 мл
Время работы 90 минут при максимальной мощности, 150 минут при минимальной мощности.	
Номинальное Напряжение Батареи	: 14,4В =
Емкость Батареи	: 5200 мАч 74.88Втч
Предельное Напряжение Зарядки	: 16,8 В =
Срок Службы	: 10 лет

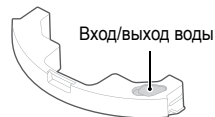
## Руководство По Эксплуатации Сборки Вибрационной Швабры

1. Нажмите кнопку на резервуаре и потяните, для снятия.

Резервуар для воды

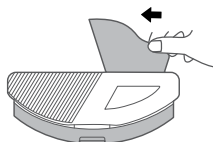


2. Удалите резиновую пробку и наполните бак водой до отметки максимум;

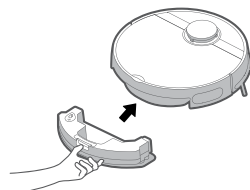


3. Прикрепите специальную тряпку для виброуборки к нижней части сборки для виброуборки, выровняв ее по середине соединения, и вы сможете очистить/заменить ее, просто сняв;

Специальная тряпка для вибрационной уборки

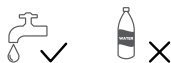


4. Нажимайте на сборку для виброуборки в основном блоке до тех пор, пока не раздастсяч "щелчок".;

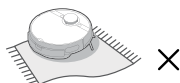


## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

1. Наполните резервуар водопроводной водой вместо очищенной;



3. Не используйте функцию очистки пола на коврах;



5. Держите клемму сухой и чистой, прежде чем вставлять конструкцию виброочистки.



2. Не добавляйте стиральный порошок, моющие средства, чистящие средства, дезинфицирующие средства, обеззараживающие средства для рук, неизвестные маслянистые жидкости и щелочные вещества;



4. Не наливайте в резервуар горячую воду, чтобы избежать деформацию при высокой температуре;



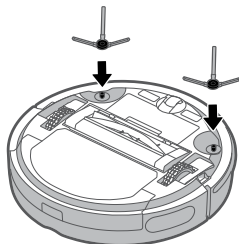
6. Объем воды для очищения может быть скорректировано в приложении.

Скорость воды

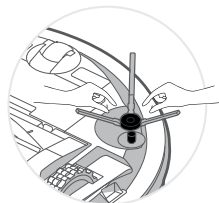


## Установка Боковых Щеток

1. Сохраняя цвет боковой щетки в соответствии с прорезями для боковой щетки на основании основного блока, вставьте боковую щетку непосредственно в прорезь, пока не раздастся звук “щелчок”;



2. Для того чтобы снять боковую щетку, переверните робота нижней частью вверх и возьмите боковую щетку за ножку с резиновым покрытием (не тяните с силой за пучки волос боковой щетки) обеими руками, чтобы снять ее.



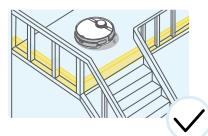
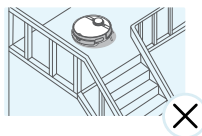
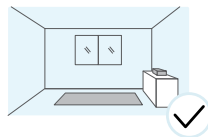
## Подзарядка Робота

Чтобы начать зарядку, сначала остановите процесс очистки, нажав кнопку запуска. Затем нажмите кнопку зарядки, чтобы ваш робот доехал к зарядной станции.



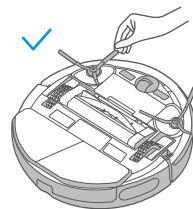
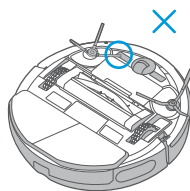
## Инструкции До Эксплуатации

1. Перед включением очистите пол от всего и уберите легко падающие, хрупкие, ценные и потенциально опасные предметы;
2. Используйте соответствующие объекты, чтобы препятствовать роботу, или создайте виртуальную стену в приложении;
3. Если область не нужно убирать или она может завести робота в тупик, вы можете добавить запрещенную зону или виртуальную стену в соответствующем месте на карте приложения, чтобы заблокировать вход роботу.




## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

1. Если робот не заряжается, проверьте, не заблокированы ли зарядные чипы на нижней части робота волосяными пучками левой и правой боковых щеток. Если да, вручную поверните соответствующую боковую щетку, для устранения блокировки.




## Установка Боковых Щеток


### Метод Включения

1. При помещении робота на зарядную станцию для зарядки он автоматически включится (рекомендуемая практика).
2. Длительное нажатие кнопки “” в течение 3 секунд, индикатор питания мигает, робот подает звуковой сигнал, а индикатор питания постоянно горит, сигнализируя успешное включение робота.

### Начать уборку




1. В режиме ожидания не продолжительно нажмите “” в течение 1 секунды, и робот начнет уборку всей комнаты;
2. Если вы хотите вымыть пол, необходимо убедиться, что сборка вибрационной уборки установлена правильно.

### Приостановите уборку


1. Во время уборки коротко нажмите “” в течение 1 секунды, и робот приостановит уборку и перейдет в режим ожидания.

## RU




**Вернуться к зарядке**

1. При возвращении робота к зарядке после завершения уборки, индикатор возврата к зарядке постоянно горит красным; При возвращении робота к зарядке из-за низкого уровня заряда батареи, индикатор возврата к зарядке мигает.
2. 1. В режиме ожидания коротко нажмите  в течение 1 секунды, и робот начнет возвращаться к зарядке;  
2. Во время уборки коротко нажмите  в течение 1 секунды, и робот приостановит уборку; затем коротко нажмите  в течение 1 секунды, и робот возвратится к зарядке;
3. В особых случаях(такие как разряженный аккумулятор, застрявший робот и т.д.) основной блок может не вернуться к зарядке автоматически. Пожалуйста, вручную установите основной блок обратно на зарядную станцию для зарядки.


**Исправление поломок**

1. Когда робот выходит из строя, индикатор питания мигает часто. Коротко нажмите  в течение 1 секунды, для устранения неисправности;

**Подключите Робота к Станции**

1. Быстрое Подключение: Когда робот выключен, длительно нажмите кнопку  в течение 3 секунд. Подключение автоматически завершится после того как робот включится. Звук “Ди-ду” сигнализирует успешное подключение.
2. Подключение Вручную: Когда робот находится во включенном состоянии, долго удерживайте  и  в течение 3 секунд. При успешном подключении раздастся звук “Di-du”, а индикатор станции мигнет 3 раза.

**Выключение**

3. Длительное нажатие кнопки  в течение 3 секунд, индикатор питания мигает, робот подает звуковой сигнал, а индикатор питания постоянно горит, сигнализируя успешное включение робота.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**

1. Если из-за низкого уровня заряда батареи не начинается уборка, пожалуйста, зарядите робот;
2. Робот автоматически вернется на зарядку во время уборки в случае низкого уровня заряда батареи, а затем вернется к уборке с того места где он остановился, после полной зарядки;



3. Во время зарядки индикатор питания медленно мигает и затем продолжительно после завершения зарядки;
4. Робот перейдет в спящий режим после пребывания в режиме ожидания более 10 минут, и при нажатие любой клавиши на роботе в этом режиме приведет к активации;



5. Робот нельзя выключить, когда он на станции зарядки, если вам нужно выключить его, извлеките его из станции.



## Индикаторы статуса основного блока

Показания	Статус	Решения
Индикатор режима ожидания постоянно включен	Робот в режиме ожидания, уборки и возврата к зарядке после завершения уборки	-
Индикатор режима ожидания выключен	Спящий режим/выключение	
Индикатор режима ожидания быстро мигает	Робот неисправен	Смотрите Раздел Устранение неполадок (Страница 6) для решения ошибок
Индикатор режима ожидания медленно мигает	Робот заряжается	-
Индикатор возврата к зарядке постоянно горит	Робот возвращается к зарядке после окончания уборки	-
Индикатор возврата к зарядке мигает	Робот возвращается к зарядке из-за низкого уровня заряда батареи	-
Индикатор возврата к зарядке не горит	Робот находится в режиме ожидания/уборки/подзарядки	-
Индикатор Wi-Fi не горит	Робот не подключен и не отключен от сети	-
Индикатор Wi-Fi медленно мигает	Робот ждет подключения к сети	-
Индикатор Wi-Fi быстро мигает	Робот работает онлайн	-
Индикатор Wi-Fi постоянно горит	Робот показывает нормальное соединение с сетью	-

## ПРИЛОЖЕНИЕ FAKIR HOME

### Важное примечание:

Перед подключением, пожалуйста, убедитесь в пунктах ниже:

- Ваш телефон был подключен к стабильной сети Wi-Fi 2,4G.
- Вы включили Bluetooth на своем телефоне.
- Устройство было активен в режиме ожидания.

1. Скачайте приложение FAKIR HOME из галереи приложений Apple, Google Play или Huawei.



FAKIR HOME



2. Зарегистрируйтесь и войдите в свою учетную запись.
3. Добавьте новое устройство.



Выберите Робот-пылесос  
(BLE + Wi-Fi)



4. Отверните крышку робота-пылесоса, нажмите ниже кнопки сброса Wi-Fi. Индикатор Wi-Fi начнет мигать.



5. Подтвердите сброс устройства, как указано на странице ниже.
6. Приложение начнет искать устройства Bluetooth рядом



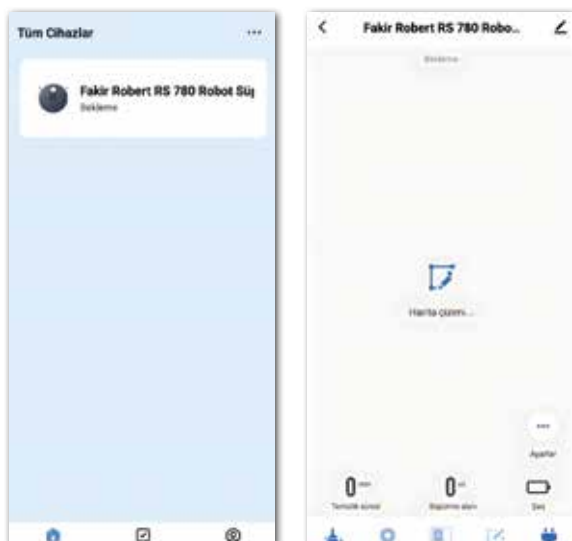
## RU

7. Нажмите найденное приложение устройства и введите пароль Wi-Fi, нажмите «Далее».



Приложение начнет искать устройство.

8. Нажмите найденное приложение устройства и введите пароль Wi-Fi, нажмите «Далее».

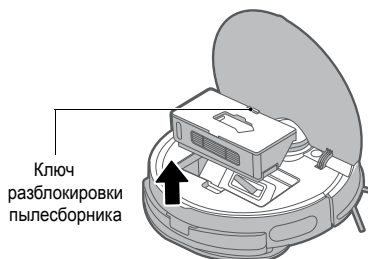




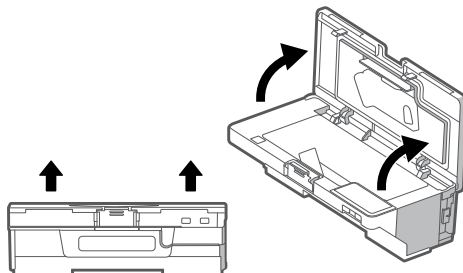
## Ежедневное техническое обслуживание и сервис

### Обслуживание пылесборника (очистка по необходимости)

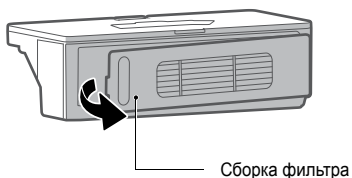
1. Извлеките пылесборник: Удерживайте пылесборник двумя пальцами, а другой рукой нажмите на клавишу отсоединения пылесборника, чтобы извлечь коробку.



2. Очистка пыли: откройте пылесборник и очистите коробку от пыли;

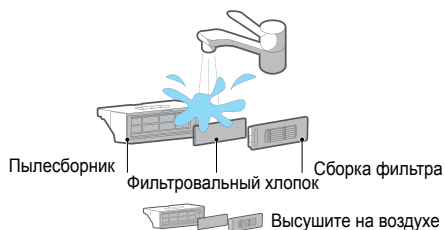


3. Извлеките сборку фильтра в соответствии с инструкцией по сборке фильтра;

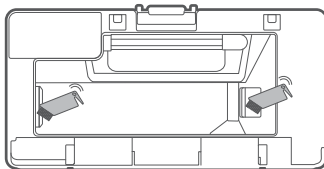


4. Очистите пылесборник, сборку фильтра и фильтровальную вату; после полной очистки и сушки установите их на место и закройте заднюю крышку, проверьте, правильно ли она установлена;

(Пылесборник и сборку фильтра можно промыть водой)

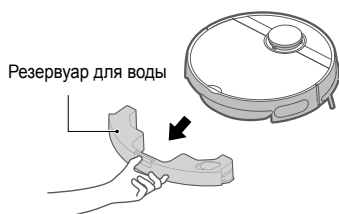


5. Очистите от пыли порт для сбора пыли пылесборника.

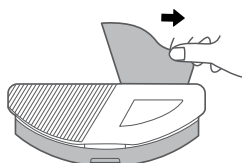


### Техническое обслуживание сборки виброочистки (рекомендуется еженедельная чистка)

1. Нажмите кнопку на резервуаре и потяните, для снятия.

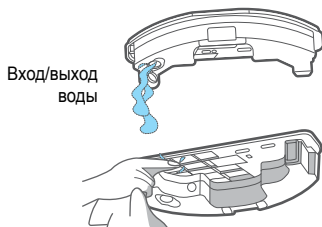


2. Для вибрационного бака, пожалуйста, обратите внимание, что прокладку нельзя снять, просто снимите тряпку для швабры и вымойте ее перед следующим использованием.

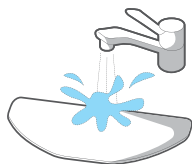




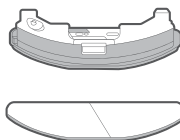
3. Снимите пробку на входе/выходе воды из резервуара, чтобы слить всю воду; протрите поверхность резервуара куском чистой тряпки, не очищая вибрационный резервуар водой;



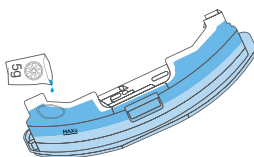
4. Помойте тряпку;



5. Высушите сборку вибромойки и специальную тряпку для вибромойки;



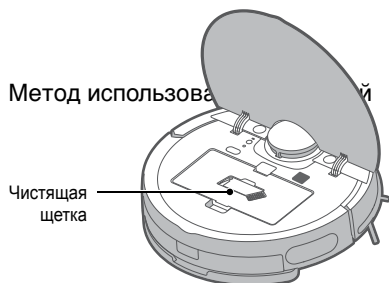
6. Регулярно очищайте накипь от воды по инструкциям эксплуатации. Наполните резервуар водой до отметки максимальной линии, добавьте 5 г лимонной кислоты, оставьте на 30 минут, затем слейте воду и снова промойте новой водой. Повторите описанные выше процедуры очистки для большого количества накипи. При чистке не включайте питание резервуара.



## Чистящий инструмент

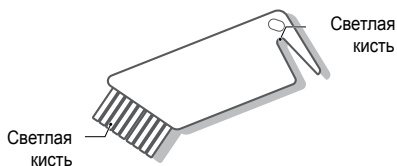
1. Чистящий инструмент находится над пылесборником;

2. Метод использования



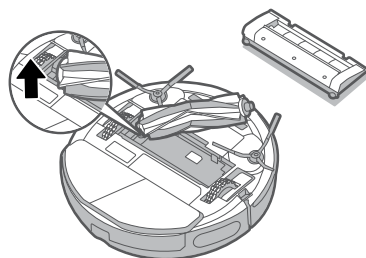
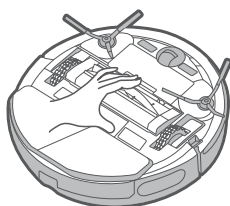
щетки:

- 1- Подстригите волосы на роликовой щетке лезвием;
- 2- Подметите срезанные волосы светлой щеткой.



## Техническое обслуживание роликовой щетки (рекомендуется чистка каждую неделю)

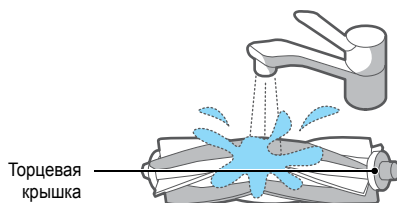
1. Поверните основной блок вверх дном, держа руку на верхней выемке крышки роликовой щетки, затем нажмите вниз, для снятия крышки и вытащить ее, и приподнимите правую сторону роликовой щетки, чтобы снять;
- 2.



3. Почистите роликовую щетку и ее крышку чистящей щеткой или мягкой тканью;

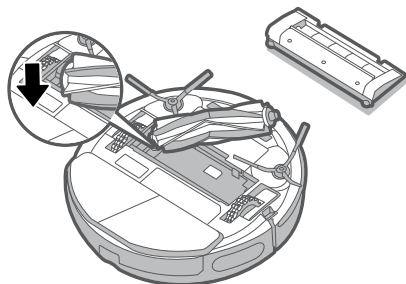


4. Помойте роликовую щетку водой и высушите ее;



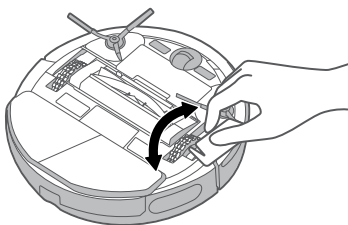


5. После окончания чистки установите торцевую крышку обратно на корпус щетки;
6. Установите корпус щетки в камеру щетки в направлении, как на рисунке;
7. Надавите и защелкните крышку роликовой щетки на работе.



### Очищение колес (рекомендуется чистка каждую неделю)

- Поверните ведущие колеса вперед и назад, для удаления с них инородных тел. Почистите их с помощью чистящего средства или мягкой ткани и удалите волосы или посторонние предметы.

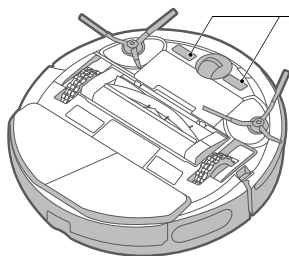


### Очищение колес (рекомендуется чистка каждую неделю)

1. Снимите боковые щетки;
2. Очистите от пыли боковые щетки.

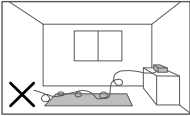
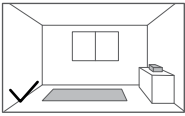
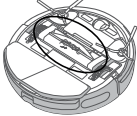
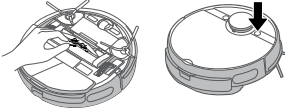
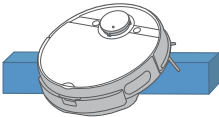
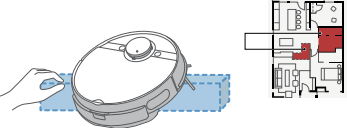


## Очищение датчика и пружинных чипов (рекомендуется чистка каждую неделю)

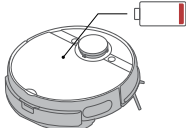

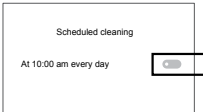
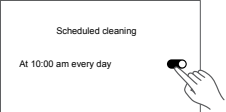
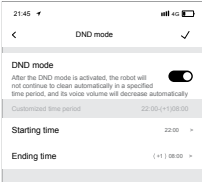
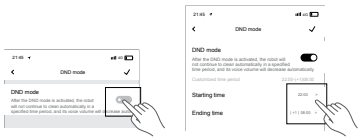
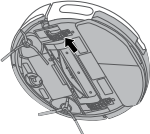
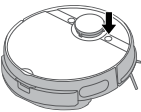
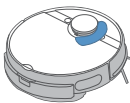

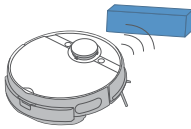
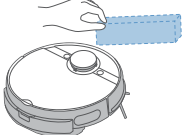



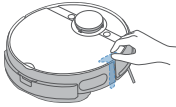
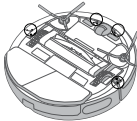

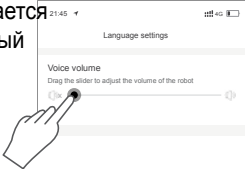
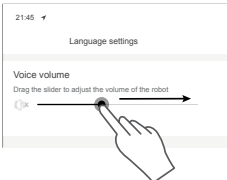
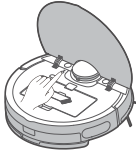
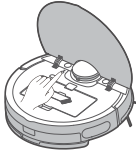

Слегка протрите зарядные чипы мягкой сухой тканью для обеспечения нормальной подзарядки.

## Решение поломок для основного блока и его приложения

Описание решений для устранения ошибок	Возможные причины	Решения
Основной блок застрял-1	Основной блок запутался и застрял из за разных предметов на полу, таких как провода 	Уберите разбросанные провода и другие вещи на полу 
Основной блок застрял-2	Боковые щетки и роликовая щетка застряли, и робот не может свободно перемещаться 	Уберите предметы, в которых застряла роликовая/боковые щетки, и поместите основной блок на ровный пол, чтобы включить его. 
Основной блок застрял-3	Шасси основного блока застряло из за помех 	Уберите соответствующую область или отметьте запрещенную зону после устранения препятствий 



<p>Основной блок не завершает уборку, а возвращается к зарядке</p>	<p>Основной блок считает низкий уровень заряда батареи</p> 	<p>Основной блок возвращается для зарядки</p> 
<p>Уборка не по расписанию-1</p>	<p>Запрограммированные уборки были отменены</p> 	<p>Перепланировка</p> 
<p>Уборка не по расписанию-2</p>	<p>Основной блок находится в режиме НБ (Не беспокоить)</p> 	<p>Отключите режим НБ или отрегулируйте период времени НБ</p> 
<p>Основной блок не работает</p>	<p>Левое или правое колесо подвешены</p> 	<p>Положите основной блок на плоскую поверхность, для включения</p> 
<p>Отключение основного блока-1</p>	<p>Защитная крышка навигационного модуля застряла</p> 	<p>Нажмите на защитную крышку, чтобы удалить инородные материалы</p> 
<p>Отключение основного блока-2</p>	<p>Перед роботом имеются препятствия</p> 	<p>Уберите передние препятствия</p> 

Отключение основного блока-3	Пластина бампера застряла 	Нажмите на пластину бампера, для удаления посторонних предметов 
Отключение основного блока-4	Датчик защиты от падения покрыт пылью 	Очистите от пыли поверхность линзы датчик от падения 
Основной блок не издает звуки	Голос устанавливается на беззвучный режим или низкой громкости 	Увеличьте громкость 
Робот напоминает, что пароль неверный.	Пароль вашего домашнего Wi-Fi не правильный, поэтому робот не может подключиться к Интернету. 	Продолжительное нажмите кнопку Wi-Fi до "бип". звука, затем введите пароль для подключения к Интернету. 
Это стоит слишком много времени на первом этапе подключения Wi-Fi, и напрямую указывает на невозможность подключения	Не удастся подключить Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сбросьте настройки Bluetooth.</li> <li>• Перезагрузите робота.</li> <li>• Продолжительное нажмите кнопку Wi-Fi для перезапуска сетевого подключения</li> </ul> 



<p>Это стоит слишком много времени на втором этапе подключения Wi-Fi, и напрямую указывает на ошибку подключения</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте на наличие неправильного подключения.</li><li>• Робот находится слишком далеко от роутера и принимает слабый сигнал.</li><li>• Количество допустимых подключений устройств к роутеру, превышено.</li><li>• Пароли Wi-Fi имеют специальные символы как пробелы или знаки препинания.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Переподключите робот к Wi-Fi.</li><li>• При подключении поместите робот ближе к роутеру.</li><li>• Используйте точку доступа вашего телефона для подключения робота. Если это сработает, пожалуйста, уменьшите количество пользователей подключенных к роутеру, или увеличьте количество роутеров и повторите снова.</li><li>• Измените свой пароль Wi-Fi, не используя специальные символы.</li></ul>
<p>Это стоит слишком много времени в третьей неудавшийся</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Попытке привязать учетную запись.</li><li>• Сетевой сигнал нестабилен.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Еще раз войдите в приложение FAKIR HOME.</li><li>• Когда сигнал сети хороший, длительно нажмите кнопку Wi-Fi, чтобы перезапустить соединение.</li></ul>
<p>Приложение выдает проблему потерянного соединения</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ваш мобильный телефон неправильно подключен к сети</li><li>• Ваш роутер не работает нормально</li><li>• Ваш робот-пылесос не включен</li><li>• Конфигурация Wi-Fi робота очищена</li><li>• Пароль Wi-Fi или сеть изменены</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Повторите попытку подключения мобильного телефона к вашей сети</li><li>• Перезагрузите ваш роутер</li><li>• Включите переключатель питания робота-пылесоса</li><li>• Добавьте новое устройство в приложение</li><li>• После включения робота длительно нажмите кнопку сетевого подключения в течение 3 секунд до тех пор, пока не раздастся звук "бип"</li><li>• Повторно добавьте робот по инструкции на вашем мобильном</li></ul>

1. Ищите дополнительные сведения по исправлению ошибок в разделе напоминание об ошибках приложения

### Переработка

Если срок службы прибора истек, перережьте шнур питания и сделайте прибор непригодным к использованию.

Выбросьте прибор в специальные мусорные баки, предназначенные для таких приборов, по правилам действующего законодательства вашей страны.



Электрические отходы не следует утилизировать вместе с обычными отходами.

Выбросьте прибор в мусорные баки, предназначенные для электрических отходов.



Упаковочные элементы прибора изготовлены из перерабатываемых материалов. Выбросьте их в специальные мусорные баки для переработки.

Прибор соответствует требованиям WEEE.

### Доставка

Перевозите прибор в оригинальной упаковке или похожей упаковке с хорошей подкладкой, чтобы избежать повреждение прибора.



158	نکاتی در مورد دستور العمل استفاده . . . . .
158	معانی نمادها . . . . .
158	تعهد . . . . .
159	اظهار نامه تناسب CE . . . . .
159	اهداف استفاده . . . . .
159	استفاده بدون مجوز . . . . .
161	هشدار برای باطری . . . . .
162	هشدار های ایمنی . . . . .
165	خارج کردن از بسته بندی . . . . .
166	محتویات جعبه . . . . .
167	معرفی دستگاه . . . . .
168	اطلاعات فنی . . . . .
168	راهنمای استفاده برای مونتاژ پاک کن ارتعاشی . . . . .
169	مونتاژ برس های کناری . . . . .
169	نحوه شارژ ربات . . . . .
170	دستور العمل های پیش از استفاده . . . . .
170	مونتاژ برس های کناری . . . . .
172	نمایشگر های وضعیت واحد اصلی . . . . .
173	اپلیکیشن Fakir Home . . . . .
176	مراقبت و سرویس روزانه . . . . .
177	مراقبت قطعات پاک کننده ارتعاشی (نظافت هفته ای توصیه میشود) . . . . .
179	دستگاه نظافتی . . . . .
179	مراقبت برس رولی (نظافت هفته ای توصیه میشود) . . . . .
180	نظافت چرخ ها ( نظافت هفته ای توصیه میشود) . . . . .
180	نظافت چرخ ها ( نظافت هفته ای توصیه میشود) . . . . .
181	نظافت قطعات سنسور و فنر (نظافت هفته ای توصیه میشود) . . . . .
181	حل مشکلات برای واحد اصلی و اپلیکیشن آن . . . . .
184	باز یافت . . . . .
184	حمل و نقل . . . . .

عميلنا العزيز؛

نتمنى لك أن تستمتع بمنتجك ونشكرك على اختيار **Fakir Hausgeräte** رائدة التقنيات المبتكرة. نتمنى لكم أفضل كفاءة من مكنسة **Robert RS 780** الروبوتية، المصنعة بجودة وتقنية عالية. ولذلك، نرجو منك قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام المنتج لأول مرة والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

حول استخدام التعليمات

تهدف تعليمات الاستخدام هذه إلى الاستخدام السلس والآمن للجهاز. ولذلك يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز لأول مرة من أجل سلامتك وسلامة الآخرين

معاني الرموز

سيتم استخدام الرموز أدناه في دليل المستخدم.

تحذير!



يحدد هذا الرمز المخاطر التي قد تؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.

تنبيه!



يحدد هذا الرمز المخاطر التي قد تؤدي إلى تلف منتجك أو تعطله.

ملاحظة!



تؤكد على المعلومات الهامة والمفيدة في دليل المستخدم.

المسؤولية

شركة **Fakir** لا تتحمل أي مسؤولية في حالة حدوث أي ضرر نتيجة عدم اتباع الإرشادات الواردة في دليل المستخدم هذا، أو إصلاح الجهاز في مكان آخر غير مرفق خدمة **Fakir** المعتمدة، أو استخدامه خارج أغراضه المحددة.

إعلان المطابقة مع CE

يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه الأوروبي **EU / 2014/30** بشأن التوافق الكهرومغناطيسي وتوجيه الجهد المنخفض **EU / 2014/35**. الجهاز يحمل علامة **CE** على ملصق نوع الجهاز. تحتفظ شركة **Fakir** بالحق في إجراء تغييرات على التصميم والمعدات.

### الاستخدام المقصود

منتج Robert RS 780 عبارة عن مكنسة كهربائية روبوتية، مناسبة للاستخدام المنزلي فقط ومصممة لأعمال التنظيف الخفيفة.

المكنسة الكهربائية الروبوتية ليست مناسبة لأماكن العمل والاستخدام الصناعي. تحقق من تركيب جميع الفلاتر بشكل صحيح قبل التشغيل. يجب عدم تشغيل الأجهزة بدون فلتر. استخدم فلاتر Fakir الأصلية وملحقاتها فقط. في حالة حدوث أي عطل ناتج عن الاستخدام غير المقصود، فستكون الخدمات التي تقدمها خدماتنا المعتمدة للصيانة خارج نطاق تغطية الضمان.

### الاستخدام غير المصرح به







- قد يتلف الجهاز أو يسبب إصابات في حالات الاستخدام غير المصرح به المحددة أدناه؛
- يجب عدم استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص غير الأسوياء عقلياً أو الذين ليس لديهم معلومات كافية حول كيفية استخدام هذا النوع من الأجهزة. يرجى عدم السماح لهؤلاء الأشخاص باستخدام الجهاز.
  - الجهاز ليس لعبة. لذلك، يرجى عدم السماح للأطفال باستخدام الجهاز وكن أكثر حذراً عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال.
  - احتفظ بالمواد مثل الأكياس البلاستيكية والكرتون المستخدمة في التغليف بعيداً عن متناول الأطفال. وإلا فقد يؤدي الأطفال أنفسهم بابتلاع مثل هذه المواد. وقد يؤدي اللعب بأكياس التغليف على وجه الخصوص، في حدوث خطر الاختناق والبلع.

**تحذير!**

- يمكن استخدام الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها .
- يجب ألا يلعب الأطفال بهذا الجهاز .
- لا يمكن للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف .
- احتفظ بمواد التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال. خطر الاختناق!
- يجب إبعاد الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 سنوات عن الجهاز إذا لم يتم الإشراف عليهم باستمرار .
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) أصحاب القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين لديهم خبرة و/أو معرفة محدودة حول استخدام هذا النوع من الأجهزة، شريطة الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم، أو وفقًا لتعليمات ذلك الشخص .
- يجب مراقبة الأطفال كي لا يعبتوا بالجهاز .
- يجب عدم استخدام هذا الجهاز للعب .
- يمكن للأطفال الأكبر من 3 سنوات وأقل من 8 سنوات تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله شريطة الإشراف أو توعيتهم بالاستخدام الآمن للجهاز، وشريطة إدراكهم للمخاطر التي قد تنجم عن الجهاز. في هذا الصدد، من الضروري أن يكون الجهاز في وضع الاستخدام العادي أو أن يتم تركيبه بشكل صحيح .
- يجب ألا يقوم الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 3 سنوات والذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات بتوصيل الجهاز بمأخذ التيار الكهربائي وضبط الجهاز وإجراء أي عمليات تنظيف أو صيانة .
- يجب عدم استخدام هذا الجهاز بدون إشراف .
- استخدم فقط مع محطة الشحن M7-DS .
- أقصى طاقة: 2400-2483.5 Wi-Fi: ميغا هرتز ، أقصى طاقة: 20 ديسيبل، أقصى طاقة للبلوتوث: 10 ديسيبل
- يجب الحفاظ على مسافة فاصلة تبلغ 20 سم أو أكثر بين هوائي هذا الجهاز والأشخاص أثناء تشغيل الجهاز لتلبية متطلبات التعرض للترددات اللاسلكية. ولا يوصى بالعمليات على مسافة أقرب من هذه المسافة لضمان الامتثال .
- منتج ليزر من الفئة 1  
إشعاع ليزر غير مرئي  
(ملحوظة: تصنيف الليزر للفئة 1 وفقًا لـ IEC 60825-1: 2014)

## تحذير للبطارية

- يجب إيقاف تشغيل المنتج قبل إزالة البطارية.
- يجب ألا تقم بفك البطارية بنفسك.
- وإذا كنت بحاجة إلى استبدالها، فيرجى الاتصال بمركز خدمة ما بعد البيع.
- يرجى التخلص من البطارية المستعملة وفقاً للقوانين واللوائح المحلية
- لا تفكك البطارية أو تفتحها أو تمزقها.
- لا تعرض البطاريات للحرارة أو النار. تجنب تخزينها في ضوء الشمس المباشر.
- لا تقصر الدائرة الكهربائية للبطارية.
- لا تقم بتخزين البطاريات عشوائياً في صندوق أو درج حيث يمكن أن تقصر الدوائر الكهربائية بعضها البعض أو تقصر دائرتها الكهربائية بسبب أجسام معدنية أخرى.
- لا تعرض البطاريات لصدمة ميكانيكية.
- في حالة حدوث تسرب، لا تدع السائل يلامس الجلد أو العينين. وإذا حدث تلامس، اغسل المنطقة المصابة بكميات وفيرة من الماء واطلب المشورة الطبية.
- لا تستخدم أي شاحن بخلاف ذلك المقدم خصيصاً للاستخدام مع الجهاز.
- لا تستخدم أي بطارية غير مصممة للاستخدام مع الجهاز.
- لا تخلط بين إنتاج أو سعة أو حجم أو نوع مختلف داخل الجهاز.
- احتفظ بالبطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.
- اطلب المشورة الطبية فوراً إذا تم ابتلاع البطارية.
- حافظ على البطاريات نظيفة وجافة.
- لا تترك البطارية قيد الشحن لفترة طويلة عندما لا تكون قيد الاستخدام.
- قد يكون من الضروري شحن البطاريات وتفريغها عدة مرات للحصول على أقصى أداء، بعد فترات التخزين الطويلة.
- تعطي البطاريات أفضل أداء لها عند تشغيلها في درجة حرارة الغرفة العادية (20 درجة مئوية  $\pm$  5 درجات مئوية).
- احتفظ بكتيب المنتج الأصلي للرجوع إليه في المستقبل.
- قد تتلف البطارية بشكل لا يمكن إصلاحه إذا كانت طاقة البطارية منخفضة لفترة طويلة. يوصى بالاحتفاظ بالبطارية بطاقة كافية قبل التخزين.

	[رمز IEC 60417-5957 [( 2004-12 )]	للاستخدام الداخلي فقط
	[رمز ISO 7000-0790 [( 2004-01 )]	اقرأ دليل المشغل
	[رمز IEC 60417-5031 [( 2002-10 )]	التيار المباشر
		وصلة الصمامات المصغرة Ptime-lag حيث X هي رمز الوقت / الخاصية الحالية على النحو الوارد في IEC 60127
	[رمز IEC 60417-5032 [( 2002-10 )]	التيار المتناوب
	[رمز IEC 60417-5172 [( 2003-02 )]	معدات ثانية فئة 1

### السلامة مهمة

- يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز من أجل سلامتك وسلامة الآخرين.
- احتفظ بهذا الدليل في مكان آمن للرجوع إليه في المستقبل.
- يجب دائماً اتخاذ الاحتياطات التالية عند استخدام الأجهزة الكهربائية.
- لتجنب الحريق والصدمات الكهربائية والإصابات؛
- يرجى التحقق من أن جهد التيار الكهربائي الذي تستخدمه متوافق مع جهد الجهاز قبل استخدام الجهاز.
- الجهاز ليس لعبة. لذلك، يجب ألا تسمح لأطفالك أبداً باللعب بالجهاز وأن تكون أكثر حرصاً عندما يكون الأطفال بالقرب من الجهاز.
- افحص الجهاز بحثاً عن تلف أو عطل قبل الاستخدام لأول مرة.
- يرجى تجنب استخدام الجهاز والاتصال بخدمة Fakir المعتمدة في حالة حدوث عطل أو تلف بالجهاز.

### تحذيرات السلامة

- يجب دائماً اتخاذ الاحتياطات التالية لمنع نشوب حريق أو صدمة أو إصابات شخصية عند استخدام جهاز كهربائي.
- لا يسمح لأي أحد، باستثناء الفنيين المعيّنين لشركتنا، تفكيك هذا المنتج أو صيانته أو تعديله، حيث قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة.
  - يحظر استخدام محمل غير المحمل الخاصة بالروبوت. وإلا فقد يتسبب ذلك في تلف المنتج أو حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق بالمنتج بسبب الجهد العالي.
  - تجنب لمس كابل الطاقة عالي الجهد للوحدة بيدك مبتلن، وإلا فقد تتعرض لصدمة كهربائية.
  - تجنب النثي المفرط أو زيادة الوزن على الكابل.
  - وإلا، فقد تتلف سلك الطاقة، مما يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

- تجنب وضع ملايسك أو أي جزء من جسمك (الإبهام، الأصابع، إلخ) في الفرشاة أو عجلة الروبوت، وإلا فإنك تخاطر بإصابة.
- تجنب الاقتراب من المواد القابلة للاشتعال مثل السجائر أو الولاعات أو أعواد الثقاب أو منظم البنزين.
- في حالة النقل أو عدم استخدام جهاز التنظيف لفترة طويلة؛
- تأكد من إيقاف تشغيل المفتاح، وإلا فقد تتلف البطارية.
- يجب توصيل سلك طاقة الشاحن بشكل صحيح وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو ماس كهربائي أو دخان أو لهب.
- تأكد من التحقق من توصيل الشاحن والقابس بشكل صحيح، وإلا فقد لا يتم شحنه أو قد يتسبب في نشوب حريق.
- قم بإزالة جميع الأشياء التي تتلف بسهولة (بما في ذلك الأشياء الخفيفة والأقمشة والزرجات وما إلى ذلك) قبل الاستخدام، وإلا فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الأشياء أو التأثير على استخدام الجهاز.
- يرجى استخدام المنظم بحذر بالقرب من الأطفال لتجنب تخويفهم أو إيذائهم.
- تجنب الوقوف أو الجلوس على الجهاز وإلا فقد تجرح نفسك أو تتلف الجهاز.
- تجنب امتصاص الجهاز للماء أو السوائل لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلافه.
- تجنب استخدام الجهاز على الطاولات الصغيرة أو الكراسي أو الأسطح الصغيرة الأخرى، وإلا فقد يتعرض للتلف.
- تجنب استخدام الجهاز في الخارج، وإلا فقد يتعرض للتلف.

### تحذير! خطر نشوب حريق وانفجار!



لا تقم أبداً بتنظيف الرماد الساخن بالمكنسة الكهربائية أو الأشياء المحترقة، مثل السجائر أو أعواد الثقاب.  
لا تستخدم الجهاز أبداً بالقرب من المواد القابلة للانفجار أو الاشتعال.  
لا تقم أبداً بتنظيف المذيبات أو الغازات أو السوائل القابلة للانفجار.

### تحذير! خطر حدوث دائرة كهربائية قصيرة.



لا تقم أبداً بتنظيف سوائل مثل الماء أو محاليل تنظيف السجاد المبللة.

### تحذير!



إلحاق أضرار بالفلتر:  
لا تقم مطلقاً بتنظيف الأشياء الحادة أو المدببة، مثل شظايا الزجاج، والمسامير، وما إلى ذلك، فقد يتسبب ذلك في إلحاق ضرر بالفلتر بسبب المواد المحففة مثل الأسمنت.

**تحذير! خطر الارتفاع المفرط لدرجة الحرارة!**



أبق دائماً على الفتحات الموجودة على الجهاز خالية من أي شيء.

**تحذير!**



قد يحدث تلف بالجهاز بسبب الأمطار والأوساخ!  
لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق أبداً.

**تحذير!**



لا يمكن لهذا الجهاز لشطف المواد الخطرة مثل الأحبار المستخدمة في طابعات الليزر أو آلات التصوير.

**تنبيه!**



يرجى قراءة قواعد السلامة وتعليمات التشغيل المكتوبة في دليل المستخدم  
احتفظ بدليل المستخدم هذا للرجوع إليه في المستقبل.

**تنبيه!**



التيار الكهربائي:  
قد يتسبب الجهد غير الصحيح في تلف الجهاز. استخدم الجهاز فقط إذا كان الجهد المشار إليه على لوحة النوع  
هو نفس الجهد الكهربائي في منزلك.  
يجب عليك تأمين المخرج المستخدم مع مصهر 10 أمبير.  
استخدم فقط كبلات التمديد المصممة لإدخال الطاقة بالجهاز.

### تحذير! خطر حدوث صدمة كهربائية!



لا تلمس القابيس بأيدي مبللة.  
 أمسك القابيس دائماً بإحكام عند فصل الوحدة، ولا تسحب سلك الطاقة أبداً  
 لا تطأ أبداً على سلك الطاقة، ولا تقم بصدمة في أي مكان، أو الضغط عليه، أو تعريضه لمصادر الحرارة  
 في حالة تلف كبل الطاقة الخاص بالوحدة، فيجب إجراء الاستبدال بواسطة الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء  
 في الشركة المصنعة أو أي شخص لديه مؤهلات مماثلة لتجنب أي خطر  
 لا تستخدم الجهاز في حالة تلف كابل الطاقة أو اكتشاف أي عيب آخر (على سبيل المثال بعد السقوط)  
 لا تستخدم أي كابلات طاقة تالفة

### تحذير! في حالة وجود خطر



افصل الجهاز على الفور في حالة وجود خطر أو حادث.

### التغليف



قبل الاستخدام لأول مرة، أخرج الجهاز وملحقاته من العبوة وافحصه بحثاً عن أي أضرار أو عيوب. إذا كان هناك أي عطل أو تلف بالجهاز، فلا تستخدمه واتصل بخدمة Fakir المعتمدة.

- يجب إجراء الإصلاحات من قبل خدمة Fakir المعتمدة فقط. قد تؤدي الإصلاحات التي يتم إجراؤها بشكل غير صحيح أو بواسطة موظفين غير مصرح لهم إلى إلحاق الضرر بالمستخدم.
- لا تحاول عمل ثقب أو قطع في مفتاح التشغيل / الإيقاف.

ملاحظة!



احتفظ بمواد التغليف لتخزين الجهاز أو نقله (على سبيل المثال، النقل، عمليات الصيانة).

تحذير!



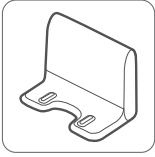
لا تستخدم أبدًا جهازًا معينًا.

ملاحظة!



احتفظ بالعبوة للتخزين والنقل في المستقبل.

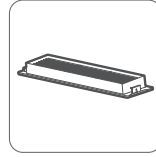
### محتويات الصندوق



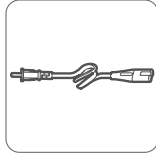
محطة الشحن



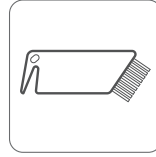
الفرشاة الجانبية



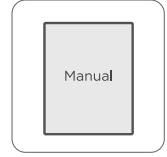
مجموعة الفلتر



سلك الطاقة



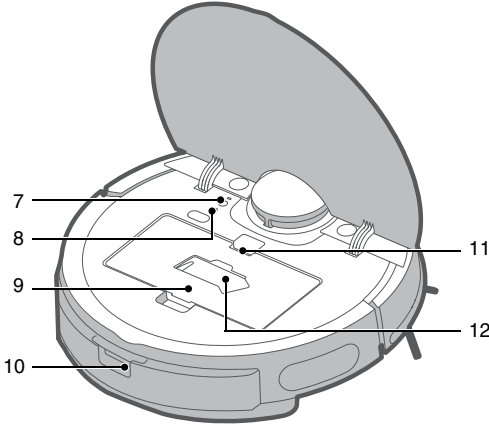
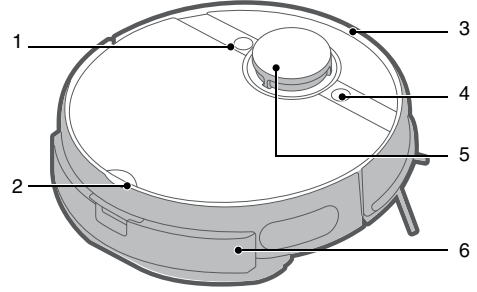
فرشاة التنظيف



دليل المستخدم

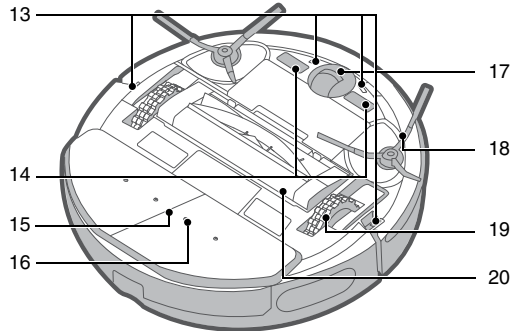
## التعريف بالجهاز

1. زر الشحن
2. الغطاء
3. لوحة الاصطدام
4. زر البدء/الايقاف المؤقت
5. وحدة الملاحة
6. خزان المياه



7. زر توصيل Wi-fi
8. زر إعادة البدء
9. كيس الغبار
10. زر تصريف خزان المياه
11. زر إفراغ كيس الغبار
12. فرشاة التنظيف
- زر توصيل Wi-fi

13. مستشعر منع السقوط
14. رقائق الشحن
15. قطعة قماش خاصة للمسحة الاهتزازية
16. مخرج الماء (تحت قطعة القماش)
17. عجلة شاملة
18. الفرشاة الجانبية
19. عجلة القيادة
20. غطاء الفرشاة الدوارة

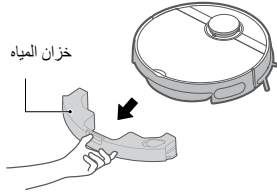


## معلومات تقنية

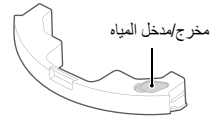
- الطراز: Robert RS 780  
 مدة الشحن: 4-5 ساعات  
 المحرك: W 55  
 جهد الشحن: 16.9 فولط ≡  
 الفولطية المقدرة: 14.4 فولط ≡  
 قوة الشفط: 4000 باسكال  
 سعة خزان المياه: 250 مل  
 مستوى الضوضاء: 68 ديسيبل  
 سعة الغبار: 450 مل  
 وقت العمل: 90 دقيقة بأقصى طاقة و 150 دقيقة بأقل طاقة.  
 الفولطية المقدرة للبطارية: 14.4 فولط ≡  
 سعة البطارية: 5200 مللي أمبير واط 74.88  
 جهد حد الشحن: 16.8 فولط ≡  
 العمر الافتراضي: 10 سنوات

## دليل الاستخدام لتجميع الممسحة الاهتزازية

1. اضغط على الزر الموجود على الخزان واسحب للإزالة.

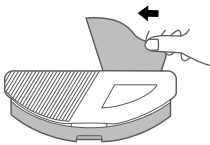


2. قم بإزالة السادة المطاطية، واملأ الخزان بالماء حتى خط الحد الأقصى.

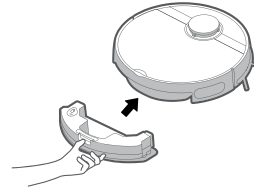


3. قم بلصق قطعة القماش الخاصة بالممسحة الاهتزازية في الجزء السفلي من مجموعة الممسحة الاهتزازية عن طريق محاذاها على طول خط التماس الأوسط، ويمكنك تنظيفها/استبدالها بمجرد تفتيرها.

قطعة قماش خاصة للمسحة الاهتزازية

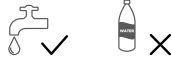


4. ادفع مجموعة الممسحة الاهتزازية في الوحدة الرئيسية حتى تسمع صوت "نقرة".



## تنبيهات ⚠

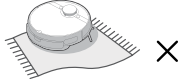
1. املأ الخزان بمياه الصنبور بدلاً من المياه النقية.



2. لا تضيف مسحوق الغسيل ومنظفات الغسيل وعوامل التنظيف والمطهرات ومعقمات اليدين والسوائل الزيتية غير المعروفة والمواد القلوية.



3. لا تستخدم وظيفة المسحة على سجاد الأرضية.



4. لا تملأ الخزان بالماء الساخن لمنع تشويبه عند درجة حرارة عالية.



5. حافظ على الطرف جافاً ونظيفاً قبل الضغط على مجموعة المسحة الاهتزازية.



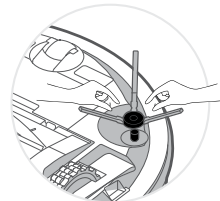
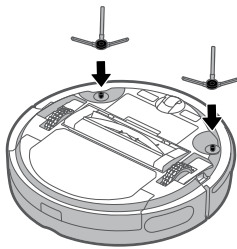
6. يمكن ضبط حجم ماء المسحة في التطبيق.



## تركيب الفرش الجانبية

1. ادفع الفرشاة الجانبية في الفتحة مباشرة حتى تسمع صوت "نقرة" مع الحفاظ على لون الفرشاة الجانبية متناسفاً مع فتحات الفرشاة الجانبية على قاعدة الوحدة الرئيسية.

2. لإزالة الفرشاة الجانبية، اقلب الجزء السفلي من الروبوت لأعلى، وأمسك الفرشاة الجانبية بساقها المطاطية (احرص على عدم سحب حزم الشعر من الفرشاة الجانبية بقوة كبيرة) بيديك لسحبها.



## شحن الروبوت

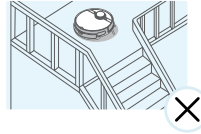
لبدء الشحن، قم أولاً بإيقاف عملية التنظيف بالضغط على زر التشغيل. ثم اضغط على زر الشحن لجعل الروبوت يتحول إلى محطة الشحن.

## تعليمات قبل الاستخدام

1. قبل بدء التشغيل، قم بإزالة النثرات الموجودة على الأرض، وقم بإزالة العناصر التي تتساقط بسهولة، والهشة، والقيمة، والتي من المحتمل أن تكون خطرة.

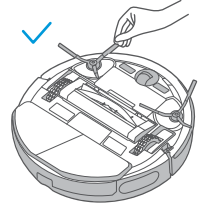
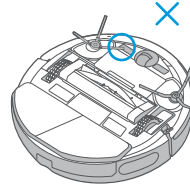
2. استخدام الأجسام ذات الصلة لحجز الروبوت، أو إنشاء جدار افتراضي في التطبيق.

3. إذا كانت هناك منطقة لا تحتاج إلى تنظيف أو قد تحبس الروبوت، يمكنك إضافة منطقة محظورة أو جدار افتراضي في الموقع المناسب في خريطة التطبيق، لمنع الروبوت من دخول مناطق معينة.



تنبيهات

1. إذا تعذر شحن الروبوت، فتتحقق مما إذا كانت رقائـق الشحن الموجودة في الجزء السفلي من الروبوت مسدودة بحزم فرش الجانب الأيمن والأيسر. إذا كانت الإجابة بنعم، قم بتدوير الفرشاة الجانبية يدويًا لإزالة هذا الانسداد.



## تركيب الفرش الجانبية

## طريقة التشغيل

1. عند وضع الروبوت في محطة الشحن لشحنه، سيتم تشغيله تلقائيًا (الممارسات الموصى بها).
2. اضغط مطولاً على "ن" لمدة 3 ثوانٍ، حيث يومض مؤشر الطاقة، ويصدر الروبوت صوتاً وتراً، ويكون مؤشر الطاقة قيد التشغيل باستمرار، مما يشير إلى تشغيل الروبوت بنجاح.

## بدء التنظيف

1. أثناء وضع الاستعداد، اضغط لفترة وجيزة على "ن" لمدة ثانية واحدة، ويبدأ الروبوت في تنظيف الغرفة بأكملها.
2. إذا كنت ترغب في مسح الأرضية، يجب التأكد من تركيب مجموعة المسحة الاهتزازية بشكل صحيح.

## الإيقاف المؤقت لعملية التنظيف

1. أثناء التنظيف، اضغط لفترة وجيزة على "ن" لمدة ثانية واحدة، وويوقف الروبوت التنظيف مؤقتاً ويدخل في وضع الاستعداد.

### العودة للشحن

1. عندما يعود الروبوت للشحن بعد الانتهاء من التنظيف، يتحول مؤشر العودة إلى الشحن إلى اللون الأحمر باستمرار، وعندما يعود الروبوت إلى الشحن بسبب انخفاض مستوى البطارية، يومض مؤشر العودة إلى الشحن.
2. أثناء وضع الاستعداد، اضغط لفترة وجيزة على "⏻" لمدة ثانية واحدة، ويبدأ الروبوت في العودة إلى الشحن.
- أثناء التنظيف، اضغط لفترة وجيزة على "⏻" لمدة ثانية واحدة، ويوقف الروبوت التنظيف مؤقتًا؛ ثم اضغط لفترة وجيزة على "⏻" لمدة ثانية واحدة، ويبدأ الروبوت في العودة إلى الشحن.
3. في حالة وجود ظروف خاصة (مثل نفاذ البطارية، وانحسار الروبوت، وما إلى ذلك)، فقد لا تعود الوحدة الرئيسية للشحن تلقائيًا. وفي تلك الحالة، يرجى إعادة الوحدة الرئيسية يدويًا إلى محطة الشحن الخاصة بها لشحنها.

### استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1. يومض مؤشر الطاقة بسرعة عندما يفشل الروبوت. اضغط لفترة وجيزة على "⏻" لمدة ثانية واحدة لإزالة الخطأ.

### بتوصيل الروبوت بالمحطة

1. التوصيل السريع: عندما يكون الروبوت في حالة إيقاف التشغيل، اضغط مطولاً على "⏻" لمدة 3 ثوانٍ. سيكتمل الاتصال تلقائيًا بعد تشغيل الروبوت. صوت "Di-du" يعني الاتصال بنجاح.
2. التوصيل اليدوي: عندما يكون الروبوت في حالة التشغيل، اضغط مطولاً على "⏻" و "⏻" لمدة 3 ثوانٍ في نفس الوقت. في حالة الاتصال بنجاح، سيتم سماع صوت "Di-du" وسيومض ضوء مؤشر المحطة 3 مرات.

### إغلاق الجهاز

3. اضغط مطولاً على "⏻" لمدة 3 ثوانٍ، ويبدأ مؤشر الطاقة في الوميض؛ ويصدر الروبوت صوتاً وترّاً، ويكون مؤشر الطاقة مطفأ، مما يشير إلى إيقاف تشغيل الروبوت بنجاح.

## تنبيهات

1. إذا تعذر بدء التنظيف بسبب انخفاض مستوى البطارية، فيرجى شحن الروبوت قبل بدء التنظيف.



3. أثناء الشحن، يومض مؤشر الطاقة ببطء، ويصبح مستمرًا بعد الانتهاء من الشحن.



2. سيعود الروبوت للشحن تلقائيًا أثناء التنظيف في حالة انخفاض مستوى البطارية، ثم يعود إلى نقطة الانقطاع للمتابعة بعد الشحن الكامل.



4. سيدخل الروبوت في وضع النوم بعد أن يتواجد في وضع الاستعداد لأكثر من 10 دقائق، وفي هذا الوضع، يمكن إيقافه بالضغط على أي مفتاح في الروبوت.



5. لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت عند تواجده في محطة الشحن، وإذا كنت بحاجة إلى إيقاف تشغيله، فقم بإزالته من المحطة.

## مؤشرات حالة الوحدة الرئيسية

المؤشرات	الحالة	الحلول
مؤشر الاستعداد قيد التشغيل باستمرار	الروبوت في وضع الاستعداد والتنظيف والعودة إلى الشحن بعد الانتهاء من التنظيف	-
مؤشر الاستعداد متوقف	النوم / الإغلاق	-
يومض مؤشر الاستعداد بسرعة	الروبوت به خلل	انظر استكشاف الأخطاء وإصلاحها (صفحة 6) لحلول الأعطال
يومض مؤشر الاستعداد ببطئ	الروبوت قيد الشحن	-
مؤشر العودة إلى الشحن قيد التشغيل باستمرار	يعود الروبوت إلى الشحن بعد الانتهاء من التنظيف	-
يومض مؤشر العودة إلى الشحن	يعود الروبوت إلى الشحن بسبب انخفاض مستوى البطارية	-
مؤشر العودة إلى الشحن متوقف	الروبوت في وضع الاستعداد / التنظيف / الشحن	-
مؤشر Wi-Fi متوقف	الروبوت ليس مقترناً بالشبكة أو مفصولاً عن الشبكة	-
يومض مؤشر Wi-Fi ببطء	الروبوت ينتظر إقران الشبكة	-
يومض مؤشر Wi-Fi بسرعة	الروبوت مقترن بالشبكة	-
مؤشر Wi-Fi قيد التشغيل باستمرار	يظهر الروبوت الاتصال العادي بالشبكة	-

مؤشرات حالة محطة تجميع الغبار

## تطبيق FAKIR HOME

ملاحظة هامة:

- قبل بدء الاتصال، يرجى التأكد من النقاط التالية:
- توصيل هاتفك بشبكة WiFi مستقرة 2.4G.
- فتح البلوتوث الخاص بهاتفك.
- تنظيف الجهاز في وضع الاستعداد.

1. قم بتنزيل تطبيق FAKIR HOME من معرض تطبيقات Apple أو Google Play أو Huawei.



FAKIR HOME



2. التسجيل والدخول إلى حسابك.
3. أضف جهاز جديد.



حدد مكنسة الروبوت  
(BLE + Wi-Fi)

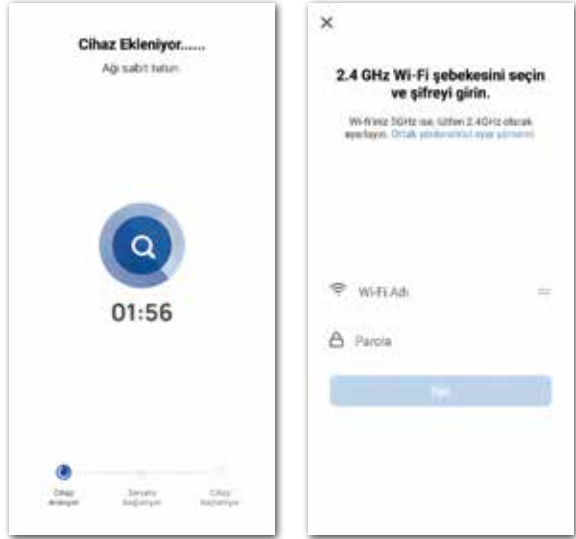
4. افتح الغطاء على مكنسة الروبوت، واضغط أسفل زر إعادة تعيين Wi-Fi. سيبدأ مؤشر Wi-Fi في الوميض.



5. قم بتأكيد إعادة ضبط الجهاز كما هو موضح في أسفل الصفحة.
6. يبدأ التطبيق في البحث عن جهاز Bluetooth في مكان قريب

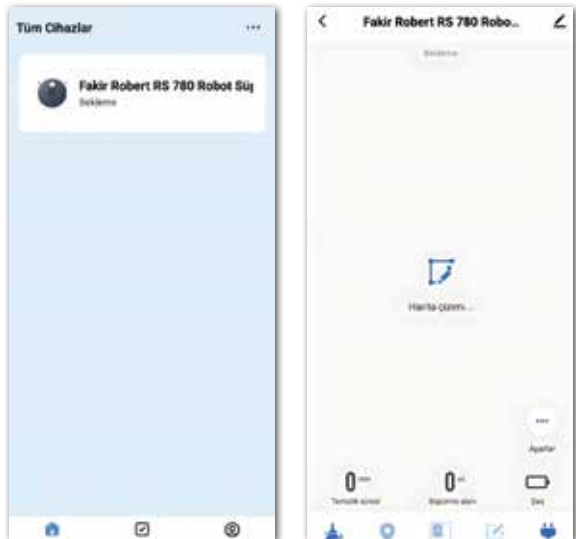


7. انقر فوق تطبيق الجهاز الذي تم البحث عنه، وأدخل كلمة مرور Wifi، وانقر فوق التالي.



سيبدأ التطبيق في البحث عن الجهاز.

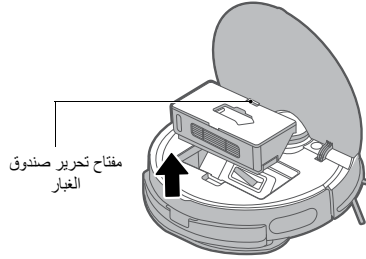
8. انقر فوق تطبيق الجهاز الذي تم البحث عنه، وأدخل كلمة مرور Wifi، وانقر فوق التالي.



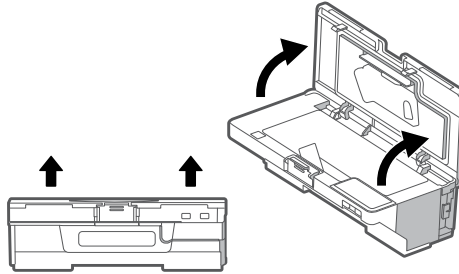
## الصيانة اليومية والخدمة

صيانة صندوق الغبار (تنظيف حسب الحاجة)

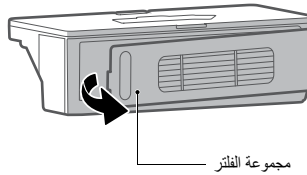
1. قم بإزالة صندوق الغبار: اضغط على صندوق الغبار بإصبعيك واضغط على مفتاح تحرير صندوق الغبار بيد أخرى لإزالة الصندوق.



2. إزالة الغبار: افتح صندوق الغبار، و قم بإزالة الغبار من الصندوق.



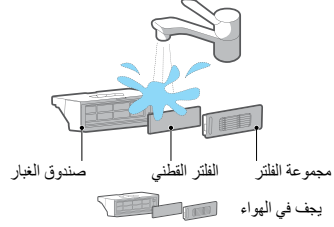
3. قم بإزالة مجموعة الفلتر وفقاً لمطالبات النص في مجموعة الفلتر؛



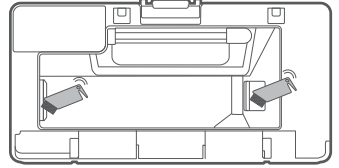
**AR**

4. قم بتنظيف صندوق الغبار ومجموعة الفلتر والفلتر القطني؛ وبعد التنظيف والتجفيف تمامًا، أعد تركيبها، وأغلق الغطاء الخلفي، وتحقق مما إذا كان مثبتًا في مكانه؛

(يمكن غسل كل من صندوق الغبار ومجموعة الفلتر بالماء)

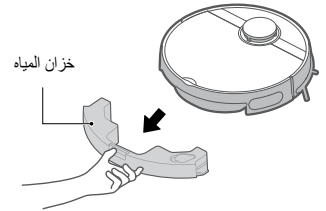


5. نظف الغبار من منفذ تجميع الغبار في صندوق الغبار.

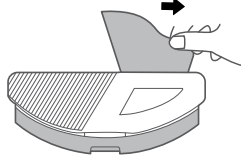


صيانة مجموعة الممسحة الاهتزازية (يوصى بالتنظيف الأسبوعي)

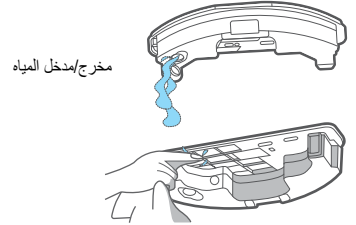
6. اضغط على الزر الموجود على الخزان واسحب للإزالة.



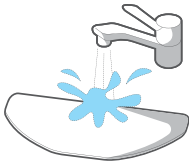
7. بالنسبة لخزان الاهتزاز، يرجى ملاحظة أنه لا يمكن إزالة الحشية، فقط قم بإزالة قطعة قماش الممسحة، واغسلها للاستخدام التالي



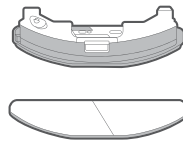
8. اسحب قابس مدخل/مخرج الماء من الخزان لتصريف كل الماء في الخزان؛ وامسح سطح الخزان بقطعة قماش نظيفة، وليس تنظيف الخزان الاهتزازي بالماء.



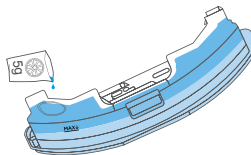
10. جفف مجموعة الممسحة الاهتزازية وقطعة قماشها.



9. نظف قطعة القماش:

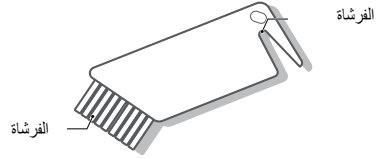
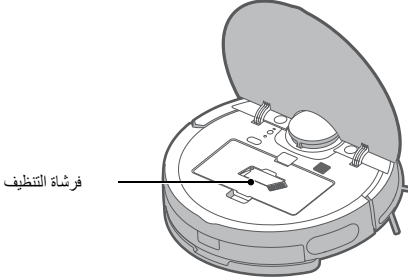


11. نظف موازين المياه بانتظام حسب تعليمات التشغيل. املاً الخزان بالماء حتى الخط الأقصى، أضف 5 غ حامض الستريك لينقع لمدة 30 دقيقة، ثم اسكب الماء ونظفه مرة أخرى بماء جديد. كرر إجراءات التنظيف المذكورة أعلاه للميزان الثقيل. لا تقم بتنشيط الخزان أثناء التنظيف.



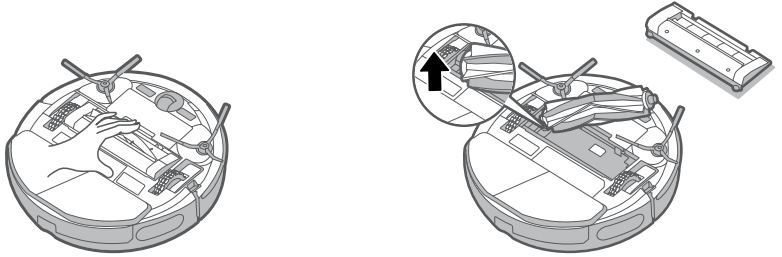
## أداة التنظيف

1. توجد أداة التنظيف فوق صندوق الغبار.
2. طريقة استخدام فرشاة التنظيف:  
1- قص الشعر على الفرشاة الدوارة بالشفرة.  
2- مشط الشعر المقصوص بفرشاة ناعمة.

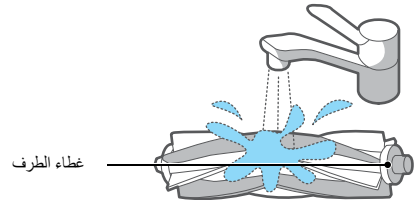


## صيانة الفرشاة الدوارة (ينصح بالتنظيف الأسبوعي)

1. اقلب الوحدة الرئيسية رأساً على عقب، وأبق بيدك في الجزء العلوي من غطاء فرشاة الأسطوانة، ثم اضغط لأسفل لإزالة الغطاء واسحبه للخارج، ثم ارفع الجانب الأيمن من الفرشاة الدوارة لإزالتها.

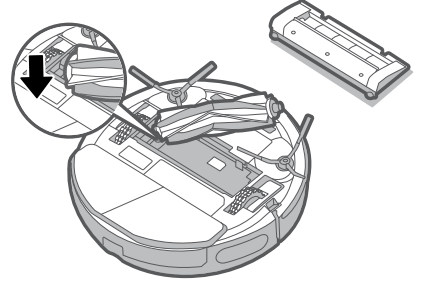


2. نظف الفرشاة الدوارة وغطائها بفرشاة تنظيف أو قطعة قماش ناعمة.
3. اغسل الفرشاة الدوارة بالماء وجفها.



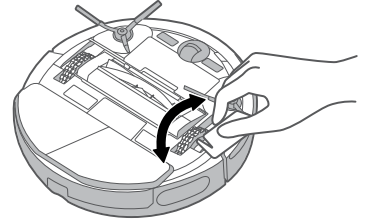
4. بعد الانتهاء من التنظيف، ادفع الغطاء النهائي إلى جسم الفرشاة.
5. قم بتركيب جسم الفرشاة في تجويف الفرشاة في الاتجاه الموضح.

6. ادفع غطاء الفرشاة الدوارة وثبته على الروبوت.



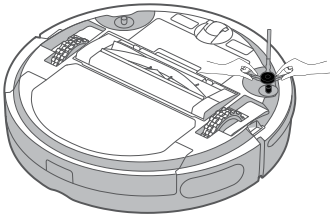
### تنظيف العجلات (ينصح بالتنظيف الأسبوعي)

- أدر عجلات القيادة للأمام وللخلف للأجسام الغريبة عنها. نظفها بأداة التنظيف أو قطعة قماش ناعمة وقم بإزالة الشعر أو الأجسام الغريبة.

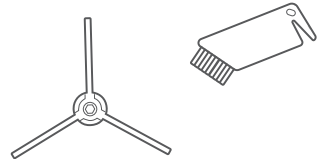


### تنظيف العجلات (ينصح بالتنظيف الأسبوعي)

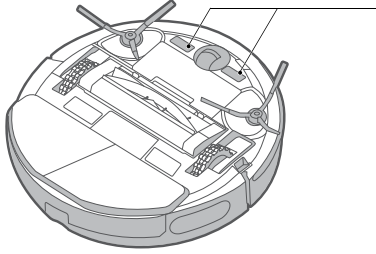
2. تخلص من الأتربة الملتصقة بالفرش الجانبية.



1. إزالة الفرش الجانبية:

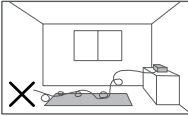
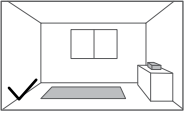
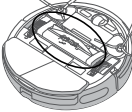
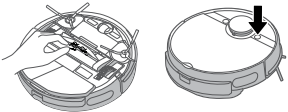

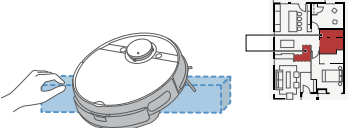
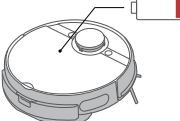



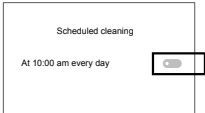
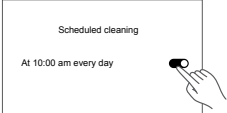
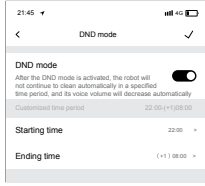

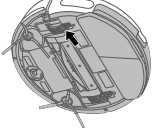

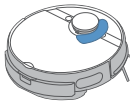
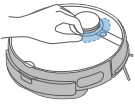
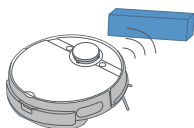
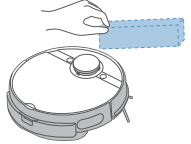
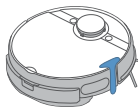
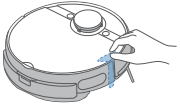
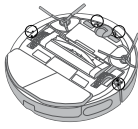

## تنظيف المستشعر والرقائق الزنبركية (يوصى بالتنظيف الأسبوعي)

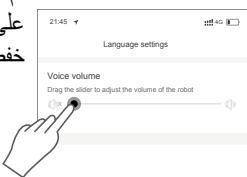
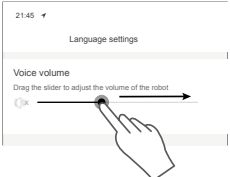
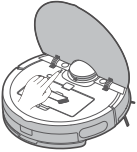



امسح رقائق الشحن قليلاً بقطعة قماش ناعمة  
وجافة لضمان الشحن العادي.

## حل الأعطال للوحدة الرئيسية والتطبيق

وصف حلول الأعطال	الأسباب المحتملة	الحلول
الوحدة الرئيسية عالقة -1	الوحدة الرئيسية متشابكة ومعلقة بسبب أشياء على الأرض، مثل الأسلاك 	نظف الأسلاك المتناثرة والأشياء الأخرى على الأرضية 
الوحدة الرئيسية عالقة -2	تم تعليق الفرشاة الجانبية والفرشاة الدوارة، ولا يستطيع الروبوت التحرك بشكل طبيعي 	قم بتنظيف أشنات الفرشاة الدوارة / الفرشاة الجانبية، ووضع الوحدة الرئيسية على أرضية مسطحة لبدء تشغيلها 
الوحدة الرئيسية عالقة -3	هيكل الوحدة الرئيسية عالق بسبب العوائق 	قم بتنظيف المنطقة ذات الصلة أو إنشاء منطقة محظورة بعد إزالة العوائق 
الوحدة الرئيسية لا تكمل التنظيف ولكنها تعود إلى الشحن	تستشعر الوحدة الرئيسية انخفاض مستوى البطارية 	أعد الوحدة الرئيسية لشحنها 

<p>التنظيف ليس كما هو مجدول-1</p>	<p>تم إلغاء عمليات التنظيف المجدولة</p> 	<p>إعادة الجدولة</p> 
<p>التنظيف ليس كما هو مجدول-2</p>	<p>الوحدة الرئيسية في وضع DND (عدم الإزعاج)</p> 	<p>أغلق وضع DND أو اضبطه الفترة الزمنية لـ DND</p> 
<p>الوحدة الرئيسية لا تعمل</p>	<p>العجلة اليسرى أو اليمنى معلقة</p> 	<p>ضع الوحدة الرئيسية على أرضية مسطحة لبدء تشغيلها</p> 
<p>الوحدة الرئيسية تتراجع-1</p>	<p>غطاء حماية وحدة الملاحة عالق</p> 	<p>اضغط على غطاء الحماية لإزالة المواد الغريبة</p> 
<p>الوحدة الرئيسية تتراجع-2</p>	<p>هناك عقبات أمام الروبوت</p> 	<p>نظف العوائق الأمامية</p> 
<p>الوحدة الرئيسية تتراجع-3</p>	<p>لوحة المصد عالقة</p> 	<p>اضغط على لوحة المصد لإزالة المواد الغريبة</p> 
<p>الوحدة الرئيسية تتراجع-4</p>	<p>مستشعر منع السقوط مغطى بالغبار</p> 	<p>نظف الغبار من سطح عدسة مستشعر منع السقوط</p> 

<p>لا تصدر الوحدة الرئيسية أي أصوات</p>	<p>تم ضبط الصوت على كتم الصوت أو خفضه</p> 	<p>ارفع مستوى الصوت</p> 
<p>يذكر الروبوت أن كلمة المرور غير صحيحة.</p>	<p>كلمة مرور شبكة Wi-Fi المنزلية غير صحيحة وتتسبب في فشل اتصال الروبوت بالإنترنت.</p>	<p>اضغط لفترة طويلة على زر Wi-Fi حتى تسمع صوت "تنبيه"، ثم أدخل كلمة المرور للاتصال بالإنترنت.</p> 
<p>يكلف الكثير من الوقت في الخطوة الأولى من اتصال Wi-Fi، ويظهر بشكل مباشر فشل الاتصال</p>	<p>فشل الاتصال بجهاز البلوتوث.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أعد ضبط البلوتوث.</li> <li>• أعد تشغيل الروبوت.</li> <li>• اضغط لفترة طويلة على زر Wi-Fi لإعادة تشغيل اتصال الشبكة</li> </ul> 
<p>يكلف الكثير من الوقت في الخطوة الثانية من اتصال Wi-Fi، ويظهر بشكل مباشر فشل الاتصال</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحقق مما إذا كانت الشبكة غير متصلة بشكل صحيح.</li> <li>• الروبوت بعيد جدًا عن جهاز التوجيه ويستقبل إشارة ضعيفة.</li> <li>• تم تجاوز الأجهزة التي يتم الوصول إليها إلى جهاز التوجيه.</li> <li>• تحتوي كلمات مرور Wi-Fi على أحرف خاصة، مثل المسافات أو علامات الترقيم.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أعد توصيل الروبوت بشبكة Wi-Fi.</li> <li>• ضع الروبوت بالقرب من جهاز التوجيه أثناء الاتصال.</li> <li>• استخدم نقطة اتصال هاتفك لتوصيل الروبوت. إذا كان يعمل، فالرجاء تقليل عدد المستخدمين الذين تم الوصول إليهم إلى جهاز التوجيه أو زيادة عدد جهاز التوجيه والمحاولة مرة أخرى.</li> <li>• أعد تعيين كلمة مرور Wi-Fi وتجنب استخدام الأحرف الخاصة.</li> </ul>
<p>يكلف الكثير من الوقت في الثالثة</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• فشل في ربط الحساب.</li> <li>• إشارة الشبكة غير مستقرة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أعد تسجيل الدخول إلى تطبيق FAKIR HOME.</li> <li>• عندما تكون إشارة الشبكة جيدة، اضغط مطولاً على زر Wi-Fi.</li> <li>• أعد تشغيل الاتصال.</li> </ul>

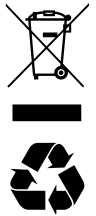
<p>التطبيق يظهر فقدان الاتصالات</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• هاتفك المحمول غير متصل بالشبكة بشكل صحيح</li> <li>• جهاز التوجيه الخاص بك لا يعمل بشكل طبيعي</li> <li>• المنظم الروبوتي ليس قيد التشغيل</li> <li>• تم مسح تكوين Wi-Fi الخاص بالروبوت</li> <li>• تم تعديل كلمة مرور Wi-Fi أو تغيير الشبكة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أعد توصيل الهاتف المحمول بشبكتك</li> <li>• أعد تشغيل جهاز التوجيه</li> <li>• قم بتشغيل مفتاح الطاقة للمنظم الآلي</li> <li>• أضف جهازاً جديداً إلى التطبيق</li> <li>• بعد بدء تشغيل الروبوت ، اضغط لفترة طويلة على مفتاح إقران الشبكة لمدة 3 ثوانٍ حتى يتم سماع صوت "صفير"</li> <li>• أعد إضافة الروبوت وفقاً لإرشادات التشغيل على هاتفك المحمول</li> </ul>
<p>تحصل عمليات التطبيق على ردود متأخرة</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الشبكة مشغولة</li> <li>• يستقبل هاتفك المحمول إشارات Wi-Fi ضعيفة</li> <li>• عرض النطاق الترددي للشبكة غير كافٍ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أعد تشغيل جهاز التوجيه، وقلل عدد المستخدمين الذين يمكنهم الوصول إليه</li> <li>• تحقق من إعدادات هاتفك المحمول</li> <li>• قم بزيادة عرض النطاق الترددي للشبكة</li> </ul>

1. راجع تنذير أخطاء التطبيق لمزيد من حلول الأعطال.

### إعادة التدوير

إذا انتهت مدة خدمة الجهاز، فقم بقطع سلك الطاقة واجعل الجهاز غير قابل للاستخدام وفقاً للقوانين المعمول بها في بلدك، قم بإلقاء الجهاز في حاويات النفايات المحددة خصيصاً لمثل هذه الأجهزة.

يجب عدم التخلص من النفايات الكهربائية مع النفايات المنزلية العادية. تخلص من الجهاز في حاويات النفايات المخصصة للنفايات الكهربائية. مواد تغليف الجهاز مصنوعة من مواد قابلة لإعادة التدوير. قم بإلقائها في صناديق إعادة التدوير المناسبة.



يتوافق الجهاز مع لائحة WEEE.

### الشحن

احمل الجهاز في العبوة الأصلية أو عبوة مماثلة مبطنة جيداً لمنع تلف الجهاز.



158	نکاتی در مورد دستورالعمل استفاده
158	معانی نمادها
158	تعهد
159	اظهارنامه تناسب CE
159	اهداف استفاده
159	استفاده بدون مجوز
161	هشدار برای باطری
162	هشدارهای ایمنی
165	خارج کردن از بسته بندی
166	محتویات جعبه
167	معرفی دستگاه
168	اطلاعات فنی
168	راهنمای استفاده برای مونتاژ پاک کن ارتعاشی
169	مونتاژ برس های کناری
169	نحوه شارژ ربات
170	دستورالعمل های پیش از استفاده
170	مونتاژ برس های کناری
172	نمایشگرهای وضعیت واحد اصلی
173	اپلیکیشن Fakir Home
176	مراقبت و سرویس روزانه
177	مراقبت قطعات پاک کننده ارتعاشی (نظافت هفته ای توصیه میشود)
179	دستگاه نظافتی
179	مراقبت برس رولی (نظافت هفته ای توصیه میشود)
180	نظافت چرخ ها (نظافت هفته ای توصیه میشود)
180	نظافت چرخ ها (نظافت هفته ای توصیه میشود)
181	نظافت قطعات سنسور و فنر (نظافت هفته ای توصیه میشود)
181	حل مشکلات برای واحد اصلی و اپلیکیشن آن
184	بازيافت
184	حمل و نقل

مشتری گرامی،

امیدواریم محصول خود را با لذت مورد استفاده قرار داده و از شما بابت انتخاب **Fakir Hausgeräte** که در زمینه فن آوری های خلاقانه پیشرو می باشد تشکر می کنیم.

امید است بهترین بازده را از دستگاه ریات جاروی برقی **Robert RS 780** که با کیفیت و فن آوری بسیار بالا تولید شده است دریافت کنید. به همین دلیل خواهشمند است پیش از استفاده از محصول این دفترچه راهنمای استفاده را به دقت مطالعه نموده و از آنجایی که ممکن است در آینده مورد نیاز باشد از آن نگهداری کنید.

#### نکاتی در مورد دستورالعمل استفاده

این مجموعه دستورالعمل های استفاده جهت استفاده بدون مشکل و ایمن از دستگاه طراحی شده است. جهت تامین امنیت خود و سایرین خواهشمند است پیش از اولین استفاده از دستگاه راهنمای استفاده از آن را به دقت مورد مطالعه قرار دهید.

#### معانی نمادها

نمادهای زیر در راهنمای استفاده مورد استفاده قرار خواهند گرفت.



**هشدار!**

این نماد خطرانی را نشان می دهد که می تواند منجر به جراحت یا مرگ شود.



**احتیاط!**

این نماد تعریف کننده خطرانی است که ممکن است باعث آسیب دیدن و یا خرابی دستگاه گردند.



**نکته!**

تاکید کننده اطلاعات مهم و مفید موجود در راهنمای استفاده می باشد.

#### تعهد

در صورت بروز هرگونه آسیب در نتیجه عدم رعایت دستورالعمل های مذکور در این راهنمای استفاده و تعمیر دستگاه در مکانی بغیر از مراکز تعمیر و خدمات مجاز **Fakir** و استفاده از آن جهت مقاصدی بغیر از اهداف اصلی طراحی آن شرکت سهامی بازرگانی خارجی محصولات خانگی برقی **Fakir** مسئولیتی نخواهید پذیرفت.

### اظهارنامه تناسب CE

این دستگاه با دستورالعمل شماره AB/2014/30 جامعه اروپا در ارتباط با دستورالعمل تناسب الکترومغناطیسی و ولتاژ ضعیف شماره AB/2014/35 دارای تناسب می باشد. این دستگاه دارای علامت CE روی برچسب نوع دستگاه می باشد.

شرکت سهامی بازرگانی خارجی محصولات خانگی برقی Fakir کلیه حقوق تغییرات در طراحی و تجهیزات را برای خود محفوظ می دارد.

### اهداف استفاده

ریات جاروی برقی Robert RS730 فقط مناسب استفاده خانگی بوده و برای امور نظافت سبک طراحی شده است.

ریات جاروی برقی جهت استفاده در محل کار و استفاده های صنعتی مناسب نمی باشد. پیش از روشن کردن دستگاه از نصب شدن صحیح کلیه فیلترها اطمینان حاصل کنید. دستگاه بهیچوجه نباید بدون فیلتر روشن شود. فقط از فیلترها و لوازم جانبی اصلی Fakir استفاده کنید. در صورت بروز هرگونه آسیب ناشی از استفاده خارج از مقاصد اصلی طراحی دستگاه خدمات ارائه شده توسط مراکز خدمات مجاز خارج از محدوده پوشش ضمانت دستگاه خواهد بود.

### استفاده بدون مجوز

در موارد استفاده غیرمجاز ذیل امکان آسیب دیدن دستگاه و یا بروز جراحت موجود می باشد.

- این دستگاه نباید توسط افرادی با وضعیت روانی ناپایدار و یا افرادی با دانش ناکافی در مورد نحوه استفاده از اینگونه دستگاه ها مورد استفاده قرار گیرد. خواهشمند است به چنین افرادی اجازه استفاده از دستگاه را ندهید.
- این دستگاه یک اسباب بازی نیست. بهمین دلیل به کودکان اجازه بازی با دستگاه را نداده و هنگام استفاده از دستگاه در مجاورت کودکان دقت داشته باشید.
- موادی مانند کیسه و مقوای خارج شده از بسته بندی دستگاه را از کودکان دور نگه دارید. در غیر اینصورت احتمال آسیب دیدن کودکان با قورت دادن اینگونه موارد موجود می باشد. بویژه بازی کردن با کیسه های بسته بندی احتمال خفگی-قورت دادن را همراه دارد.

**هشدار!**

- دستگاه تنها در صورتی قابل استفاده میباشد که تحت نظارت باشد و دستورالعمل های مربوط به استفاده ایمن و خطرات احتمالی استفاده توسط کودکان بالای 8 سال و افراد دارای محدودیت های جسمی، روانی و روحی و همچنین افراد با دانش ناکافی ارائه شده باشد کودکان نباید با این دستگاه بازی کنند.
- امور مربوط به نظافت و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام گیرد.
- مواد بسته بندی دستگاه را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید. خطر خفگی!
- کودکان کمتر از سه سال چنانچه به صورت دائم تحت مراقبت نباشند باید دور از دستگاه نگهداری شوند.
- این دستگاه فقط تحت نظارت و یا مطابق با دستورات افراد مسئول ایمنی قابل استفاده توسط افرادی با استعدادهای محدود جسمی، روحی و روانی و یا افراد با تجربه و/یا اطلاعات محدود (همچنین کودکان) می باشد.
- جهت جلوگیری از بازی کودکان با دستگاه باید تحت نظارت و مراقبت باشند.
- این دستگاه نباید برای بازی مورد استفاده قرار گیرد.
- کودکان بالای 3 سال و کمتر از 8 سال فقط در صورتی که تحت نظارت بوده و در مورد استفاده ایمن دستگاه مورد اطلاع رسانی قرار گرفته و متوجه خطرات احتمالی ناشی از این دستگاه باشند مجاز به روشن و خاموش کردن دستگاه می باشند. از این نظر، قرار داشتن دستگاه در شرایط استفاده معمولی و یا نصب صحیح آن پیش شرط ضروری است.
- کودکان بالای 3 سال و کمتر از 8 سال نباید دوشاخه دستگاه را به پریز برق نصب کرده، دستگاه را تنظیم کرده و امور مربوط به نظافت و مراقبت از دستگاه را انجام دهند.
- دستگاه نباید بدون نظارت مورد استفاده قرار گیرد.
- هشدار: جهت شارژ کردن باتری فقط از ایستگاه نصب قابل خارج سازی ارائه شده همراه با این دستگاه استفاده کنید.
- فقط با ایستگاه قرار دادن BS2101 مورد استفاده قرار دهید.
- وای فای: 2400-2483.5 مگا هرتز، حداکثر توان: 20dBm، حداکثر توان بلوتوث: 10dBm
- جهت تامین شرایط لازم برای قرار گرفتن در معرض امواج رادیویی، حین کار دستگاه باید فاصله حداقل 20 سانتیمتری بین آنتن دستگاه و سایر افراد رعایت گردد. جهت تامین تناسب استفاده در فواصلی کمتر از این فاصله ها مورد توصیه نمی باشد.
- 1. محصول درجه یک لیزری  
اشعه نامرئی لیزر  
(توجه: لیزر طبقه بندی شده درجه یک طبق طبق IEC 60825-1:201)

### هشدار برای باطری

- پیش از خارج کردن باطری باید نیروی محصول قطع شود.
- خواهشمند است از باز کردن باطری به تنهایی خودداری کنید.
- در صورت لزوم تعویض، خواهشمند به مراکز خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
- خواهشمند است باطری های استفاده شده را مطابق با قوانین و آئین نامه های محلی از بین ببرید.
- از جدا کردن، باز کردن و یا قطعه کردن باطری خودداری کنید.
- از قراردادن باطری ها در معرض حرارت و یا آتش خودداری کنید. از نگهداری آنها در معرض نور مستقیم خورشید خودداری کنید.
- از ایجاد اتصال کوتاه به باطری خودداری کنید.
- از نگهداری تصادفی باطری ها در جعبه ها و یا کشوهایی که در آن امکان اتصال کوتاه آنها با سایر باطری ها و یا سایر اجسام فلزی وجود داشته باشد خودداری کنید.
- از قراردادن باطری ها در معرض ضربه های مکانیکی خودداری کنید.
- در صورت وجود نشستی از تماس مایع با پوست و یا چشمان خود، خودداری کنید. در صورت تماس، منطقه تاثیر گرفته را با آب فراوان بشوئید و از کمک های پزشکی استفاده کنید.
- از استفاده از دستگاه های شارژر بغیر از دستگاه های مخصوص ارائه شده همراه با محصول خودداری کنید.
- از استفاده از هرگونه باطری هایی که به صورت ویژه برای استفاده همراه با محصول طراحی نشده اند خودداری کنید.
- از ترکیب کردن تولید، ظرفیت، ابعاد و یا انواع مختلف در یک دستگاه خودداری کنید.
- باطری ها را در محلی دور از دسترس کودکان نگهداری کنید.
- در صورت بلعیده شدن باطری بلافاصله از مراجع پزشکی درخواست کمک کنید.
- باطری ها را تمیز و خشک نگهداری کنید.
- در مواقعی که مورد استفاده قرار نمی گیرند باطری ها را برای مدت طولانی در شارژرها نکنید.
- پس از نگهداری به مدت طولانی، برای بدست آوردن بالاترین بازده ممکن است چندین مرتبه شارژ کردن و تخلیه باطری ها ضروری باشد.
- باطری ها در صورت کار در دمای معمولی اتاق ( $20 \pm 5^{\circ}\text{C}$ ) بالاترین بازده را خواهند داشت.
- مدارک اصلی دستگاه را جهت مراجعات بعدی مورد محافظت قرار دهید.
- در صورت باقیماندن باطری به مدت طولانی در سطح کم نیرو امکان آسیب غیر قابل بازگشت آن وجود خواهد داشت. پیش از نگهداری محافظت نیروی کافی باطری توصیه میشود.

	IEC 60417-5957 [نماد (2004-12)]	فقط مناسب برای استفاده در محیط های داخلی می باشد
	ISO 7000-0790 [نماد (2004-01)]	راهنمای استفاده را مورد مطالعه قرار دهید
	IEC 60417-5031 [نماد (2002-10)]	جریان مستقیم
		اتصال فیوز مینیاتوری زمان-تاخیر که در آن نماد مشخصه زمان/جریان طبق توضیحات مذکور در IEC 60127 X می باشد.
	IEC 60417-5032 [نماد (2002-10)]	جریان متناوب
	IEC 60417-5172 [نماد (2003-02)]	II دستگاه درجه یک

### ایمنی مهم است

- خواهشمند است جهت ایمنی خود و سایرین پیش از استفاده از این دستگاه این راهنمای استفاده را با دقت مطالعه کنید.
- این راهنمای استفاده را جهت استفاده در آینده در مکانی امن نگهداری کنید.
- تدابیر زیر باید همواره هنگام استفاده از دستگاه های برقی اتخاذ گردند.
- جهت جلوگیری از حریق، برق گرفتگی و جراحات؛
- خواهشمند است پیش از استفاده از دستگاه تناسب ولتاژ شبکه با ولتاژ دستگاه را مورد کنترل قرار دهید.
- این دستگاه یک اسباب بازی نیست. بهمین دلیل بهیچوجه نباید به کودکان اجازه بازی با دستگاه را داده و باید در مجاورت کودکان با دقت بیشتری دستگاه را مورد استفاده قرار دهید.
- پیش از اولین استفاده از دستگاه آن را از نظر وجود هرگونه آسیب و یا خرابی مورد کنترل قرار دهید.
- در صورت آسیب دیدن و یا خرابی دستگاه خواهشمند است از استفاده از دستگاه خودداری کرده و به مراکز خدمات مجاز Fakir مراجعه کنید.

### هشدارهای ایمنی

- هنگام استفاده از دستگاه های برقی، جهت جلوگیری از حریق، برق گرفتگی و جراحات شخصی، تدابیر زیر باید همواره اتخاذ گردند.
- هیچگونه افرادی بغیر از تکنسین های تعیین شده توسط این شرکت نباید این دستگاه را باز کرده و یا اقدام به سرویس و یا تعویض آن کند، زیرا امکان بروز حریق، برق

- گرفتگی و یا جراحی در نتیجه این امر وجود خواهد داشت.
- استفاده از بارگذاری بغیر از بارگذار ربات ممنوع می باشد. در غیر اینصورت امکان بروز آسیب؛ برق گرفتگی و یا حریق در محصول بدلیل ولتاژ بالا موجود می باشد.
- از تماس با دستان خیس با سیم برق ولتاژ بالای دستگاه خودداری کنید، در غیر اینصورت امکان برق گرفتگی موجود می باشد.
- از خم کردن بیش از حد سیم و یا قراردادن اجسام سنگین روی آن خودداری کنید.
- در غیر اینصورت امکان دارد با ایجاد آسیب در سیم برق باعث حریق و یا برق گرفتگی گردید.
- از قراردادن هر یک از قسمت های بدن و یا لباس های خود (انگشت شست، انگشتان، ... ) درون برس و یا چرخ ربات خودداری کنید، در غیر اینصورت خطر جراحی موجود خواهد بود.
- از نزدیک شدن به دستگاه با مواد قابل اشتعال نظیر سیگار، فندک یا کبریت خودداری کنید.
- در صورت حمل و عدم استفاده طولانی مدت از دستگاه نظافتی
- از خاموش کردن کلید اطمینان حاصل کنید، در غیر اینصورت امکان آسیب دیدن باطری موجود می باشد
- سیم برق دستگاه شارژ باید به نحو صحیح نصب شود، در غیر اینصورت امکان بروز اتصالی، برق گرفتگی، دود و یا شعله ور شدن موجود می باشد.
- از نصب صحیح دستگاه شارژ و دوشاخه آن اطمینان حاصل کنید، در غیر اینصورت امکان عدم شارژ و یا حتی امکان بروز حریق وجود خواهد داشت.
- 
- پیش از استفاده تمامی اجسامی که براحتی قابل آسیب دیدن می باشند را (همچنین اجسام سبک، پارچه ها، شیشه ها و ...) را خارج کنید، در غیر اینصورت امکان ایجاد آسیب در این اجسام و یا تحت تاثیر قرار گرفتن دستگاه تمیز کننده موجود می باشد.
- جهت جلوگیری از ترسانیدن و یا وارد نمودن آسیب به کودکان خواهشمند است در نزدیکی کودکان از دستگاه تمیز کننده با دقت بسیار استفاده کنید.
- از ایستادن و یا نشستن روی دستگاه تمیز کننده خودداری کنید، در غیر اینصورت امکان جراحی و یا آسیب دیدن دستگاه تمیز کننده موجود می باشد.
- از مکش آب و یا مایعات توسط دستگاه تمیز کننده جلوگیری کنید، زیرا این امر باعث آسیب دیدن دستگاه می گردد.
- از استفاده از دستگاه تمیز کننده روی میزها، صندلی ها و یا سایر سطوح کوچک خودداری کنید، در غیر اینصورت امکان آسیب دیدن تمیز کننده موجود می باشد.

- از استفاده از تمیز کننده در هوای آزاد خودداری کنید، در غیر اینصورت امکان آسیب دیدن محصول موجود می باشد.

### هشدار! خطر حریق و انفجار!



از مکش اجسام مشتعل نظیر خاکستر داغ، سیگار و یا کبریت جاروی برقی خودداری کنید. دستگاه را بهیچوجه در نزدیکی مواد و اجسام قابل انفجار و یا قابل اشتعال مورد استفاده قرار ندهید. از مکش حلال ها، مایعات و یا گازهای قابل اشتعال با جاروبرقی خودداری کنید

### هشدار! خطر اتصالی.



از مکیدن مایعات دیگر نظیر آب و یا محلول های شستشوی فرش خیس با جاروبرقی خودداری کنید.

### هشدار!



آسیب در فیلتر:  
از مکیدن اجسام تیز و برنده نظر خرده شیشه، میخ و ... با استفاده از جاروی برقی خودداری کنید. امکان آسیب دیدن فیلتر از مواد خشک شونده نظیر سیمان نیز موجود می باشد.

### هشدار! خطر گرم شدن بیش از حد!



منافذ روی دستگاه را همواره باز نگهدارید.

### هشدار!



امکان بروز آسیب در دستگاه به دلیل باران و یا آلودگی موجود می باشد. از استفاده از دستگاه در هوای آزاد خودداری کنید.

### هشدار!



مواد خطرناکی نظیر کارتریج های مورد استفاده در پرینترهای لیزری و یا دستگاه های فتوکپی قابل مکش با این دستگاه نمی باشند.

### احتیاط!



خواهشمند است مقررات ایمنی و دستورالعمل های استفاده مذکور در راهنمای استفاده دستگاه را مورد مطالعه قرار دهید این دفترچه راهنمای کاربر را برای استفاده های بعدی نگه دارید.

**احتیاط!**

جریان برق:

امکان آسیب دیدن دستگاه در نتیجه ولتاژ اشتباه موجود می باشد. دستگاه را فقط چنانچه ولتاژ مذکور در برچسب نوع آن با ولتاژ منزل شما تطابق داشته باشد مورد استفاده قرار دهید. باید خروجی مورد استفاده را با فیوز 10 آمپر تحت اطمینان قرار دهید. فقط از سیم های رابط طراحی شده برای ورودی توان دستگاه استفاده کنید.

**هشدار! خطر برق گرفتگی!**

بهیچوجه با دستان خیس با دوشاخه تماس برقرار نکنید. هنگام خارج کردن واحد همواره دوشاخه را به نحوی ایمن گرفته و بهیچوجه سیم برق دستگاه را نکشید. بهیچوجه سیم برق دستگاه را زیر پا قرار ندهید، از زدن سیم به هرگونه اجسام و ...، له کردن سیم و قراردادن آن در معرض منابع حرارتی خودداری کنید. در صورت آسیب دیدن سیم برق واحد جهت جلوگیری از بروز هرگونه خطر احتمالی باید توسط تولید کننده، بخش خدمات مشتریان تولید کننده و یا افرادی دارای صلاحیت های مشابه تعویض گردد. در صورت آسیب دیدن سیم برق و یا تشخیص هرگونه سایر مشکلات (به عنوان مثال پس از افتادن دستگاه) از استفاده از دستگاه خودداری کنید. از استفاده از سیم های برق آسیب دیده خودداری کنید.

**هشدار! در صورت خطر**

در صورت بروز خطر و یا حوادث بلافاصله دستگاه را از برق بکشید.

**خارج کردن از بسته بندی**

پیش از اولین استفاده دستگاه و لوازم جانبی آن را از بسته بندی خارج کرده و وجود و یا عدم وجود هرگونه آسیب و یا معایب را مورد نظارت قرار دهید. در صورت وجود هرگونه آسیب و یا عارضه در دستگاه از استفاده از آن خودداری کرده و با مراکز خدمات مجاز Fakir تماس حاصل کنید.



- امور تعمیرات دستگاه فقط باید توسط مرکز خدمات مجاز Fakir انجام گیرد. امکان آسیب دیدن استفاده کنندگان در نتیجه تعمیرات اشتباه و یا تعمیراتی که توسط پرسنل غیرمجاز انجام شده باشند موجود می باشد.
- سعی در باز کردن شکاف و یا منافذی در دکمه خاموش/روشن نکنید.

نکته!



مواد بسته بندی را برای نگهداری و یا حمل دستگاه مورد استفاده قرار دهید (به عنوان مثال: اسباب کشی، جریان خدمات)

هشدار!



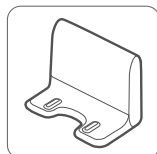
از استفاده از دستگاه های معیوب خودداری کنید.

نکته!



بسته بندی را برای نگهداری و حمل و نقل های آینده نگهداری کنید.

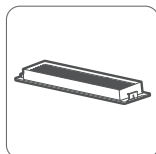
### محتویات جعبه



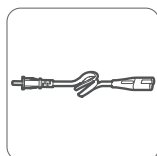
ایستگاه شارژ



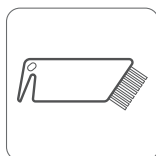
برس کناری



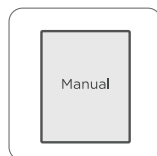
مونتاز فیلتر



سیم برق



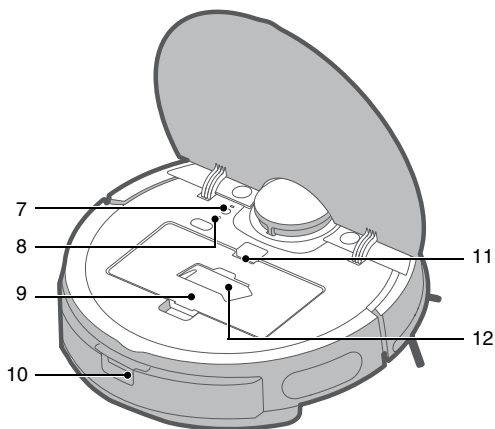
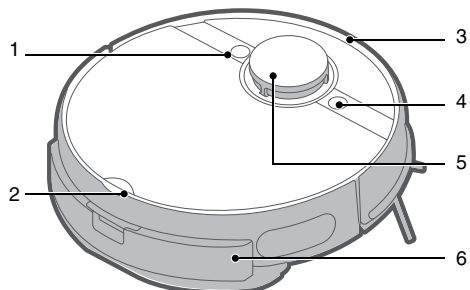
برس نظافتی



راهنمای استفاده

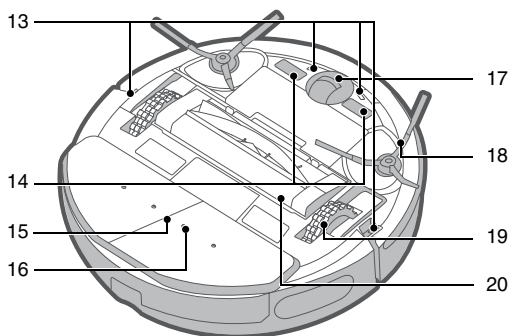
## معرفی دستگاه

1. دکمه شارژ
2. درپوش درب
3. پلاک تصادف
4. روشن کن/متوقف کن
5. قطعه راهیابی
6. مخزن آب



7. دکمه اتصال وای-فای
8. دکمه شروع مجدد
9. کیسه گرد و خاک
10. دکمه تخلیه مخزن آب
11. دکمه تخلیه مخزن گرد و خاک
12. برس نظافتی
- دکمه اتصال وای-فای

13. سنسور جلوگیری از واژگونی
14. قطعات شارژ
15. پارچه مخصوص برای پاک کردن ارنعاشی
16. خروجی آب (زیر پارچه)
17. چرخ جهانی
18. برس کناری
19. چرخ رانندگی
20. درپوش برس رولی



### اطلاعات فنی

مدل: ROBERT RS 780

مدت شارژ: 4-5 ساعت

موتور: W 55

ولتاژ شارژ: 16,9V

ولتاژ اسمی: 14,4V

قدرت مکش: 4000Pa

ظرفیت مخزن آب: ml 250

سطح صدا: 68dBA

ظرفیت گرد و خاک: ml 450

مدت کار در حداکثر توان 90 دقیقه، در حداقل توان 150 دقیقه می باشد.

ولتاژ اسمی باتری: 14,4V

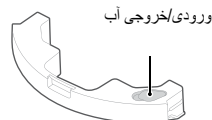
ظرفیت باتری: 5200mAh 74,88Wh

ولتاژ حد شارژ: 16,8V

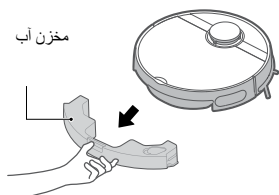
عمر استفاده: 10 سال

### راهنمای استفاده برای مونتاژ پاک کن ارتعاشی

1. درپوش کائوچویی را خارج کنید و مخزن را تا خط حداکثر با آب پر کنید؛

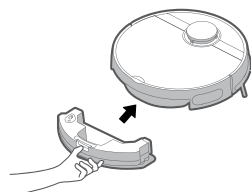
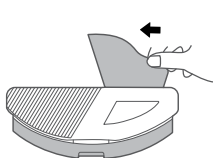


1. دکمه موجود در مخزن در فشار داده و برای خارج کردن بکشید.



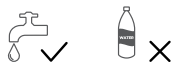
1. تا شنیدن صدای "کلیک" قطعات پاک کردن ارتعاشی را در واحد اصلی فشار دهید؛

1. پارچه مخصوص برای پاک کردن ارتعاشی را در طول دوخت میانی قرار داده و قطعات پاک کردن ارتعاشی را زیر آن بچسبانید، بدین ترتیب فقط می توانید با جدا کردن آن نظافت/تعویض کنید. پارچه مخصوص برای پاک کردن ارتعاشی

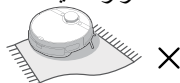


## 1. توجه

1. از اضافه کردن پودر شوینده، مایع شوینده، مواد شوینده، ضدعفونی کننده ها، ضدعفونی کننده های دست، مایعات دارای روغن های ناشناخته و مواد آلكالی خودداری کنید؛
2. مخزن را به جای آب تصفیه شده با آب شیر پر کنید؛



3. قابلیت پاک کردن را روی فرش های کف مورد استفاده قرار ندهید؛
4. جهت جلوگیری از خراب شدن آن در دمای بالا از پر کردن مخزن با آب داغ خودداری کنید؛



1. پیش از فشار دادن قطعات پاک کردن ارتعاشی ترمینال را خشک و تمیز نگه‌داری کنید.



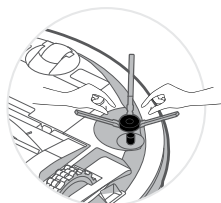
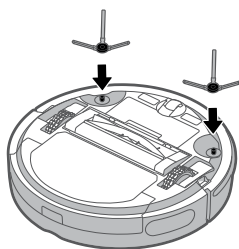
2. حجم آب پاک کردن
3. در اپلیکیشن تنظیم می شود.

سرعت آب



## مونتاز برس های کناری

1. برای خارج کردن برس کناری، زیر ربات را به طرف بالا چرخانیده و برس کناری را با دو دست خود کشیده و برای خارج کردن آن از پایه پوششی کائوچویی بگیرید (جهت نکشیدن دسته های موی برس کناری را اعمال فشار زیاد دقت داشته باشید)
2. با تطبیق دادن رنگ برس کناری با محل های مخصوص برس کناری روی کفه واحد اصلی تا شنیده شدن صدای "کلیک" برس کناری را مستقیماً درون محل مخصوص فشار دهید؛

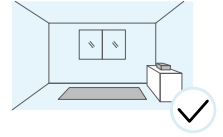


## نحوه شارژ ربات

جهت آغاز شارژ دستگاه در مرحله اول دکمه روشن را فشار داده و عملیات نظافت را متوقف کنید. سپس دکمه شارژ را فشار داده و شرایط قرار گرفتن ربات در ایستگاه شارژ را فراهم کنید.

### دستورالعمل های پیش از استفاده

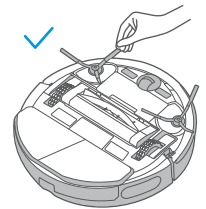
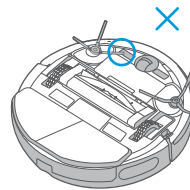
1. پیش از آغاز، اجسام مختلف روی زمین را تمیز کرده و اجسامی که براحتی قابل افتادن بوده، اجسام شکستنی، ارزشمند و احتمالاً خطرناک را بردارید؛
2. برای ممانعت از حرکت ربات و یا ایجاد یک دیوار مجازی در اپلیکیشن اجسام مربوطه را مورد استفاده قرار دهید؛



3. در صورت وجود فضاهایی که نباید تمیز شده و یا امکان گیر کردن ربات در آنها موجود باشد، جهت جلوگیری از ورود ربات به فضاهای مشخص می توانید در نقشه اپلیکیشن د ر موقعیت های مناسب اقدام به اضافه نمودن فضای ممنوعه و یا دیوارهای مجازی کنید.



1. در صورت عدم امکان شارژ ربات، انسدادهای یا عدم انسداد قطعات شارژ زیر ربات توسط دسته های شکل دار در برس های کناری راست و چپ را کنترل کنید. در صورت انسداد، برای از بین بردن اینگونه انسدادها برس کناری مربوطه را به صورت دستی بچرخانید.



### مونتاز برس های کناری

#### روش باز کردن نیرو

1. هنگام قراردادن ربات روی ایستگاه شارژ برای شارژ کردن آن، به صورت خودکار روشن میشود (موارد مورد توصیه)
2. به مدت 3 ثانیه دکمه "ن" را فشار دهید، نمایشگر توان روشن و خاموش شده، ربات صدای آکورد پخش کرده و نمایشگر توان به صورت دائم روشن می باشد، این نیز نشان دهنده کار کردن موفق ربات می باشد.

#### آغاز نظافت

1. در حالت انتظار به مدت یک ثانیه بسیار کوتاه دکمه "ن" را فشار دهید و ربات نظافت کلیه اتاق را آغاز خواهد کرد.
2. در صورت تمایل به تمیز کردن زمین، از نصب شدن صحیح قطعات پاک کننده ارتعاشی اطمینان حاصل کنید.

#### متوقف کردن نظافت

1. در جریان نظافت، به مدت یک ثانیه بسیار کوتاه دکمه "ن" را فشار دهید و ربات نظافت را متوقف کرده و در حالت انتظار قرار میگیرد.

### بازگشت به شارژ

1. پس از بازگشت ربات به شارژ ربات پس از اتمام نظافت نمایشگر بازگشت به شارژ قرمز رنگ می باشد. پس از بازگشت ربات به شارژ به دلیل سطح کم باطری نمایشگر بازگشت به شارژ روشن و خاموش میشود.
2. حالت انتظار به مدت یک ثانیه بسیار کوتاه دکمه "⏻" را فشار دهید و ربات بازگشت به شارژ را آغاز می کند.
- در حین نظافت به مدت 1 ثانیه بسیار کوتاه دکمه "⏻" را فشار دهید و ربات نظافت را متوقف می کند؛ سپس به مدت 1 ثانیه بسیار کوتاه دکمه "⏻" را فشار دهید و ربات بازگشت به شارژ را آغاز می کند.
3. در موارد خاص (باطری تمام شده، ربات مسدود شده و ...) امکان دارد واحد اصلی به صورت اتوماتیک به شارژ باز نگردد. خواهشمند است برای شارژ کردن واحد اصلی را به صورت دستی مجددا در ایستگاه شارژ قرار دهید.

### حل مشکلات

1. در صورت بروز خرابی در ربات، نمایشگر توان به سرعت شروع به روشن و خاموش شدن می کند. برای برطرف کردن مشکل به مدت 1 ثانیه بسیار کوتاه دکمه "⏻" را فشار دهید؛

### اتصال ربات

1. اتصال سریع: رد حالیکه ربات خاموش است، به مدت 3 ثانیه دکمه "⏻" را به صورت طولانی فشار دهید. پس از روشن شدن ربات اتصال به صورت خودکار تکمیل خواهد شد. صدای "دی-دو" به معنی اتصال موفق می باشد.
2. اتصال به صورت دستی: در حالیکه ربات روشن است، به صورت همزمان به مدت 3 ثانیه دکمه های "⏻" و "⏻" را به صورت طولانی فشار دهید. در صورت اتصال موفق، صدای "دی-دو" شنیده شده و چراغ نمایشگر ایستگاه 3 مرتبه روشن و خاموش می شود.

### خاموش کردن توان

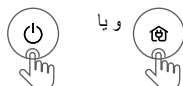
1. به مدت 3 ثانیه دکمه "⏻" را فشار دهید، نمایشگر توان روشن و خاموش شده، ربات صدای آکورد پخش کرده و نمایشگر توان خاموش می باشد، این نیز نشان دهنده خاموش شدن موفق ربات می باشد.

2. ⚠ توجه

3. ربات در صورت سطح پائین باطری در جریان نظافت به صورت خودکار جهت شارژ باز خواهد گشت و سپس پس از شارژ کامل برای ادامه عملیات به نقطه مربوطه باز خواهد گشت.
1. در صورت عدم امکان آغاز نظافت بدلیل سطح پائین باطری، خواهشمند است پیش از آغاز نظافت ربات را شارژ کنید؛



4. ربات در صورت عدم استفاده به مدت بیش از 10 دقیقه در حالت انتظار قرار گرفته و در این حالت فشار دادن هر یک از دکمه های روی ربات آن را بیدار خواهد کرد.
2. نمایشگر توان در جریان شارژ به آرامی روشن و خاموش شده و پس از اتمام شارژ به صورت دائمی روشن خواهد بود.



امکان خاموش کردن ربات در حالیکه روی ایستگاه شارژ قرار دارد موجود نیست، در صورت نیاز به خاموش کردن، از ایستگاه خارج کنید.

### نمایشگرهای وضعیت واحد اصلی

راه حل ها	وضعیت	نمایشگرها
-	ربات در حالت انتظار، در حال نظافت و پس از اتمام نظافت به شارژ باز می گردد	نمایشگر انتظار دایما روشن است
-	خواب/خاموش	نمایشگر انتظار خاموش است
جهت راه حل خرابی ها مراجعه کنید برطرف سازی مشکلات (صفحه 6)	ربات خراب است	نمایشگر انتظار به سرعت روشن و خاموش می شود
-	ربات در حال شارژ می باشد	نمایشگر انتظار به آرامی روشن و خاموش می شود
-	ربات پس از اتمام نظافت به شارژ باز می گردد	نمایشگر بازگشت به شارژ هنوز روشن است
-	ربات به دلیل سطح باطری پائین به شارژ باز می گردد	نمایشگر بازگشت به شارژ روشن و خاموش می شود
-	ربات در حال انتظار/در حال نظافت /در حال شارژ	نمایشگر بازگشت به شارژ خاموش است
-	ربات با شبکه جفت سازی شده و یا ارتباط آن با شبکه قطع شده است	نمایشگر وای فای خاموش است
-	ربات برای جفت سازی شبکه منتظر است	نمایشگر وای فای به آرامی روشن و خاموش می شود
-	ربات در حال برقراری اتصال شبکه می باشد	نمایشگر وای فای به سرعت روشن و خاموش می شود
-	ربات نشان دهنده اتصال عادی با شبکه می باشد	نمایشگر انتظار وای فای دایما روشن است



## اپلیکیشن Fakir Home

### اطلاعیه مهم:

پیش از آغاز اتصال، خواهشمند است از موارد زیر اطمینان حاصل کنید:

- از اتصال گوشی خود به وای فای 2.4 گیگاهرتز پایدار
- باز کردن بلوتوث گوشی همراه خود
- فعال بودن دستگاه در حالت انتظار

1. اپلیکیشن FAKIR HOME را از اپ استور، گوگل پلی و یا گالری اپلیکیشن هوآوی دانلود کنید.



FAKIR HOME



2. ثبت نام کرده و وارد حساب کاربری خود شوید.

3. دستگاه جدید را اضافه کنید.

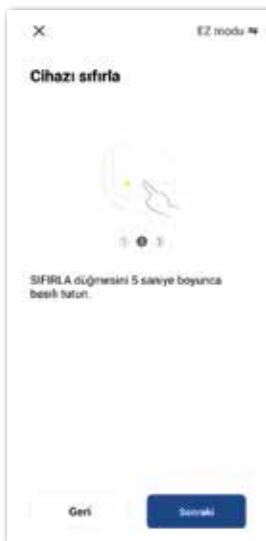


ربات جاروبرقی را انتخاب کنید  
(BLE + وای فای)

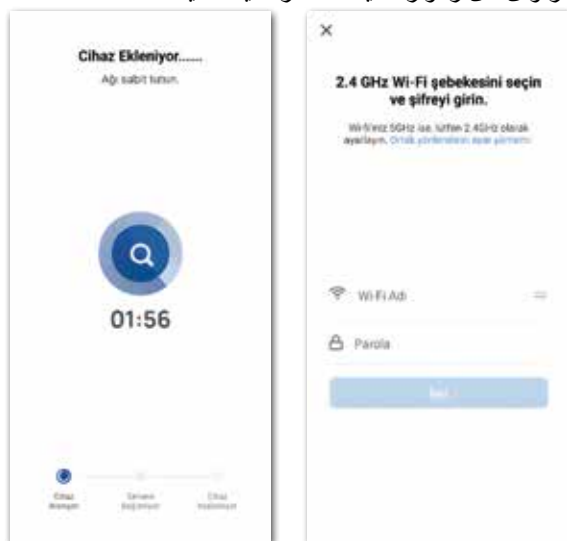
4. درپوش روی ربات جاروبرقی را باز کنید، دکمه صفر کردن وای فای را فشار دهید. نمایشگر وای فای شروع به روشن و خاموش شدن میکند.



1. صفر شدن دستگاه را نحو مذکور در زیر صفحه تأیید کنید.
2. اپلیکیشن آغاز به جستجوی دستگاه بلوتوث در نزدیکی ربات می کند.

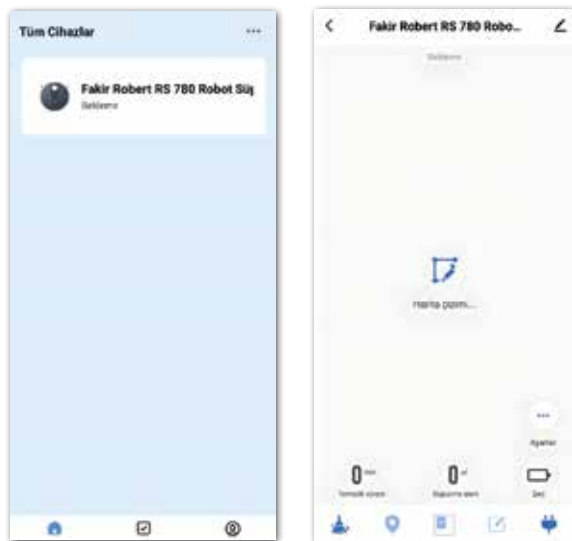


3. جستجوی دستگاه را کلیک کنید و رمز وای فای را وارد کنید، ادامه را کلیک کنید



اپلیکیشن جستجوی دستگاه را آغاز خواهد کرد.

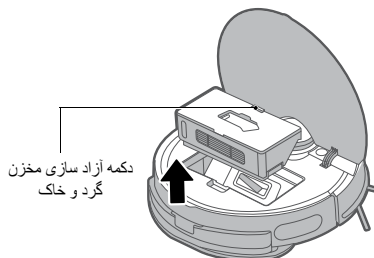
4. پس از اتصال موفق دستگاه عکس دستگاه در صفحه گوشی همراه خود را کلیک کنید، دستگاه در صفحه نمایش کنترل نمایش داده خواهد شد.



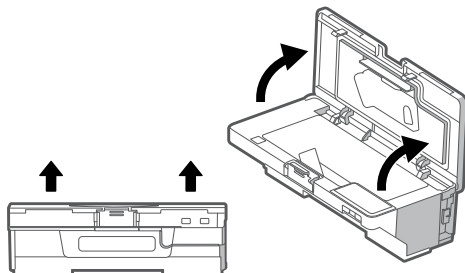
### مراقبت و سرویس روزانه

مراقبت از مخزن گرد و خاک (در صورت لزوم تمیز کنید)

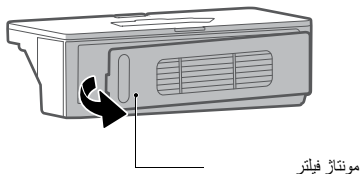
1. مخزن گرد و خاک را خارج کنید: مخزن گرد و خاک را با دو انگشت خود فشار دهید و برای خارج کردن جعبه دکمه آزادسازی مخزن گرد و خاک را با دست دیگر خود فشار دهید.



2. برطرف سازی گرد و خاک: مخزن گرد و خاک را باز کرده و گرد و خاک را تمیز کنید:

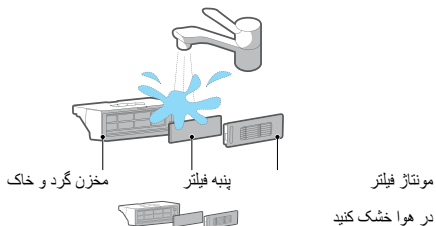


3. قطعه فیلتر را با توجه به دستورالعمل های کتبی مونتاژ فیلتر خارج کنید؛

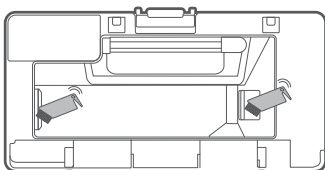


4. مخزن گرد و خاک، قطعات فیلتر و پنبه فیلتر را تمیز کنید، پس از نظافت و خشک کردن کامل مجدداً نصب کرده و درپوش پشتی را ببندید، نصب و یا عدم نصب در محل خود را کنترل کنید.

(هم مخزن گرد و خاک و هم قطعات فیلتر قابل شستشو با آب می باشند)

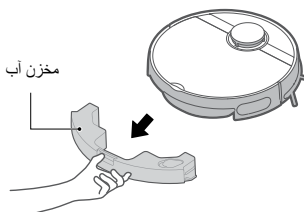


5. گرد و خاک موجود در پورت جمع آوری گرد و خاک مخزن گرد و خاک را تمیز کنید.

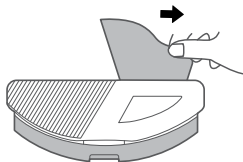


مراقبت قطعات پاک کننده ارتعاشی (نظافت هفته ای توصیه میشود)

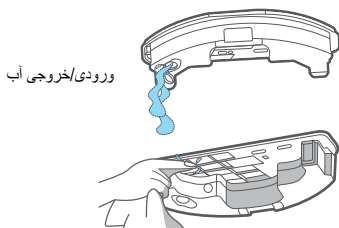
1. دکمه موجود در مخزن را فشار داده و برای خارج کردن بکشید.



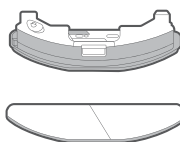
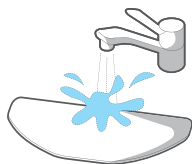
2. برای مخزن ارتعاشی، خواهشمند است فراموش نکنید که بد قابل خارج سازی نمی باشد، فقط پارچه پاک کننده را خارج کرده و برای استفاده بعدی بشوئید.



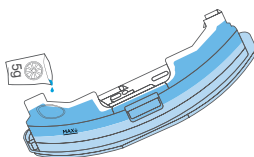
3. جهت تخلیه تمامی آب موجود در مخزن درپوش ورود/خروج آب را از مخزن بکشید، پیش از تمیز کردن مخزن ارتعاشی با آب سطح مخزن را با یک قطعه پارچه تمیز کنید؛



4. پارچه را تمیز کنید؛  
5. قطعات پاک کننده ارتعاشی و پارچه مخصوص برای پاک کردن ارتعاشی را خشک کنید؛

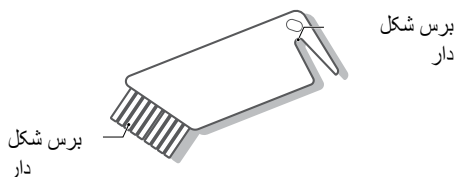
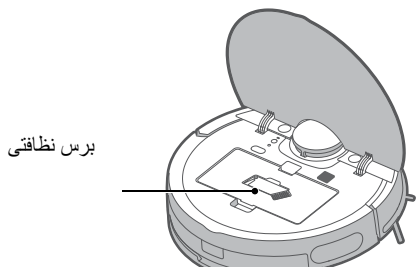


6. ترازوهای آبی را با توجه به دستورالعمل های استفاده به صورت منظم تمیز کنید. مخزن را تا خط حداکثر با آب پر کنید، برای انتظار به مدت 30 دقیقه 5 گرم جوهر لیمو اضافه کنید، سپس آب را تخلیه کرده و مجدداً با آب جدید تکرار کنید. عملیات فوق را برای ترازوهای سنگین تکرار کنید. رد جریان نظافت از ارائه انرژی به مخزن خودداری کنید.



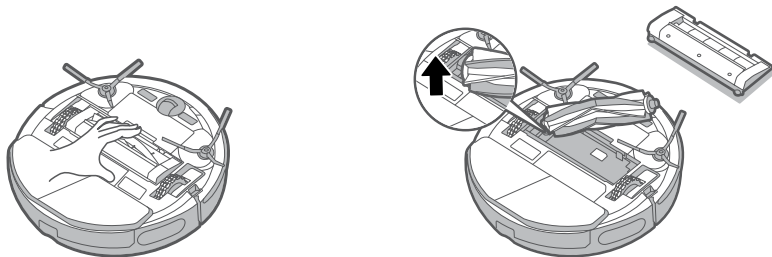
## دستگاه نظافتی

1. دستگاه تمیز کننده روی مخزن گرد و خاک قرار دارد؛
2. مدیریت برس تمیز کننده را استفاده کنید: موهای روی برس رولی را با چاقو ببرید موهای بریده شده را با برس شکل دار خارج کنید

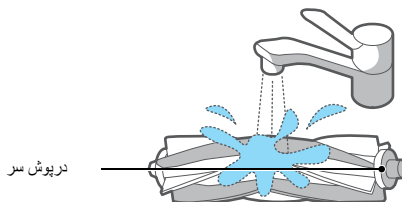
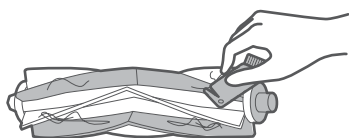


### مراقبت برس رولی (نظافت هفته ای توصیه میشود)

1. واحد اصلی را به صورت برعکس بچرخانید، دست خود را در بریدگی روی درپوش برس رولی قرار داده و سپس برای خارج کردن و برداشتن درپوش با کشیدن آن به طرف پائین فشار داده و برای خارج کردن سمت راست برس رولی را بلند کنید؛

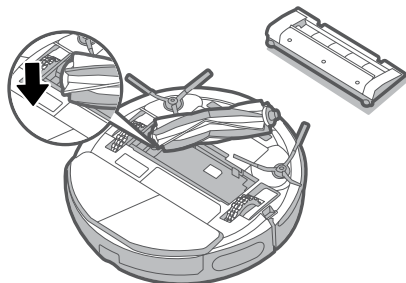


2. برس رولی و درپوش آن را با یک برس تمیز کننده و یا با پارچه ای نرم تمیز کنید؛
3. برس رولی را با آب بشوئید و خشک کنید؛



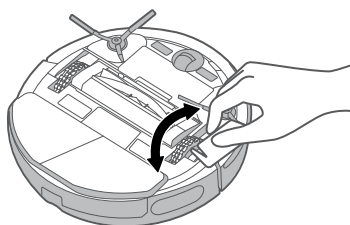
4. پس از اتمام نظافت درپوش سری را مجدداً روی بدنه برس فشار دهید؛

5. بدنه برس را به نحو نمایش داده شده روی مخزن برس قرار دهید؛
6. درپوش برس رولی را روی ربات فشار داده و ثابت کنید.



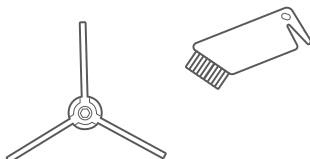
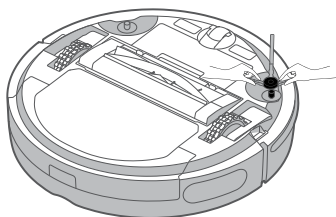
### نظافت چرخ ها ( نظافت هفته ای توصیه میشود )

- برای دور کردن مواد خارجی چرخ های حرکت دهنده را به طرف جلو و عقب بچرخانید. چرخ ها را دستگاه نظافتی و یا پارچه ای نرم تمیز کرده و موادی مانند مو و یا اجسام خارجی را برطرف کنید.

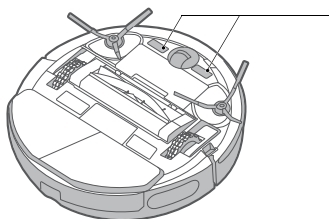


### نظافت چرخ ها ( نظافت هفته ای توصیه میشود )

1. برس های کناری را خارج کنید؛
2. گرد و خاک چسبیده به برس های کناری را تمیز کنید



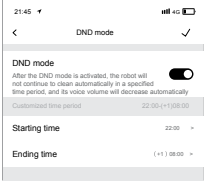

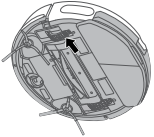
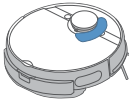
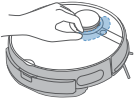
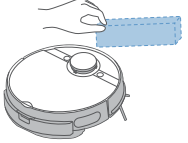

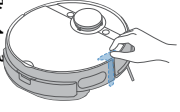
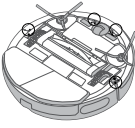

## نظافت قطعات سنسور و فنر (نظافت هفته ای توصیه میشود)

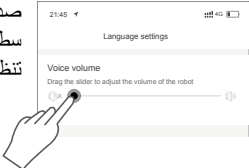


برای تامین شرایط شارژ عادی قطعات شارژ را با پارچه ای نرم و خشک به آرامی تمیز کنید.

## حل مشکلات برای واحد اصلی و اپلیکیشن آن

تعریف راه حل های مشکلات	دلایل احتمالی	راه حل ها
واحد اصلی مسدود شده است-1-	واحد اصلی چرخیده و به اجسام مختلف روی زمین مانند سیم ها گیر کرده است	سیم های پراکنده و سایر اجسام مختلف روی زمین را تمیز کنید
واحد اصلی مسدود شده است-2-	برس کناری و برس رولی گیر کرده و ربات قادر به حرکت به صورت عادی نمی باشد.	اجسام مختلف ممانعت کننده از حرکت برس رولی/ برس های کناری را تمیز کرده و برای روشن کردن واحد اصلی را روی زمین صاف قرار دهید.
واحد اصلی مسدود شده است-3-	شاسی واحد اصلی روی موانع گیر کرده است	پس از تمیز کردن موانع فضای مربوطه را تمیز کنید و یا فضای ممنوعه ایجاد کنید
نظافت واحد اصلی در حال تکمیل است، ولی به شارژ باز می گردد	واحد اصلی درک کننده سطح پائین باتری می باشد	واحد اصلی را به شارژ بازگردانید
نظافت طبق برنامه پیش نمی رود-1-	نظافت های برنامه ریزی شده لغو شده اند	مجددا برنامه ریزی کنید

<p>نظافت طبق برنامه پیش نمی رود-2-</p>	<p>واحد اصلی در حالت DND (مزاحمت ایجاد نکن) می باشد</p> 	<p>حالت DND خاموش کنید و یا بازه زمانی DND را تنظیم کنید</p> 
<p>واحد اصلی کار نمی کند</p>	<p>چرخ راست و یا چپ معلق شده است</p> 	<p>برای روشن کردن واحد اصلی روی زمین صاف قرار دهید</p> 
<p>بازگشت واحد اصلی-1-</p>	<p>درپوش محافظت از قطعه مسیریاب گیر کرده است</p> 	<p>برای خارج کردن مواد خارجی به آرامی به درپوش محافظتی ضربه بزنید</p> 
<p>بازگشت واحد اصلی-2-</p>	<p>موانعی در مقابل ربات قرار دارند</p> 	<p>موانع روبرو را تمیز کنید</p> 
<p>بازگشت واحد اصلی-3-</p>	<p>پلاک سپر گیر کرده است</p> 	<p>برای خارج کردن مواد خارجی به آرامی به پلاک سپر ضربه بزنید</p> 
<p>بازگشت واحد اصلی-4-</p>	<p>سنسور جلوگیری از واژگونی با گرد و خاک پوشیده شده است</p> 	<p>گرد و خاک موجود در سطح واژگونی را تمیز کنید</p> 

<p>واحد اصلی صدا نمی کند</p>	<p>صدا، در سطح بی صدا و یا به صورت سطح پائین صدا تنظیم شده است.</p> 	<p>سطح صدا را زیاد کنید.</p> 
<p>ربات اشتباه بودن رمز را یادآوری می کند</p>	<p>رمز وای فای منزل شما صحیح نمی باشد و این امر باعث عدم اتصال ربات به اینترنت می شود.</p>	<p>دکمه وای فای را تا شنیدن صدای "بیبب" به مدت طولانی فشار دهید، سپس برای اتصال به اینترنت رمز را وارد کنید.</p> 
<p>اولین قدم اتصال وای فای بسیار طول کشیده و نشان دهنده عدم اتصال مستقیم می باشد</p>	<p>قادر به اتصال به بلوتوث نمی باشد</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• بلوتوث را صفر کنید.</li> <li>• ربات را مجددا روشن کنید.</li> <li>• برای آغاز مجدد اتصا شبکه دکمه وای فای را به مدت طولانی فشار دهید</li> </ul> 
<p>دومین قدم اتصال وای فای بسیار طول کشیده و نشان دهنده عدم اتصال مستقیم می باشد</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اتصال صحیح شبکه را مورد کنترل قرار دهید</li> <li>• ربات از هدایت کننده بسیار دور بوده و سیگنال را به صورت ضعیف دریافت میکند.</li> <li>• دستگاه های دارای دسترسی به هدایت کننده بیشتر از محدودیت ها می باشند</li> <li>• رمز های وای فای حاوی حروف ویژه نظیر فضای خالی و یا علامت های نقطه گذاری می باشد</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ربات را مجددا به وای فای متصل کنید</li> <li>• هنگام اتصال ربات را به هدایت کننده نزدیک کنید</li> <li>• برای اتصال ربات نقطه اتصال گوشی همراه خود را مورد استفاده قرار دهید.</li> <li>• در صورت کار، خواهشمند است تعداد کاربران دارای دسترسی به هدایت کننده را کاهش داده ویا تعداد هدایت کننده ها را افزایش داده و مجددا امتحان کنید.</li> <li>• از استفاده از حروف ویژه خودداری کرده و رمز وای فای را مجددا تنظیم کنید.</li> </ul>
<p>سومین عدم موفقیت در اتصال حساب</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• بسیار طول می کشد</li> <li>• سیگنال شبکه پایدار نیست</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مجددا وارد اپلیکیشن FAKIR HOME شوید</li> <li>• در صورت مناسب بودن سیگنال شبکه برای آغاز مجدد اتصال</li> <li>• دکمه وای فای را به مدت طولانی فشار دهید</li> </ul>

<p>اپلیکیشن نشان دهنده اتصالات قطع شده می باشد</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>گوشی همراه شما به نحو مناسب به شبکه متصل نشده است</li> <li>هدایت کننده شما به نحو مطلوب کار نمی کند</li> <li>ربات جاروبرقی روشن نیست</li> <li>ساختار وای فای ربات تمیز شده است</li> <li>رمز وای فای یا شبکه تعویض می شود</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>گوشی همراه خود را مجدداً به شبکه متصل کنید</li> <li>هدایت کننده را مجدداً روشن کنید</li> <li>دکمه توان ربات جاروبرقی را روشن کنید</li> <li>دستگاه جدیدی را به اپلیکیشن اضافه کنید</li> <li>پس از روشن شدن ربات تا شنیده شدن صدای "بیپ"</li> <li>به مدت 3 ثانیه به مدت طولانی دکمه جفت سازی شبکه را فشار دهید</li> <li>ربات را مطابق با دستورالعمل های گوشی هوشمند خود مجدداً اضافه کنید</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>پلیکیشن با تاخیر به عملیات پاسخ می دهد</li> <li>دریافت میکند</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>شبکه مشغول است</li> <li>گوشی هوشمند شما سیگنال های ضعیف وای فای دریافت می کند</li> <li>پهنای باند شبکه کافی نیست</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>هدایت کننده را مجدداً روشن کنید و تعداد کاربران دارای دسترسی به هدایت کننده را کاهش دهید</li> <li>تنظیمات گوشی خود را کنترل کنید</li> <li>پهنای باند شبکه را افزایش دهید.</li> </ul>

1. برای راه حل های بیشتر مشکلات خطای هدایت کننده به سمت اپلیکیشن را مدنظر قرار دهید

### بازیافت

در صورت اتمام عمر استفاده دستگاه، سیم برق را قطع کرده و دستگاه را به حالتی که استفاده مجدد از آن ممکن نباشد در آورید.  
با توجه به قوانین کشور خود، دستگاه را در سطل های زباله که مخصوص این نوع دستگاه ها در نظر گرفته شده است قرار دهید.

ضایعات برقی نباید همراه با زباله های معمولی دفع شوند.  
دستگاه را در سطل های زباله تعیین شده برای ضایعات برقی قرار دهید.  
عناصر بسته بندی دستگاه از مواد قابل بازیافت تهیه شده اند. اینگونه عناصر را در جعبه های بازیافت مناسب قرار دهید.



این دستگاه با آئین نامه AEEE سازگار می باشد.

### حمل و نقل

جهت جلوگیری از آسیب دیدن دستگاه خواهشمند است آن را در بسته بندی اصلی و یا در جعبه های مناسب دارای مواد پرکننده خوب و کافی حمل کنید.





Üretici/İthalatçı - Manufacturer/Importer:

**Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.**

Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 K.Çekmece/İstanbul, TÜRKİYE

Tel .: +90 212 249 70 69

Faks .: +90 212 293 39 11

Yetkili Servislerimize [www.fakir.com.tr](http://www.fakir.com.tr)'den ulaşabilirsiniz

Müşteri Hizmetleri : 444 0 241

[www.fakir.com.tr](http://www.fakir.com.tr)



---

**Fakir Hausgeräte GmbH**

Industriestraße 6 D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480 D-71657 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0

Fax: +49 7042 / 912-360

[www.fakir.de](http://www.fakir.de)



# GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır.
- 2) Satıcı ve üretici/ithalatçı tarafından malın tüketiciye teslim tarihi ve yeri yazılarak kaşelenip imzalanmayan garanti belgeleri geçersizdir.
- 3) Kullanıcının malı tanıma ve kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlardan kaynaklanan hasar ve arızalar (çizilme, kırılma, kopma, vb.) garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığı, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmasına halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenir ve bu raporun bir nüshası tüketiciye verilir. Tüketiciler, rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir. Belirtilen haller dışında, bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresi boyunca firmamızın garantisini altındadır.
- 4) Sarf malzemeleri ve kullanıma bağlı olarak eskiyen, yıpranan, kireçlenen, kirlenme nedeniyle işlevini yitiren parçalar ve bu parçaların işlevlerini yitirmesi nedeniyle oluşan hasar ve arızalar, garanti kapsamı dışındadır. Bu parçalar yetkili servislerden ücreti mukabilinde satın alınabilecektir. Yetkili servislerden satın alınmayan parçalar nedeni ile oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 5) Ürüne ilişkin; ürün tanıtımı, montaj işlemleri, teknik kontroller vs. işlemler dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Yetkili servis dışındaki şahısların müdahalesi durumunda, malın tamamı garanti kapsamı dışındadır.
- 6) Voltaj düşmesi veya yükselmesinden dolayı veya hatalı elektrik tesisatı nedeniyle meydana gelebilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Tüketici, arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapabilir. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükü tüketiciye aittir.
- 8) Malın garanti süresi içerisinde yetkili servis istasyonuna veya satıcıya tesliminden itibaren arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis edecektir. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülüğünden kurtulur.
- 9) İş günü; ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir.
- 10) Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 11) Malın garanti süresi dışında, servis istasyonları tarafından verilen montaj, bakım ve onarım hizmetiyile ilgili olarak, bir yıl içerisinde aynı arızanın tekrarı halinde tüketiciden herhangi bir isim altında ücret istenemez. Tüketicinin malı kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanmasından kaynaklanan arızalar bu madde kapsamı dışındadır.
- 12) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, aşağıda sınırlı sayıda sayılan seçimlik haklardan birini kullanabilir:
  - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
  - d) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme
- 13) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
  - a) Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla tekrar arızalanması,
  - b) Tamiri için 29029 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği’nde belirtilen gereken azami sürenin aşılması,
  - c) Tamirin mümkün olmadığı için yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesini veya ayıp oranında bedel indirimini talep edebilir.
- 14) Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantsız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranın bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantsızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıblın önemi ve diğer seçimlik haklara başvuru malın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
- 15) Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
- 16) Satılan mala ilişkin düzenlenen faturalar garanti belgesi yerine geçmez.
- 17) Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü’ne başvurulabilir.
- 18) Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici hakem heyetlerine ve tüketici mahkemelerine yapabilirler.



## GARANTİ BELGESİ

### İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : **Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.**  
MERKEZ ADRESİ : Saruhan Plaza, Basın Ekspres Yolu, No:39 Küçükçekmece / İstanbul, TÜRKİYE  
TELEFONU : 0 212 249 70 69  
FAKSI : 0 212 251 51 42  
FİRMA YETKİLİSİNİN  
İMZASI - KAŞESİ :

**Fakir** FAKİR ELEKTRİK Lİ EV ALETLERİ DİŞ. TİC. A.Ş.  
FAKİR ELECTRICAL APPLIANCES TRADING CO. INC.  
HAUSGERÄTE Merkez: Halkalı Merkez Mah. Basın Ekspres Cad. No:39  
Küçükçekmece / İstanbul  
Tel: (212) 249 70 69 Fax: (212) 293 39 11  
Mersis No.: 0302003151000018 İşletme Mmk. İstanbul  
Ticaret Sicil No:63374 Boğaziçi Kurumlar V.D.380615910

ÜRÜNÜN  
CİNSİ : **Robot Elektrikli Süpürge**  
MARKASI : **Fakir**  
MODELİ : **Robert RS 780**  
BANDROL VE SERİ NO :  
TESLİM TARİHİ VE YERİ :  
GARANTİ SÜRESİ : **2 YIL**  
AZAMI TAMİR SÜRESİ : **20 (YIRMI) İŞ GÜNÜ**

### SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :  
ADRESİ :  
TELEFONU :  
FAKSI :  
FATURA TARİH VE NO :  
TARİH - KAŞE - İMZA :